

2008-2011



GALERI APEL



Galeri Apel'in 13. yılı için yayınlanmıştır.
Published on the occasion of Gallery Apel's 13th year.

Istanbul, 2011

Yayına hazırlayanlar :

Edited by :
Çiğdem Asatekin
Derya Aydoğdu
Kubilay Samyeli
Teresa Steffens
Gamze Taşdan
Nuran Terzioğlu
Elif G. Tirben
Emre Senan

Tasarım ve uygulama :

Designed by :
Emre Senan

Baskı ve cilt :
Printed and bound by :
????????????????????

ISBN No: ????????????

Çeviriler:
Translations :
Çağrının mekanı / **Place of the call** : Fred Stark







NURAN TERZİOĞLU

Galeri Apel 2008'de onuncu yılını tamamlarken üç farklı mekanda "Je m'apelle Apel" başlıklı bir dizi sergi gerçekleştirdi ve bu vesileyle bir de katalog yayınladı. Hasan Bülent Kahraman'ın metnini yazdığı, Canan Pak'ın görsel makalesini sunduğu ve Emre Senan'ın tasarımını yaptığı bu katalog hayli ilgi çekti. Yurtiçi ve yurtdışı kütüphanelerde yerini buldu.

Aradan üç yıl daha geçti. Zaman sanki hızlandı. Sergiler birbirini kovaladı. Hem sanatçılarımızın hem galeri arkadaşlarımızın emek ve çabalarını belgelemek için ikinci bir kataloğa ihtiyaç duyduk. Gene dostlarımız Emre Senan ve Hasan Bülent Kahraman'ın kapılarını çaldık. Evren Kıvançer'in sağlam temellere oturttuğu galeri arşivini Derya Aydoğdu besledi, büyüttü. Bu birikime son yıl Elif C.Tirben'in katkıları eklendi. Geçmiş, şimdiki ve gelecek zamanı aynı anda yaşayan galerimizin yeni kataloğu için çalışmalar başladı. Galeriyi, yalnızca "galeri" olarak hizmet vermiyor, mekanının dışına taşıyor; bir yandan sanatın sürdürülebilirliğini sağlarken hem internet sitesiyle sosyal medyada araştırma imkanı sağlıyor, hem de kendisi araştırıyor. Çünkü, sahip olduğu galeri misyonu, alanıyla ilgili sorulara nereden gelirse gelsin yanıt vermek durumunda. Bu noktada katalog ise bir tür kılavuz görevini üstleniyor; izleyicilerimize elle tutulabilir, derli toplu bir "geçmiş" sunarken, arşiv niteliğiyle bizlere de fayda sağlıyor, geçmişini irdelerek geleceğin muhasebesini daha iyi yapabilmemize olanak veriyor. Emeği geçen herkese en içten teşekkürlerimizle.

Nuran Terzioğlu

In 2008, to celebrate ten years of existence, Galeri Apel held a series of exhibitions in three spaces, with the title "Je m'apelle Apel," and for the occasion published a catalogue. The catalogue featured a text written by Hasan Bülent Kahraman, a visual article presented by Canan Pak, was designed by Emre Senan, and attracted a good deal of attention, finding its way into libraries at home and abroad.

Three years have gone by since then, and time seems to have sped up. There has been one exhibition after another, so that both our artists and our gallery colleagues felt the need of a second catalogue. Once again we called on our friends Emre Senan and Hasan Bülent Kahraman. The soundly based gallery archive of Evren Kıvançer was broadened and enlarged by Derya Aydoğdu, and during the past year the contributions of Elif G. Tirben were added to this record. Our gallery is obliged to keep up with the past, present and future all at once, and therefore work began on its new catalogue. The gallery serves not only as such but reaches out from its space; while enabling the sustainability of art, at the same time, via its website, it provides for research in the social media and itself carries out research. For with its mission as a gallery it is obliged to answer questions concerning its field wherever those questions may come from. And at this juncture the catalogue assumes a sort of guidebook function; while offering a tangible, concise presentation of the past to interested parties, in its capacity as archive it is useful for us as well, ensuring that we can better probe that past and achieve a reckoning with the future. Our heartfelt thanks go out to all who have played a part in it.

Nuran Terzioğlu





'ÇAĞRI'NIN MEKANI



Türkiye'nin yakın tarihinde en önemli toplumsal ve siyasal olayların yaşandığı bir dönemde, ne galerilerin yaşanarlardan etkilenmemesi beklenebilirdi ne de sanat piyasası denen karmaşık ve gizemli yapının. Galeri Apel ise baştan beri getirdiği çizgiyle, izlediği politikayla, sergilediği yaratıcı yaklaşımla bu dönüşümün dışında kalması, onun imkansızlığı ve düşünülemezliği bir yana, o dönüşümün en önemli kurucu unsurlarından birisi olduğundan, ona doğrudan bir etkiye bulunacak fakat bunu çok farklı bir noktadan yapacaktı: kendi bulunduğu köşeden.

Bu köşe, 'değer'den ödün vermeyen, büyük bir muhayyileye dayanan, yaratıcılıktan bir an bile kopmayan, sanatın aynı zamanda heyecan ve sevinçle dolu olduğunu vurgulayan, estetiğin sanatsal yaratının belkemiği olduğunu sürekli olarak anımsatan bir köşedir.

Apel, ilk başladığı günden bu yana düzenlediği kişisel sergilerde de grup buluşmalarında da kendi anayasasının bu ilkelerinden bir tek gün ödün vermedi. Estetik, yaratıcılık ve heyecan bu ilkelerin bileşkesini, düğüm noktasını, belkemiğini meydana getirdi. Son üç yıl bu coşku uyandıran arayışın yeni bir dalı, uzantısı ve aynı zamanda yeni dallar üretecek filizidir.

Türk çağdaş sanatı uzun bir serüvendir. Batı dışı bir modernite sürecini tamamlamaya çalışan ve bu nedenle gelişimini uzun ve gecikmelerle dolu bir zamana yayan bu modernleşme, son dönemde, özellikle son



During a period like Turkey's recent past, when the most important social and political events were taking place, it could hardly be expected that either galleries would be unaffected or the complex and mysterious phenomenon known as the art market. What, then, of Galeri Apel? With the line it has followed from the outset, the policy it has pursued, and its creative attitude, that it would remain outside this transformation is not only impossible and unthinkable, but beyond this, it has been among the major founding elements of said transformation; and therefore was to impact it directly, but from a very different point: from the gallery's own corner.

This corner is one which is uncompromising about 'value', rests on great imagination, never loses sight of creativity, stresses that art is at the same time full of excitement and joy, and constantly reminds us that aesthetics is the backbone of creativity.

From its first day to the present, not for a single moment has Apel compromised on these principles of its constitution, either in solo or in group exhibitions. The resultant, crux and backbone of these principles were formed by aesthetics, creativity and excitement. The past three years are a fresh branch and extension of this exuberant quest, and at the same time a shoot which will produce new branches.

Turkish contemporary art is a long odyssey. Having attempted to complete a process of modernity outside the west, and for this reason



PLACE OF THE CALL



beş yılda, büyük bir atılım içine girdi. Bir çok unsur bu gelişmede rol oynadı. Onların başında yeni bir piyasanın oluşumu geliyordu. Son on yılda hızlanan bu gelişme Türkiye'deki dönüşümün de nedeni olan gelişmeye bağlıydı: yeni bir orta sınıfın doğuşu!

Buna, Türkiye'nin bu dönemde yaşadığı zenginleşme, bu zenginleşmeyi doğuran dış sermayenin ülkeye girişi eklenebilir. Zenginleşen burjuvazi, kaynaklarının bir bölümünü sanat ve kültüre aktarabiliyordu artık. Neredeyse bir yüzyıldır sermaye biriktirmekle uğraşan ve elindeki kaynakları sadece çok zorunlu yatırım alanlarına aktaran bu sınıf, burjuvazi, şimdi kendine duyduğu özgüvenle birikimini üniversite, müze ve diğer kültür yatırımlarına kaydırıyordu. Sonuç, bir kısmı etkileyici olan yeni kurumlardı.

Yeni müzeler başlı başına bir alandır bu son dönemde. Neredeyse tamamı çekirdek koleksiyonunda yerli yapıtları, yani Türk görsel sanatlarının son yüz elli yılını örnekleyen yapıtları taşısa bile, tüm müzeler olanakları oranında kendilerini dış dünyaya açtı 2000'li yıllarda. Türkiye böylece modern sanatın en önemli ressamlarını görmek olanağını buldu. Her şeyden önce 'modern' kavramıyla bir kere daha yüz yüze geldi.

Üniversitelerdeki eğitimin çizgisi de o arada değişiyordu. Türk modernleşmesinin kaynağı olan kıta Avrupa'sı ve bilhassa Fransa artık modernleşmenin Kabe'si değildi. Onun yerini Amerika alıyordu. O ülkenin

spread, with delays, over a long period of time in its development, this modernization has most recently, especially in the last five years, been making great strides. A number of elements have played a part in this development, chief among them the emergence of a new market. This development has speeded up in the past decade, and is linked to a development which is also the cause of Turkey's transformation: the birth of a new middle class!

To this we might add the enrichment of Turkey which has taken place during this period, and the influx of foreign capital which has led to it. The newly rich bourgeoisie could now direct some of its resources into art and culture. For nearly a century they had been striving to accumulate capital, and had been able to put their resources only into vital investment, but now this class, the bourgeoisie, with a new-found self-confidence was directing its wealth into universities, museums and other cultural investments. The result was new institutions, some of them influential.

In this most recent period, museums are a whole area unto themselves. Even though nearly all of them hold, in their core collections, local works, that is, works which exemplify the last hundred and fifty years of Turkish visual art, during the 2000s all museums have opened themselves to the outer world as far as their resources permit. Thus Turkey has found it possible to see the most important painters of modern art. Above all, it has once again come face to face with the concept of 'modern.'

gerek siyasal gerekse pedagojik plandaki liberal yapısı Türkiye'nin modernleşmeden çağdaşlaşmaya geçişine zemin hazırlıyordu. Böylece klasik akademik disiplinden uzak, çok daha yaratıcı bir anlayış kendisini gösteriyordu.

Küratörlerin git gide artan bir sayıda ortaya çıkması, sanat ortamına ağırlığını koyması böyle bir dönüşümün sonucudur. 'Yeni tarih' bu yönde gelişirken tuval resminin daralan sınırlarını gözlemliyordu. 1990 sonrasında çağdaş sanat dünyasındaki üretimi neredeyse doğrudan doğruya tayin eden bellek, kimlik, mekan, aidiyet gibi kavramlar küratoryal çalışmaların artık neredeyse belkemiği idi.

Buna eklenecek bir diğer düzey siyasal ve toplumsal hareketliliklerdir. Çünkü Türkiye bu son on yılda ve özellikle son dört yılda kurucu tarihiyle yüzleşmiş ve hesaplaşmıştır. Kimse Cumhuriyetin ne kadar önemli olduğunu inkar etmemiştir. Ama cumhuriyetin sadece bize özgü katı ve zaman zaman mantık dışına çıkan ve demokrasiyle hiçbir ilişkisi olmayan uygulamalarına dönük eleştiriler, onları aşmak için gösterilen çaba, bunun getirdiği toplumsal gerilim gelecekte bu tarihi yazacak olanların gözüne ilk çarpacak hususlardır.

Tüm bunlar Türkiye'nin daha çoğulcu, daha demokratik, daha özgürlükçü, daha eşitlikçi bir toplum olması içindi. Gene bu dönemde kendisini büsbütün karmaşıklaşan bir şekilde gösteren ve bugün de belirleyici etkisini sürdüren Kürt sorunu, her şeyin özeti gibiydi. Hele İstanbul'da bu ilişki ağı çok daha etkileyiciydi.

Meanwhile the way universities provide education was also changing. The source of Turkish modernization, continental Europe and particularly France, was no longer the Mecca of modernization. America had replaced it. The liberal nature of that country's political and pedagogical world was paving the way for Turkey's transition from modernizing to becoming contemporary. Thus a new approach was manifesting itself, remote from classical academic discipline and much more creative.

The fact that an ever-increasing number of curators are appearing and becoming influential in the art milieu is a result of this transformation. As 'neo-history' developed in this sense, it observed that the territory of canvas painting was narrowing. Post 1990 the production of art was, one could almost say, directly determined by such concepts as memory, identity, space and belonging, and these concepts were all but the backbone of curatorial studies.

Another level which should be added to this is the liveliness of the political and social scene. For in the past decade, particularly with the four years, Turkey has confronted and come to a reckoning with the history of its founding. No one has denied how important the Republic is. But peculiar to Turkey are the hard-line and at times illogical acts of the republic, having no connection with democracy; and the criticism directed at them, the effort to transcend them, and the resultant social unrest are the first things which will catch the eye of those who write this history in the future. All of this was to make Turkey a more pluralistic, more democratic, freer,

Son on beş yılda 7.5 milyon insanın göç ettiği bir şehir İstanbul. Çağdaş sanatın ilgilendiği ve uğraştığı konular bakımından tam bir laboratuvar. İstanbul'un belki kendisi bir çağdaş sanat yapıtı veya etkinliği. Eminönü'nde, Beylikdüzü'nde ve nihayet Apel'in yer aldığı Çukurcuma'da bir kaç saat geçirenler her şeyi çok daha kolay anlayabilecekler.

Doğrusu ve kısacası şu: son üç dört yılda İstanbul dünyayı keşfetti, dünya da İstanbul'u. Dünya müzayede kuruluşlarının, çeşitli yurt dışı galerilerin İstanbul'da şubeler açması, yerli galerilerin hızla kendilerini yurt dışına taşıması, sanat merkezi kabul edilen ülkelerde Türk sanatı için düzenlenen sergiler ve diğer etkinlikler çünkü değil bugünkü tarihi bize daha iyi anlatacak nirengi noktaları.

Eleştirilecek yanlar da var bu yeni kurulan çerçevenin içinde. Bilhassa yaratıcılık. Hızla ve art arda açılan sergiler, daha çok da küratörlük etkinlikleri, çağdaş sanatın en büyük varlık kaynağı olan yaratıcılığı gerçekten sonuna kadar zorluyor, onu geniş, verimli bir imkan olarak kullanıyor mu, doğrusu sorulacak soru ve olumlu cevap vermek çok zor bu soruya. Hele muhayyile. Ve hele estetik. Zaman zaman çok basit bir mantıkla hazırlanan sergilerin bu önemli, çok önemli kurucu unsurlara dikkat ettiğini kim söyleyebilir? Ne yazık ki ucuzluk, sıradanlık, basitlik, yüzeysellik de artık hayatın bir parçası.

more egalitarian society. Meanwhile the Kurdish problem was gaining in complexity, and even today retains its determining influence, as it seemed to sum up everything else. In Istanbul especially this web of relationships had a far greater impact.

In the last fifteen years 7.5 million people have migrated to Istanbul; in terms of the issues dealt with by contemporary art the city is a real laboratory. Perhaps Istanbul is itself a work or activity of contemporary art. People will understand everything much more easily if they spend a few hours in Eminönü, Beylikdüzü and finally Çukurcuma (where Apel is located).

The fact, in brief, is that during the past four years Istanbul has discovered the world, and the world Istanbul. That world auction houses and various foreign galleries have opened branches in Istanbul, while local galleries are rapidly reaching abroad and Turkish art is being represented by exhibitions as well as other activities in countries known as centers of art—all these are landmarks which can better explain not yesterday's history but today's.

In this new framework there are also points to be criticized. Especially in the matter of creativity. Looking at the profusion of exhibitions, and the even greater number of curatorial activities, one asks whether the greatest treasure of contemporary art, creativity, is indeed pushed by them to the limit, used as a broad, productive resource, and it is hard to

Apel son üç yılını böyle bir kültürel iklim, coğrafya içinde tamamladı. Gergefini bu kasnakta dokudu. Geriye dönüp bu galeride açılan sergilere bakınca insan neler görüyor: çok yaratıcı bir sanatçı öbeğinin birbiri ardınca açtığı çok önemli verimlerle izleyiciyi buluşturan sergiler. O sergilerde yer alan sanatçılar güncel sanatın kendilerine özgü durakları. Köşe taşları. Bir sanatçının sergisini olup bittikten ve üstünden zaman geçtikten sonra değerlendirmek zordur. Her sanatçının olumlu yanı olabilir, olumsuz yanı bulunabilir. Fakat bir galeri bünyesinde yan yana gelmiş sanatçılar bütününe bakınca eğer karşınıza bir ortak doku çıkıyorsa sanatçının etkinliği daha büyür. Ortak doku sanatçının özgüllüğünü ve özgünlüğünü yepyeni bir anlam ufkuna taşır.

Galeri Apel'in bu yöndeki çabasını anlamak için, kapsamıyla değerlendirmek için onun grup sergilerine de bakmak gerek. Sadece adlarıyla bile neredeyse büyüğü sergiler bunlar: okuma köşesi, kültür-fizik, pencereler, çeşme, vitrin... Sonra yaz sergileri: yaz masalları, yaz armağanları, yaz bahçeleri. Bir de yolda olan bir sergi: beraber ve solo şarkılar.

Hepsi birlikte ele alındığında bu sergiler başta vurguladığım özellikleri doğruluyor, gerçekleştiriyor, somutlaştırıyor. Bu çok doğal. Nedeni tümünün arkasında Nuran Terzioğlu'nun bulunması. Türkiye'de çağdaş sanatın gelişimi son 25 yılın içindedir. Nuran Terzioğlu da bu tarihin en önemli kurucularından biridir. Söz konusu gelişmenin

answer in the affirmative. Not to mention aesthetics and the imagination. Sometimes exhibitions are based on a very simple-minded logic, and who can say that they heed these terribly important, fundamental elements? The pity is that cheapness, banality, simplemindedness and the superficial are now a part of life.

Apel has completed its last three years in just such a cultural climate and geography. This was the hoop on which it embroidered. Looking back at the exhibitions held in this gallery, what does one see: exhibitions which offered the spectator a succession of highly important works by a group of extremely creative artists. The artists in those exhibitions are the cornerstones of contemporary art. When an artist's show is over and done with, and when time has passed since, it is hard to assess. Every artist may have a positive or a negative side. But when you look at all the artists who have been juxtaposed in the context of a gallery, if what emerges is a shared texture, then the artist's activity is magnified. A shared texture carries the artist's specificity and originality to a brand new horizon of significance.

In order to understand Galeri Apel's endeavor in this respect, and to evaluate its scope, one must also look at the gallery's group exhibitions.

Their mere titles cast a spell: the reader's corner, physical culture, windows, fountains, vitrine... And then the summer exhibitions: summer tales, summer gifts, summer gardens. Plus the exhibition which is on the way: group and solo songs.

1980’lerdeki ve 90’lardaki köşe taşları olan Ankara’daki Tanbay’ın, Urart’ın aynı derecede etkili yöneticisidir o. Bugün tümü klasik olmuş ressamların, sanatçıların en önemli dönemeç sergilerini o düzenlemiş ve açmıştır. 1990’ların sonu 2000’lerin başından bu yana da Apel serüveninin içindedir.

Onun coşkusu, güzelliğe vurgun kişiliği, her şeyi kucaklamaya dönük kabulleri, hoşgörüsü, duyarlılığı, sezgileri, bu tarihin özü haline getirmiştir onu. Apel’deki sergiler onun bu yaratıcı kişiliğinin açıkçası damgasını taşır.

Hepsi yan yana geldiğinde ortaya genel çizgilerini yukarıda gösterdiğim bir tablo çıkar. Ama hala onun bir özü var işaret edilmesi gereken.

Galeri Apel’in son dönemde hazırladığı ve sunduğu sergiler bana, tekrar edeyim, üç önemli noktada bir ortak doku meydana getirir: estetik-güzellik-muhayyile.

Türk çağdaş sanatları, itiraf etmeli ki, bu üç özelliğe yeteri kadar tutunmuyor. Estetiğin ne olduğunu bilemeyen, muğlak bir bilincin izlerini taşıyor son dönem çalışmalar. Bunun en önemli nedeni olarak muhayyile eksikliği gösterilebilir. Ama hepsinden önemlisi güzellikle olan, daha doğrusu olmayan etkileşimdir.

When taken all together, these exhibitions confirm, manifest and render concrete the characteristics I touched on before. This is quite natural, for the reason that behind them all stands the figure of Nuran Terzioğlu. The development of contemporary art in Turkey spans the last 25 years, and Nuran Terzioğlu is one of the major builders of this history. Two cornerstones of said development in the 1980s and 90s were Ankara’s Tanbay and Urart, and she was equally effective in directing both of them. It was she who organized and opened the most important milestone exhibitions of painters and artists who today are looked upon as classic. And since the late 1990s and early 2000s she has been part of the Apel odyssey.

Her enthusiasm, her love affair with beauty, her welcoming clasp of any and everything, her tolerance, sensibility and intuition have made her the essence of this history. The exhibitions at Apel clearly bear the stamp of her creative personality.

When all this is brought together a picture emerges whose general outlines I have given above. But there is still a core, an essence, which needs to be indicated.

The exhibitions which Galeri Apel has recently prepared and presented offer, for me—and let me repeat this—a shared texture on three important points: aesthetics, beauty and imagination.

Güzellik sadece gündelik hayattan çekilen, uzaklaşan bir kavram değil. Çok şaşırtıcı bir biçimde sanattan da izlerini silme gayreti içinde. Ürpertici bir şey bu. Sanatın çirkinle kurduğu sorunsal ilişkiden söz etmiyoruz. O bambaşka bir düzlem. Sorun, sanatın güzeli artık bir bileşen olarak düşünememesi. Bu bir yetersizliğe tekabül ediyor.

Oysa sanat bizim gündelik hayatta yaşayamayacağımız, ancak muhayyilemizde kuşatabileceğimiz ve sanat yapıtıyla/yapıtında karşılabileceğimiz, yüz yüze gelerek deneyimleyeceğimiz bir alan, daha doğrusu ufuktur. Bir olanaktır sanat. Her şeyden önce. O deneyim sadece bir tasavvura denk gelmez. Bir tahayyüldür. Öncelikle güzel bu anlama gelir. Güzelin bize yaşattığı aşkınlık duygusu bu bağlamda teşekkül eder. Hiçbir şey ondan türeyen doyumu yaşatamaz. Ona en yakın duygu olan ilginçlik bile güzelin yanında sönüktür.

Apel’in son üç yılındaki sergilerin dokusu budur. Bu sergiler çok katılaşan, çok pırıltılı hale gelen dolayısıyla da yaydığı ışığın şiddetinde artık hiçbir şeyin görünmez olduğu bu dünyada bir soluk alma fırsatı ve imkanı. Sergilerin, çeşme, pencere, vitrin, yaz bahçeleri gibi adlar taşıması bir tesadüf değil. Aynı şekilde kitap-ölmedi tartışmaları yapılırken bir başka serginin okuma köşesi diye adlandırılması da bir gösterge, bir manifesto niteliğinde. Ne var ki, bu sergiler arasında son yılların getirdiği siyasal ortamı geçmişiyile birlikte kuşatan kültür-fizik diye bir sergi de yer alıyor. Yakında sergilenecek beraber ve solo şarkılar da öyle, bir toplumsal dönüşümü

It must be admitted that Turkish contemporary arts do not sufficiently adhere to these three characteristics. Recent work bears the marks of an obscure consciousness which does not know what aesthetics are. The major reason for this can be cited as a lack of imagination; but most important of all is the interaction, or rather lack of interaction, with beauty.

Beauty is not merely bidding farewell to daily life. To an astonishing degree it is also striving to disappear from art. This is highly disturbing. I’m not talking about the problematic relationship art has established with the ugly. That’s an entirely different plane. The problem is that art can no longer think of beauty as a component. This corresponds to an inadequacy.

Whereas art is an area, or rather a horizon, which we cannot know in our daily lives, but can only encompass in our imaginations and experience face to face when we encounter it in a work of art. Art is a possibility. Above all else. That experience does not merely involve a conception. It is an imagining. That is what beauty means. It is in this concept that the feeling of transcendence which we derive from beauty forms. Nothing else can do this. Even the interesting, that nearest feeling to beauty, pales by comparison.

Such is the texture of Apel’s exhibitions over the past three years. In

okumaya, kavramaya, irdelemeye dönük, ironi boyutu eksik kalmayan bir imleme.

Onu da belirtelim: bütün bu sergilerde estetik ve muhayyile belkemiği ve omurga olurken, ironi en az onlar kadar etkili bir başka öge, en az onlar kadar önemli bir kavram. Onun olmadığı bir dünya, muhayyilenin olmadığı bir dünya kadar sönük, ışısız ve donuktur. Şöyle düşünmeli: bugünkü dünya ve teknoloji muhayyilenin varabileceği sınırın ne kadar uzak olabileceğini bir kere daha gösterdi. İnsan: hayal kuran yaratık. Ne var ki, muhayyilenin bugünkü uzak ufukları ironi içermiyor. Her teknoloji adımı biraz daha ciddileştiriyor dünyayı. Oysa insan aynı zamanda oyun oynayan bir varlık: homo ludens. Oyun ironi demektir. Ya da tersi, her ironide bir oyun vardır. Türkçenin geniş imkanları içinde oyun, oynanan, yarışılan, karşılaşılan bir şeyi vurgulamaz her zaman, kurulan, tasarlanan bir edimi dile getirir: şaka, dalga geçme, matraklık, ti'ye alma. Cülme ve kahkaha! Galeri Apel'in sergilerinde tam da budur karşımıza çıkan. Muhayyilenin son kertesi olarak oyun yani ironi.

Çağcıl sanatın düğüm noktalarından biri mekan. İstanbul'da, 1990'ların sonunda ve 2000'lerin başında Apel kendisini özgül ve özgün bir mekan olarak ifade eden ilk galerilerdendir. Bu, hiç vurgulanmamış bir nokta. Oysa galerinin kültürel ve artistik üretim alanı olarak bu özelliği hayatidir. Bulunduğu yöre, onun kültürel dokusu, onu yansıtan bir mimarlık özünde bir dildir bu galeride.

a hardening world, a world where glitter is so harsh its light permits nothing to be seen, they have given us the chance to breathe, the possibility of breathing. It is no coincidence that these exhibitions have had titles like fountains, windows, vitrine, summer gardens. Similarly, at a time when there is heated discussion about whether the book is dead, giving the name reader's corner to another exhibition is a sign, indeed a manifesto. But among these exhibitions is also one, physical culture, which encompasses the recent political scene together with its past. Group and solo songs, soon to be exhibited, is similar in being designed to ironically read, grasp and probe a social transformation.

Let us point that out too: while the backbone of all these exhibitions is aesthetics and imagination, the element of irony is at least as important. The concept of irony. A world without that is as lifeless, pale and turgid as a world without imagination.

Think of it this way: the world and technology of today have once again shown the great reach of the imagination. Man is the animal who dreams. But today's far horizons of imagination do not include irony; every technological advance makes the world a bit more serious. Whereas man is at the same time a being who plays: homo ludens. And playing means irony. Or conversely, in irony there is always a game. Games and playing do not always imply a competition; they always express something established, something conceived: a joke, mockery, horsing around, making fun. Laughter and a guffaw! This is just what

Şimdi, şu son üç yılda, ona eklenen yeni boyut, onun ifadeleri, açıklamaları, dile getirdikleri. Eğer o mekanda açılan sergilerin buraya kadar irdelediğimiz şunca özelliği varsa onların bu galeri mekanının özgüllüğüyle iç içe olduğunu da unutmamak gerek. Bu mekan, en küçük, 'mikro' alanı bile değerlendiriyorsa bu, sanatsal, zihinsel üretimin en küçük birimine bile duyulan ilginin bir sonucu; eğer bu mekanda şimdi bir 'bahçe' varsa bu bir sergiyle işaret edilen bahçe kavramına bir gönderme: binalar arasında, sokaklar, yokuşlar ve mağazalar alanında bunalmış insana bir açıklık, bir ferahlama, nefes alma ve tabii ki, sorgulama, kendine dönme alanı. Bahçenin ve sanatın estetiği ise daima üst üste biniyor ve çakışıyor.

Apel, 'çağrı/davet' demek değil midir?

we find in the Galeri Apel exhibitions. Play, that is, irony, as the final stretch of imagination.

One of the keys to contemporary art is space. In the late 1990s and early 2000s, Apel was among the first galleries in Istanbul to express itself as a specific and original space. This is a point which has not been made; whereas this feature is vital if a gallery is going to produce culturally and artistically. This gallery is an essential architectural language reflecting its location and the cultural fabric of that location.

Now, in the past five years, a new dimension added: What the gallery expresses and says. If the exhibitions held in that space have any special quality whatsoever, as far as we have explored, one must not forget that it is closely bound up with the specificity of this gallery space. If this space makes use of the tiniest 'micro' area, it is a result of the interest felt in the smallest unit of artistic, intellectual production; if there is now a 'garden' in this space, it is an allusion to the concept of garden indicated by one exhibition: for people suffocating because they are caught between buildings, streets, steep hills and department stores, an open space, a relief, a place to breathe and, of course, to question and come back to themselves. The aesthetics of the garden and of the art, meanwhile, are constantly superimposed, and overlap.

In French, doesn't Apel mean a call, and hence an invitation?



OKUMA KÖŞESİ READING CORNER

BENİM ADIM APEL JE M'APELLE APEL

YILDIZ ŞERMET ÇİZGİNİN TABİATİ THE NATURE OF LINE

YILDIZ ŞERMET TABİATIMIZ OUR NATURE

PENCERELER WINDOWS

YAZ BAĞÇELERİ SUMMER GARDENS

KURUCU KOÇANOĞLU DİKENİMGELER THORN IMAGES

BAYRAM CANDAN ZERREDİR BELKİ AMA YOK DENİLEMEZ
PERHAPS IT'S JUST A PIECE OF MOTE YET UNDENIABLE

YÜCEL KALE HAYAL ÜRÜNÜ IMAGININGS

RAZİYE KUBAT BANA MASAL ANLATMA! DON'T TELL ME TALES

ASLIMAY ALTAY GÖNEY TABANKEŞ WAYFARER

Y. BAHADIR YILDIZ TAHTA-LI WOOD-EN

BİZ US

BERABER VE SOLO ŞARKILAR GROUP AND SOLO SONGS

BAYRAM CANDAN ACİLİYET URGENCY

YAZ ARMAÇANLARI SUMMER GIFTS

GÜLER CÜNGÖR YAKIN GELECEK NEAR FUTURE

SELİM BİRSEL ARKA BAĞÇE BACKYARD

PENCERELER WINDOWS

"OKUMA KÖŞESİ" TÜRKİYE'DEN GÜNÜMÜZ KİTAP SANATI
"READING CORNER" CONTEMPORARY BOOKART FROM TURKEY

OKUMA KÖŞESİ READING CORNER

NURSEREN TOR TOR

ASLIMAY ALTAY GÖNEY ARKASI VAR ONGOING

MARIA SEZER BEKLERİM AWAITING

Y. BAHADIR YILDIZ ZAMANSIZ AŞINMALAR UNTIMELY EROSIONS

ÇEŞME FOUNTAINS

ŞAKİR GÖKÇEBAĞ BIYIKALTI

BAHADIR YILDIZ PRESLENMİŞ VE KURUTULMUŞ PRESSED AND DRIED

CONTEMPORARY İSTANBUL 2010

EMRE SENAN
LOBOTOMİ HAKKIMIZ, SÖKE SÖKE ALIRIZ!
LOBOTMY IS OUR RIGHT, WE'LL COUCE IT OUT!

KÜLTÜR-FİZİK CULTURE PHYSIQUE

ŞAKİR GÖKÇEBAĞ SALI PAZARI TUESDAY BAZAAR

YAZ MASALLARI SUMMER TALES

CAN GÖKNİL KİTAP EVİ BOOK HOUSE

MÜRÜVVET TÜRKYILMAZ KAYITSIZ COĞRAFYALAR
UNREGISTERED GEOGRAPHIES

VİTRİN VITRINE

BENİM ADIM APEL JE M'APPELLE APEL

11 eylül- 11 ekim 2008 Canan Pak kişisel sergisi, galeri apel
12 eylül-10 ekim 2008 galeri apel sanatçıları sergisi, fransız kültür merkezi
13 eylül- 7 ekim 2008 galeri apel sanatçıları sergisi, bütün deposu
11 september-11 october 2008 Canan Pak solo exhibition, gallery apel
12 september-10 october 2008 exhibition of gallery apel artists, french cultural center
13 september-7 october 2008 exhibition of gallery apel artists, tobacco warehouse

SANATÇILAR ARTISTS

İdil Akbostancı
Engin Akın
Mehmet Aksoy
Aslımay Altay
Cem Aydoğan
Yasemin Aslan Bakiri
Aydın Baktır
Arzu Başaran
Filiz Başaran
Ramazan Bayrakoglu
Erica Beard
Selim Bırsel
Juan Botella Lucas
Bayram Candan
Sakine Çil
Canan Dağdelen
Sümbül Eren
Şakir Gökçebağ
Can Göknil
Selma Gürbüz
Güler Güngör
Esra Carus Gülaydın
Meriç Hızal
Şirin İskit
Balkan Naci İslimyeli
Yücel Kale
Ayfer Kalsın
Gülsün Karamustafa
Kurucu Koçanoğlu
Azade Köker, Raziye Kubat
Nermin Kura, Henny van Leeuwen
Suzy Hug Levy, Nancy Lunsford
Lerzan Özer
Canan Pak
Leyla Sakpınar
Nevzat Sayın
Tuğrul Selçuk
Emre Senan
Maria Sezer
Zeynep Perinçek Signoret
Rüçhan Şahinoğlu
Erhan Şermet
Yıldız Şermet
Nurseren Tor
Esmâ Paçal Turam
Fatma Tülin
Bahadır Yıldız
Küratör / Curator: Nuran Terzioğlu

Galeri Apel adını ilk iki katında yer aldığı yüz kırk yıllık Apelyan Apartmanı'ndan aldı. Çağrı, çekim, çağrılmak anlamına da gelen bu ismi pek benimsedi. Çizgisini bu yönde oluşturduğu bile söylendi. Sergileri için "sokak-la strada", "gece", "komşu", "düğün dernek", "çarşı pazar" gibi günlük hayattan seçtiği konularla günümüz sanatını günlük yaşamın bir parçası yapmaya çalıştı. Önemsemediği çevresinin ve mahallenin çocuklarının uğrak yeri oldu. Öğrencilere ve izleyicilere sürekli hizmet verdi ve karşılık buldu. Apel dünyanın başka mahallerinden de "çağrı"lar aldı, sergiler düzenledi.

Gallery Apel takes its name from the 140-year-old Apelyan Apartments, of which it occupies the lower two floors. Meaning appeal, call and invitation as well as attraction and being called, this name has been very well received. Some have even said that the gallery's policies have evolved in this direction. Certainly, with topics chosen from daily life for its exhibitions – examples are "the street-la strada", "night", "neighbours", "weddings and celebrations", "shop'n bazaar" – the gallery has striven to make current art part of everyday life, and it has become the haunt not only of the circle to which it attaches so much importance, but also for neighbourhood children. It has continuously served students and art lovers, and earned a gratifying response in the process. Apel has also received "calls and invitations" from other locales of the world, holding exhibitions there when they came.



RAZİYE KUBAT
JEMAPELAPEL
2008



Y. BAHADIR YILDIZ
PAKET
WRAPPED
2008

LEYLA SAKPINAR
EVCİLİK
PLAYING HOME
2008

BENİM ADIM APEL
JE M'APPELLE APEL



YILDIZ ŞERMET
AĞIR İŞ
HARD WORK
2008



SUZY HUG LEVY
ARTEMIS XXI. YÜZYIL
ARTEMIS XXI CENTURY
2008



RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU
GÖNDEREN: RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU
SENDER: RUCHAN SAHINOGLU
2008



AZADE KÖKER
KIRMIZI JARTİYER
RED CARTER
2008



NEVZAT SAYIN
GÖLGELERİN GÖLGESİ
SHADOW OF SHADOWS
1999

SÜMBÜL EREN
İLLE DE APEL
2008



BENİM ADIM APEL
JE M'APPELLE APEL



TUĞRUL SELÇUK
TOHUMDU ÇİÇEK OLDU
WAS A SEED ONCE



NURSEREN TOR
DANSEDEN GELİNLİK
THE DANCING BRIDAL GOWN



EMRE SENAN
74 NUMARALI MASA
TABLE NUMBER 74



MARIA SEZER
SALIX CAPREA



CAN GÖKNİL
MÜZİKLİ SAYFALAR
MUSICAL PAGES



AYFER KALSIN
BENİM ADIM AYFER
MY NAME IS AYFER

BENİM ADIM APEL
JE M'APPELLE APEL



SAĞ DUVAR, RIGHT WALL
FATMA TÜLİN
JE M'APPELLE APPLE
2008

SOL DUVAR, LEFT WALL
AYDAN BAKTİR
JE M'APPELLE ('DAN
2008

ÖN, FRONT
BAYRAM CANDAN
ADI YOK
NO NAME
2008

ARKA, BACK
SELİM BİRSEL
TANK ÇİÇEK
TANK FLOWER
2008



ESRA CARUS GÜLAYDIN
ŞAHMARAN BEN...
JE M'APPELE OLIMPIA. COMMENT TU T'APPELLE?
2008



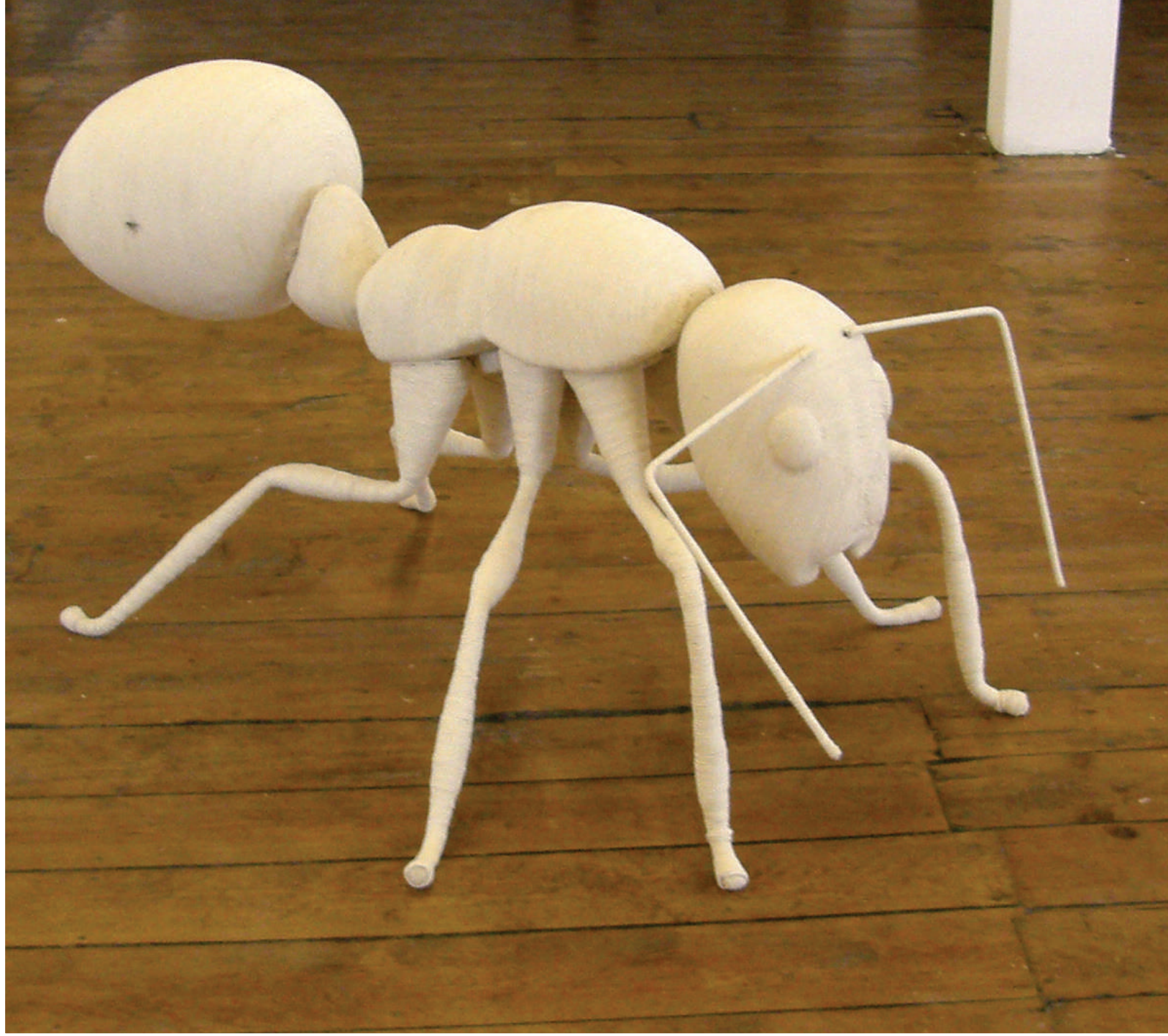
SELMA GÜRBÜZ
SELMAY
2008



ÖN, FRONT
ENGİN AKIN
ZERDEPANYA
2008

ARKA, BACK
SAKİNE ÇİL
BENİM ADIM APEL I-IV
JE M'APPELLE APEL I-IV
2008

BENİM ADIM APEL
JE M'APPELLE APEL



KURUCU KOÇANOĞLU
SARINCA
2008



ÖN, FRONT
MEHMET AKSOY
ONUN ADI MEMET
HIS NAME IS MEMET
2008

ARKA, BACK
JUAN BOTELLA LUCAS
GÖZ
EYE
2008

BENİM ADIM APEL
JE M'APPELLE APEL



GÜLSÜN KARAMUSTAFA
İSİMSİZ
UNTITLED
2008



ÖN, FRONT
İDİL AKBOSTANCI
LİF VE DOĞA
FIBER AND EARTH
2008
ARKA, BACK
ERICA CAVALLI
ERICA
2008

GÜLER GÜNGÖR
CENNETE MERDİVEN
STAIRWAY TO HEAVEN
2008



BENİM ADIM APEL
JE M'APPELLE APEL



ESMA PAÇAL TURAM
YANSIMALAR
REFLECTIONS
2008



YÜCEL KALE
KUŞLUK VAKTİ
EARLY NOON
2008

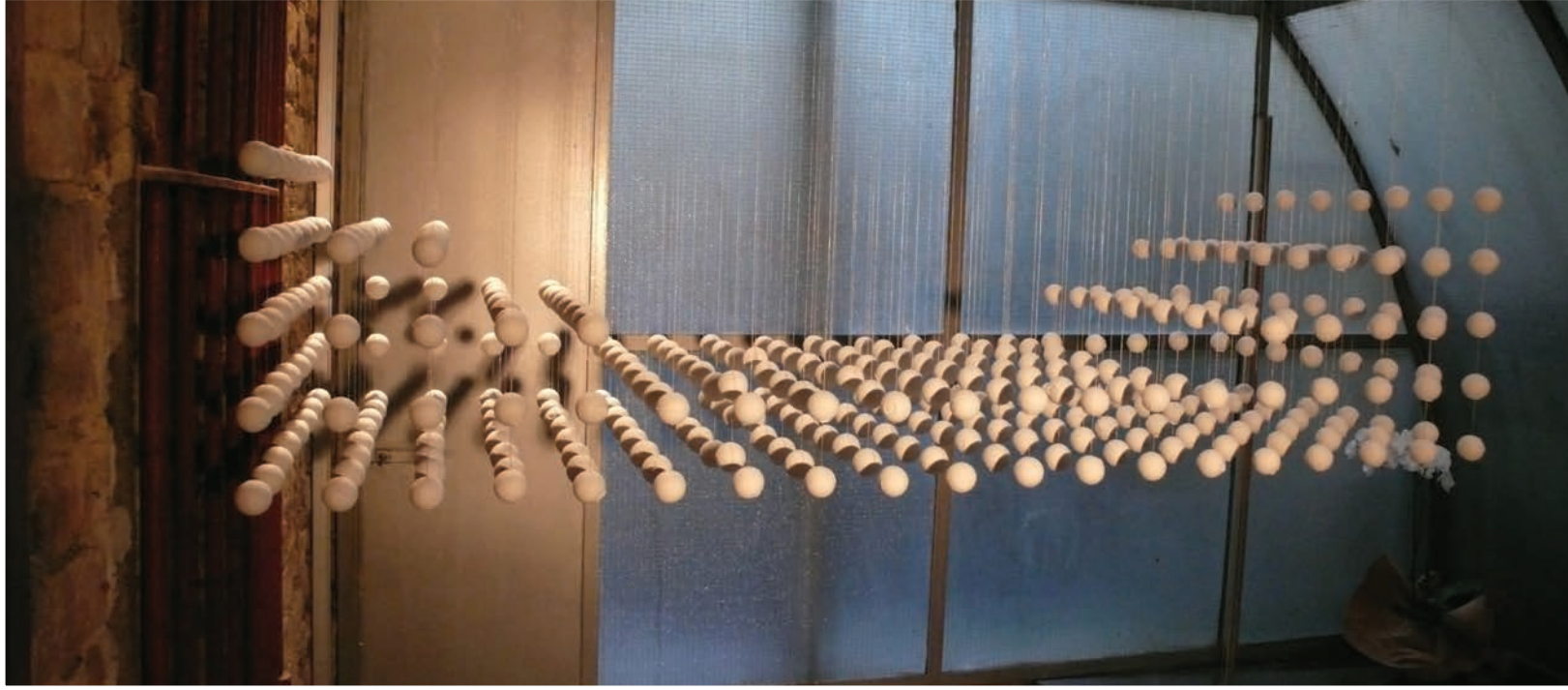


YASEMİN ASLAN BAKIRİ
APELİSTAN'A YASEMİN'DEN APELFİSTAN
2008



RAMAZAN BAYRAKOĞLU
ÇİNİ VAZO
2008

BENİM ADIM APEL
JE M'APPELLE APEL

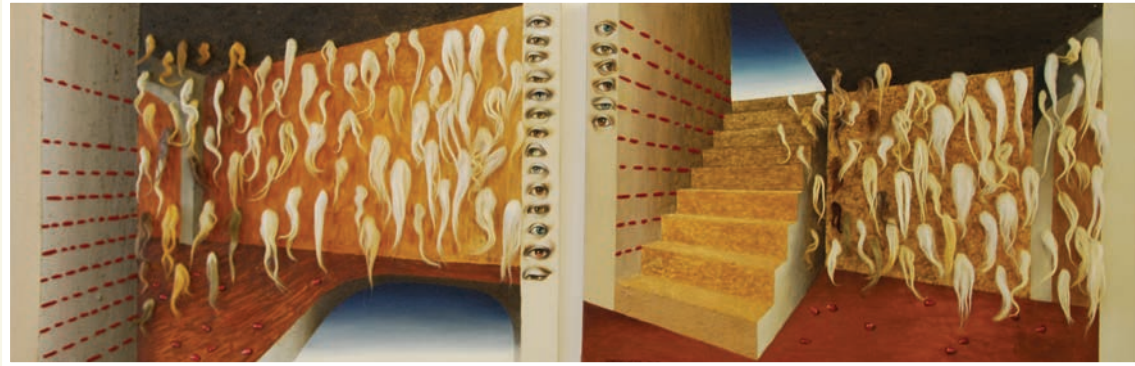


CANAN DAĞDELEN
BAĞ nokta BAĞ
CONNECT DOT CONNECT
2008

LERZAN ÖZER
BNM DM APEL
JM'APPLI APEL
2008



NERMİN KURA
CİHANYUVA
2008



FİLİZ BAŞARAN
MABET I-II
TEMPLE I-II
2008

MONİTÖR, MONITOR
CEM AYDOĞAN
MOLDING LIBERTY
2008

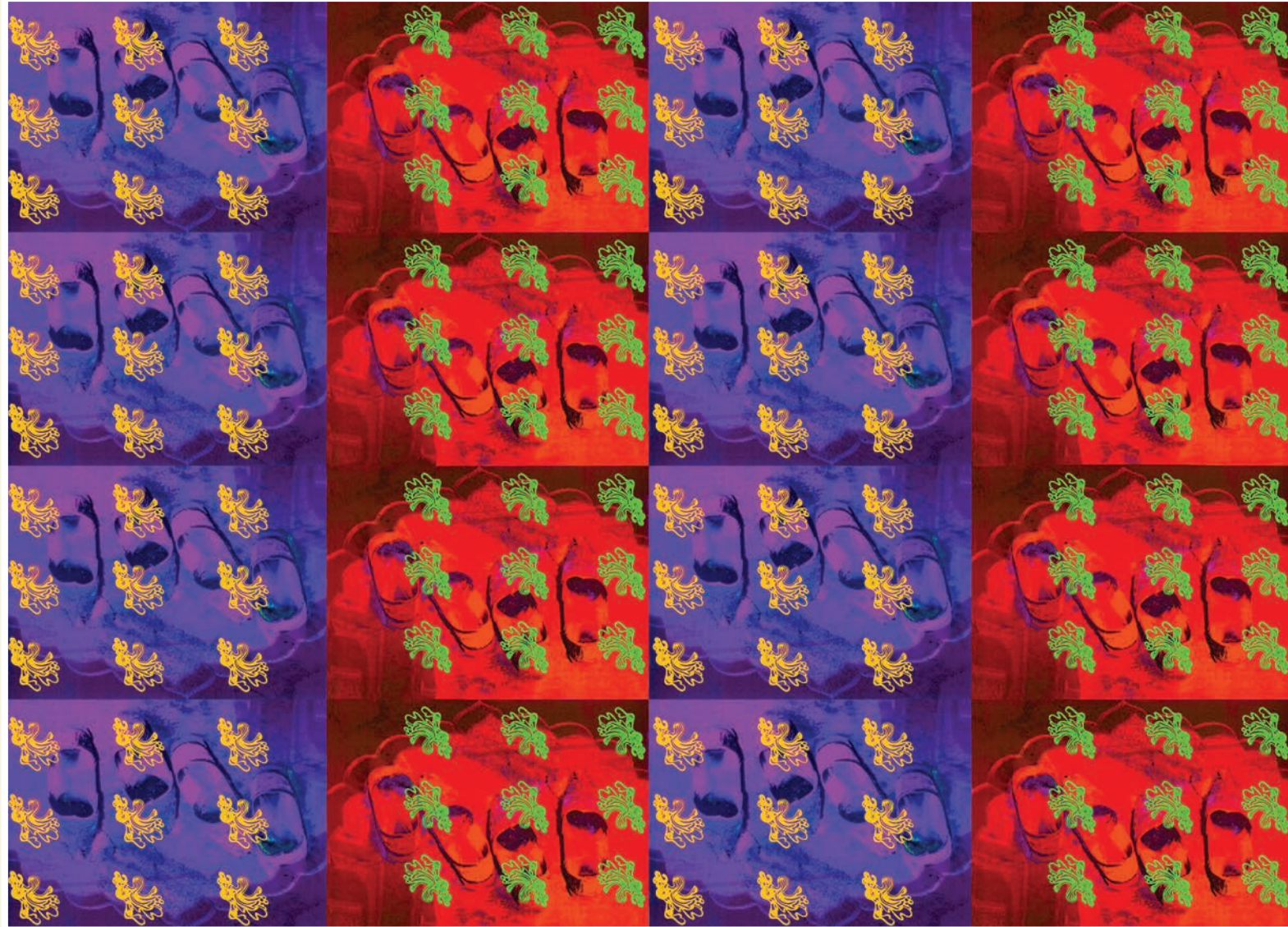
SOL, LEFT
BALKAN NACİ İSLİMYELİ
KADERİNİ TAŞIYAN İSA
JESUS CARRYING HIS DESTINY
2008



BENİM ADIM APEL
JE M'APPELLE APEL



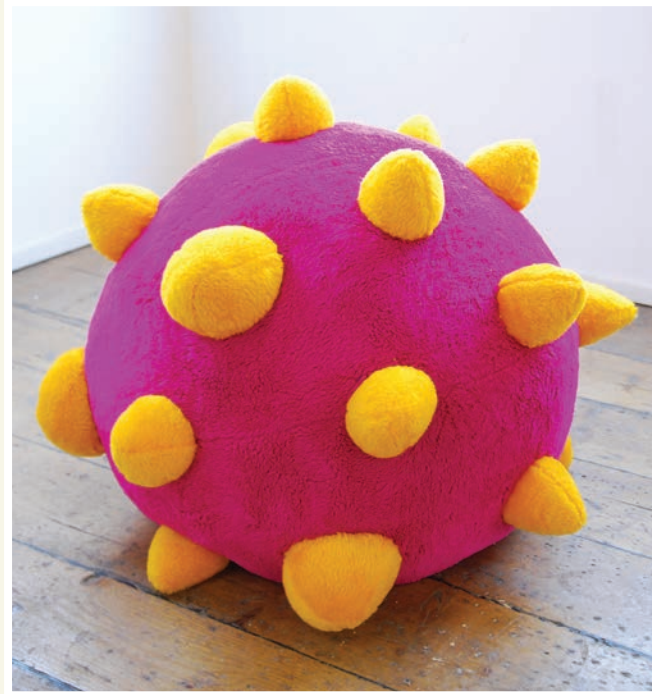
NANCY LUNSFORD
RED SERIES; VICTORY
2008



CANAN PAK
HINDİSTAN
INDIA
2008



JUAN BOTELLA LUCAS
GÖZ
EYE
2008



ŞİRİN İSKİT
HÜMÜNÜ
2008



ŞAKİR GÖKÇEBAĞ
İSTANBUL UNDERCONSTRUCTION
SERIES: BOSPHORUS 2
2006



ZEYNEP PERİNÇEK SİGNORET
YILDIZLARI TOPLA
CATCH A FALLING STAR
2008

OKUMA KÖŞESİ
TÜRKİYE'DEN GÜNÜMÜZ KİTAP SANATI
READING CORNER
CONTEMPORARY BOOK ART FROM TURKEY

15-19 ekim 2008
2008 Frankfurt Kitap Fuarı
15-19 october 2008
The 2008 Frankfurt Book Fair

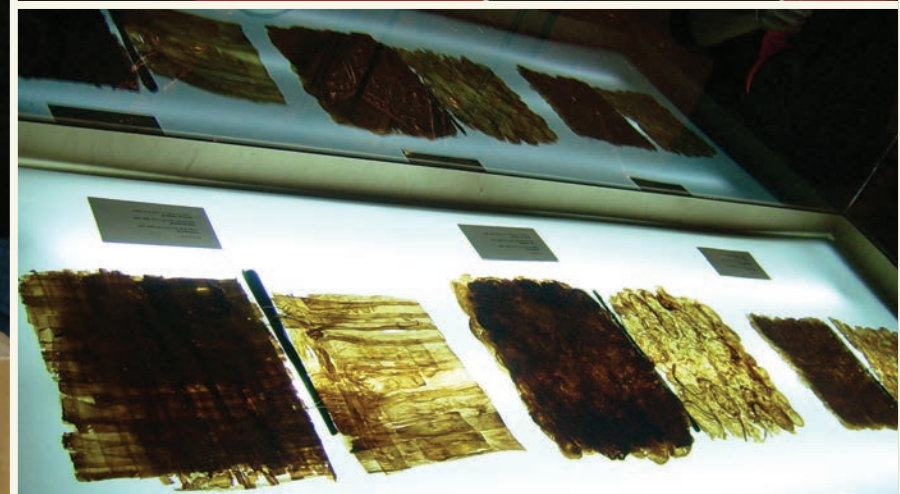
SANATÇILAR
ARTISTS

Aslımay Altay
Aydan Baktır
Azade Köker
Bayram Candan
Can Göknil
Emre Senan
Engin Akın
Hasan Bülent Kahraman
Raziye Kubat
Yücel Kale
Kurucu Koçanoğlu
Yıldız Şermet
Suzy Hug Levy

Küratör / Curator: Nuran Terzioğlu

Özkültürümüzden esinlenen sanatçıların, sabundan portakal kabuğuna, kalemlerden ışığa kadar çeşitlilik gösteren malzemelerle oluşturdukları çağdaş kitap yorumlarını içeren dizinin ilki 2007 Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı Türkiye Pavyonu'nda sunuldu. İkincisi 2007 sonunda Uluslararası Siena Kitap Fuarı (TERRA DI LIBRI) çerçevesinde Santa Maria Della Scala da yer aldı.

Drawing their inspiration from Turkey's unique culture, the artists have produced contemporary interpretations of the book using materials that range from soap and orange peels to pens, pencils and light. The first of the exhibitions was held in the 2007 International Frankfurt Book Fair Turkish Pavillion, while the second took place in late 2007 at Santa Maria Della Scala as part of the 1st International Sienna Book Fair (TERRA DI LIBRI).



ASLIMAY ALTAY GÖNEY
TABANKEŞ
WAYFARER

27 kasım 2008-03 ocak 2009
27 november 2008-03 january 2009

"Sergiye adını veren "tabankeş" kelimesine Abidin Dino'nun "Sinan" adlı eserinde, 16.yy'da aralarında (Mimar)Sinan'ın da bulunduğu devşirmelerin tasvirinde rastlanmış ve eserle birlikte bu kelime sergiye esin kaynağı olmuştur."

"Tabankeş" (sözlük anlamı: yaya, yürüyen), 16.yy'da, kural öyle olduğu üzere kızıl aba, kızıl külahla İç Anadolu'dan İstanbul'a yürüyerek gelen devşirmelerin görsel olarak kurgulanmış hayali yol hikayesidir..

The word "Tabankes" was encountered in the book "Sinan" from Abidin Dino, where he used it in order to narrate the "Devshirmes". The same word then became the inspiration for the title of the exhibition.

"Tabankes" (dictionary meaning: Wayfarer, the one who walks and exclusively walks, the eternal foot traveller), is a visually conceived road story of the 16th Century Devshirme Kids, who, as the rules that time dictated, wayfared with their crimson socks (aba) and crimson head caps (külah) all the way from Anatolia to Istanbul.



ÇİNTEMANI
2008



ÇİNTEMANI
2008



KIZIL ABA KIZIL KÜLAHLAR
RED HOODS, RED CLOAKS
2008



SOL, LEFT
ŞAŞKINLAR
CONFUSED ONES
2008

ORTA, MIDDLE
TABANKEŞLER I-II
WAYFARERS I-II
2008

SAĞ, RIGHT
DARGINLAR
CROSSED WITH EACH OTHER
2008

ORTA SEHPA, MIDDLE STAND
ALLAR
REDS
2008



TABANKEŞLER
WAYFARERS
2008



GALATA'DA
IN GALATA
2008



GÖLGEDEKİLER
UNDER THE SHADE
2008

RAZİYE KUBAT
BANA MASAL ANLATMA
DO NOT TELL ME TALES

10 ocak-7 şubat 2009
 10 january-7 february 2009

gerçekliğinden şüphe duyduğumuz veya beklediğimiz veya sorduğumuz sorunun cevabını vermeyen, dolaylı, imalı anlatımlar karşısında sıkılıp birden ağızımızdan dökülür bu cümle; ' bana masal anlatma!'

bu çalışmalar da, bir noktada kendi kendime söylediğim, " bana masal anlatma!" muhatabım yok. bir diğer yanımda bu uyarıyı ne kadar dikkate alıyor, bilinmez...

ama biz sanatçılar masalımızı anlatmaya devam edeceğiz... yaşamımızdaki gerçeklik ne kadar ağırlaşır, masallarımız bir o kadar çoğalacak... izleyicimizle birlikte, bunun bir nefes alma alanı oluşturduğunu, başka bir gerçeklik duygusuyla yaşanan bir yanılsamalar dünyasında olduğumuzu, daha derin bir vurguyla ortaya çıkaracağız...

in response to ambiguous expressions or vague explanations uttered to avoid our questions or expectations , we get tired and find this sentence at the tip of our tongue, 'do not tell me tales!'

these works also constitute the reply 'do not tell me tales!' that I told myself at some point, with no one to address. to what extent my other side is taking this reminder seriously, it is not possible to know...

but we artists will continue to tell our tales... our tales will multiply as the reality in our lives gets heavy... here, together with our viewers, with a deeper punctuation, we will reveal that our tales create an opportunity to breathe, that we are in a world of illusions where one lives with a different feeling of reality...



PROUST'UN BAHÇESİNDEN; AKASYA YOLU
 FROM PROUST'S GARDEN; ACACIA ROAD
 2008



NUHUN SANDALI
 NOAH'S ARK
 2008



ŞİKAYET KİTABI MEVLANA'YA
 THE BOOK OF COMPLAINTS TO RUMI
 2008



TÜRKİYE VAPURU
 TURKEY'S ARC
 2008

OKUMA KÖŞESİ
TÜRKİYE'DEN GÜNÜMÜZ KİTAP SANATI
READING CORNER
CONTEMPORARY BOOK ART FROM TURKEY

16-18 ocak 2009
6. Kuzey Almanya Elbaskı Fuarı
Museum der Arbeit, Hamburg
16-18 January 2009
The 6. North Germany Handprint Fair
Museum der Arbeit, Hamburg

SANATÇILAR
ARTISTS

Aşlımay Altay
Aydan Baktır
Azade Köker
Bahadır Yıldız
Bayram Candan
Can Göknil
Esmâ Paçal Turam
Raziye Kubat
Selma Gürbüz
Yücel Kale
Kurucu Koçanoğlu
Yıldız Şermet
Suzy Hug Levy

Küratör / Curator: Nuran Terzioğlu

Hamburg'da Museum der Arbeit'te açılacak olan 6. Kuzey Almanya el baskısı Fuarı'ndan aldığı davet üzerine Galeri Apel yine "Okuma Köşesi" başlığı ile yeni bir sergi hazırladı.

In 2008 "the reading corner" Contemporary Bookart From Turkey, an exhibition developed especially for the Frankfurt Book Fair, was on display in hall 4.1, Book Art Square, set aside each year for BUCHDRUCKKUNST from Hamburg.



SELİM BİRSEL ARKA BAHÇE BACKYARD

13 şubat-14 mart 2009
13 february- 14 march 2009

“Arka Bahçe” sergisi, son yıllarda gerçekleştirdiğim sanat araştırmalarımın bir kesiti. “Cabinet” (çalışma odası) düşüncesine ve olgusuna, içeriden dışarıya açılan bir pencereden bakma eylemiyle gelişti. Bana göre, yaşadığımız dünyanın veya “evin”, ön ve bir de arka bahçeye açılan kapısı var.

Arka bahçemizde neler var, neler oluyor, nerelerde dolaşıyoruz? Sergi, bu sorulara işaret etmeyi amaçlayan, birbirine göndermeler yapan üç ana işten oluşuyor. “Tank Çiçekler”, “Tanşak Tarlası Viyana” ve üçüncü iş olarak, Lübnan’da gerçekleştirdiğim “Toplanmış Bellekler Masası” isimli işimin bir yorumu.

Backyard” exhibition is somehow a section of my last year’s researches. It starts with the idea and the fact of ‘Cabinet’ and develops with the state of gazing through a window from inside to outside. The world that we’re living, or house, has two doors which one opens to the front and the other one opens to the backyard.

What’s there in our backyards, what’s happening there, where are we wondering? In this exhibition, I try to focus on those questions by presenting tree main works combined to each others named “Tank Flowers”, “Testis-Tank-Ear-Field, Vienna”, and a re-interpretation of “Table of Collected Memories” that I produced in Lebanon.



TOPLANMIŞ BELLEKLER İSTANBUL YORUMU
COLLECTED MEMORIES ISTANBUL VERSION
2009

HATA YARATMAK
CREATING ACCIDENT
2009



TANK ÇİÇEKLER ODASI VE TETE A TETE
TANK FLOWERS ROOM AND TETE A TETE
2009



TANK ÇİÇEKLER ODASI
TANK FLOWERS ROOM
2009

TANK ÇİÇEKLER ODASI
TANK FLOWERS ROOM
2009



YILDIZ ŞERMET TABİATIMIZ OUR NATURE

21 mart-18 nisan 2009
21 march-18 april 2009

Tabiatımız başlıklı sergisinde Yıldız Şermet tel, cam ve porselen malzemeyle yarattığı hayvan figürleri ile yaşantımıza dair ipuçları sunuyor.

Hayvan figürleri sanatçının çalışmasında fabl geleneğindeki gibi pragmatik dersler vermek yerine tabiatımızla ilgili çağrışımlar sunuyor. Sahi nedir tabiatımız? Tüm yapıp etmelerimiz mi, içinde bulunduğumuz durumumuz mu yoksa ikisinin arasındaki bağ mı?

Yıldız Sermet's exhibition "Our Nature" features animal figures and clues to our lifestyle, all wrought in wire, glass and porcelain.

Animal figures in the artist's work, rather than giving pragmatic lessons as with the fable tradition, present associations related to our nature. Well yes, just what is our nature? Everything we do, our situation, or the connection between the two?

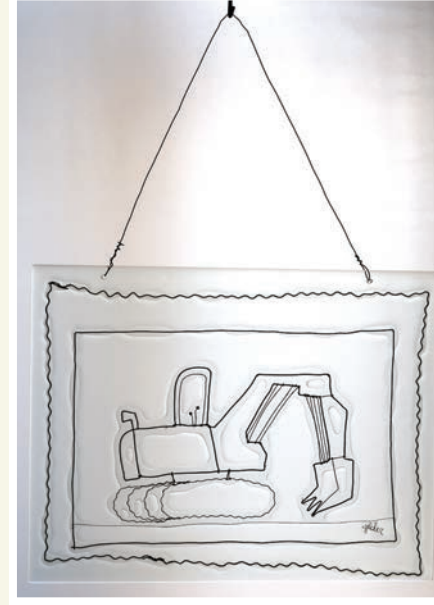


DUVAR, WALL
TABİTABİMİZ
OUR NATURE
2009

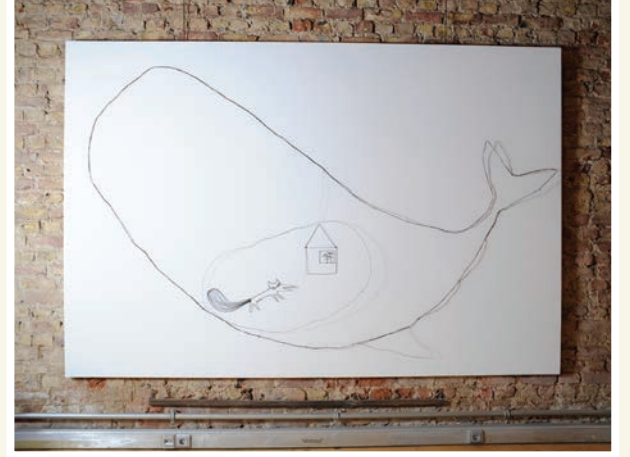
ÖNDE, FRONT
YAVRU BALİNA BEYAZ
YAVRU BALİNA SİYAH
BABY WHALE WHITE
BABY WHALE BLACK
2009



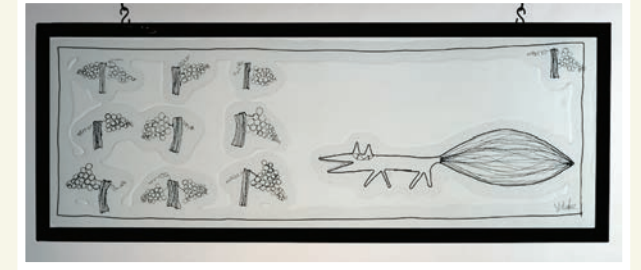
BAHÇE ÇALIŞMASI
GARDEN WORK
2009



TABİTABİMİZ
OUR NATURE
2009



ARI
THE BEE
2009



TILKİNİN BAÇ BOZUMU SEFERİ
FOX'S VISIT TO THE VINEYARD
2009



TAVŞAN
THE RABBIT
2009

KURUCU KOÇANOĞLU
DİKENİMGELER
THORN IMAGES

21 mart-18 nisan 2009
21 march-18 april 2009

kim demiş gül yaşar dikenin himayesinde?
dikenin itibarı ancak gül sayesinde!

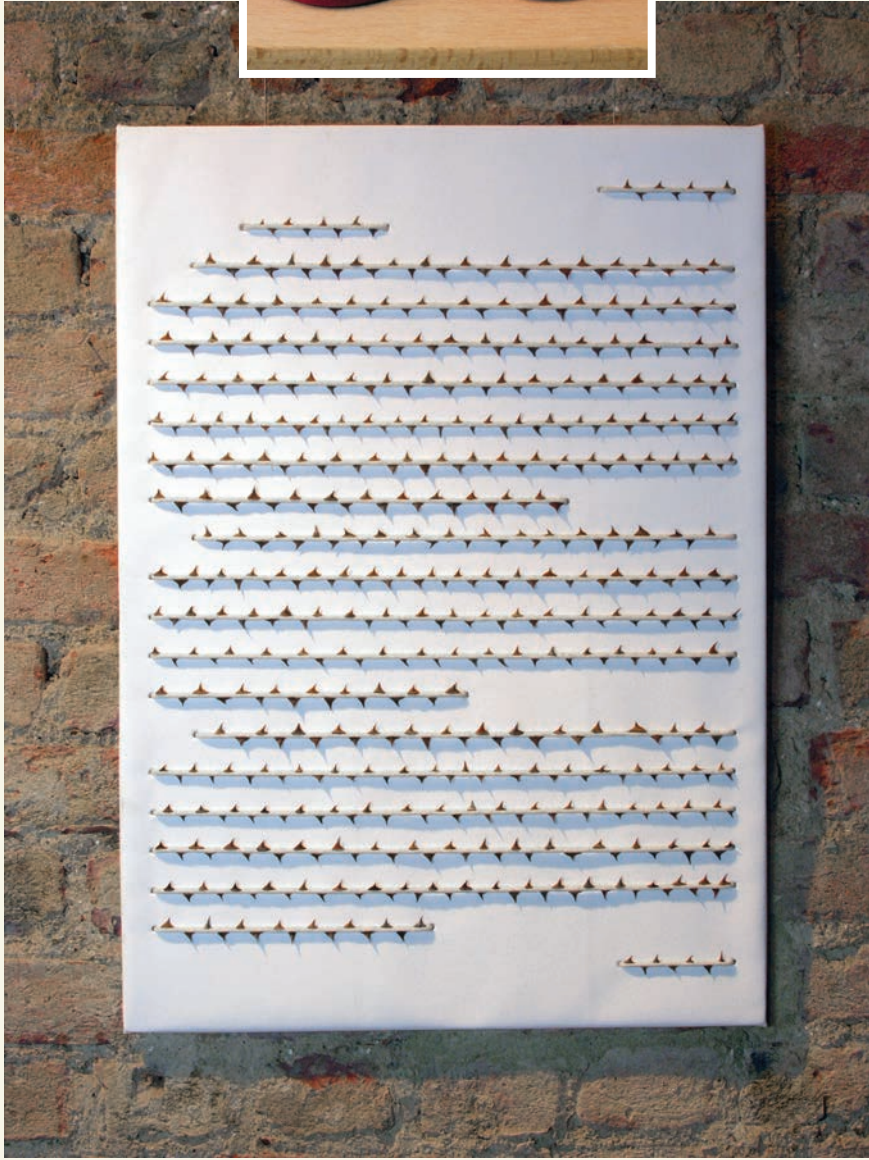
Mevlana

Who says that the rose lives protected by the thorn?
Respect for the thorn comes only thanks to the rose!

Mevlana (Rumi)



DİKENİMGELER
THORNIMAGES
2009

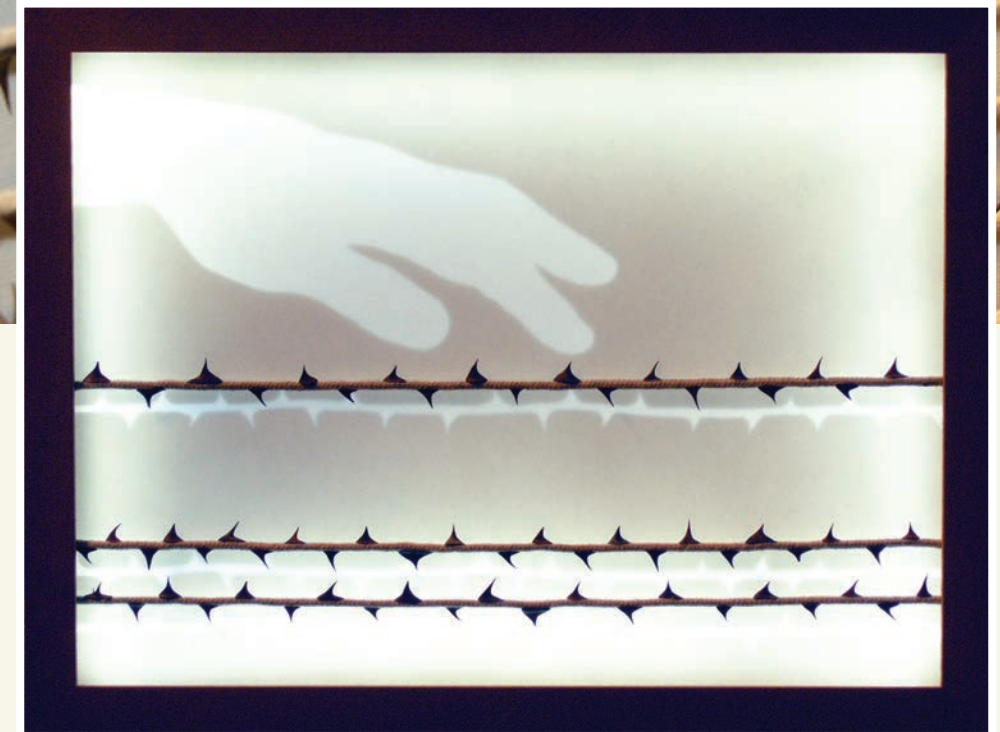


DİKENİMGELER
THORNIMAGES
2009

DİKENİMGELER
THORNIMAGES
2009



DİKENİMGELER
THORNIMAGES
2009



DİKENİMGELER
THORNIMAGES
2009

Y. BAHADIR YILDIZ
TAHTALI
WOOD-EN

28 mart-25 nisan 2009
28 march-25 nisan 2009

Apel 5/2 ilk kez 2008 mayıs ayında, Y.Bahadır Yıldız'ın ilk kişisel sergisi "son katman" ile açıldıktan sonra restorasyonu yapılmak üzere bir süre için kapandı. 5/2 nin restorasyon sürecindeki değişimine paralel olarak; Y. Bahadır Yıldız'ın işleri de değişti.

Şimdi iki değişken birlikte tekrar apel 5/2 de... 'apel 5 bölü 2'nin duvarlarındaki izlerle örtüşen, kesişen uçucu resimli hikayelerin oluşturduğu izlek, 'son katla' kapandı. Kapanan duvarlar içinde sakladığı bellekle birlikte beyazladı. Yeni eskiden gebe kaldı. Oradaki belleğin oluştuğu zamanlar beğenisine ait ağaç ürünlerden yapılan 'yeni bellek' işler, beyazın üstüne 5 bölü 2'ye taşındı.

In May 2008 Apel 5/2 opened for the first time with "The Last Layer", a solo exhibition by Y. Bahadır Yıldız, after which the gallery closed for a time to undergo restoration. Parallel to the restoration of 5/2, Y. Bahadır Yıldız's works also changed. Now both variables are together, again at Apel 5/2...



İMGE
IMAGE
2009



KAPI
THE DOOR
2009



KAPI
THE DOOR
2009



ELMANIN İKİ YARISI CİBİYİM
I FEEL LIKE TWO HALVES OF AN APPLE
2009

BAYRAM CANDAN
ZERREDİR BELKİ AMA YOK DENİLEMEZ
PERHAPS IT IS JUST A MOTE YET
HOW CAN ITS EXISTENCE BE DENIED

23 nisan-23 mayıs 2009
23 april-23 may 2009

Replikas'ın müziği ile vücut bulmuş heykeller
diyorum bunlara...

Sergi süreci, Replikas'ın "Zerre" albümünü
dinlerken müzikte hissettiğim hacim
duygusuyla gelen anlık bir karardan doğdu.
Kulaklarımla gördüklerimi yansıtan işler,
albümde yer alan on iki şarkıya karşılık
on iki mırıldayan, şımaran, yuvarlanan,
düşen, dans eden, ziyaretçisini oyuna davet
eden heykellerden oluşuyor. Kullandığım
malzemeler sanki müziği dinlerken kendi
kendilerine kıvrılıp biçimleniverdiler...
Müziğin verdiği zaman, mekan, ses ve hareket
duygusu gözle görülür, elle dokunulur
heykellere dönüştü.

I call these sculptures that embody the music
of Replikas...

The process of the exhibition started with
a sudden decision based on the feeling of
mass that I got from the music, when I was
listening to Replikas's album "Zerre". The
works reflect what I see through my ears;
twelve sculptures murmuring, being spoiled,
rolling, falling, dancing, inviting their viewers
to play, that correspond to the twelve songs
in the album. It was as if the materials I used
bent themselves into shape with the music.
The feelings of time, space, sound and motion
that the music exudes are transformed into
sculptures that you can see with your eyes,
and touch with your hands.



DULCINEA
2009



BOŞ VÜCUT
EMPTY BODY
2009

KAGİDER SERGİSİ KAGİDER EXHIBITION

27 mayıs 2009-27 mayıs 2010
27 may 2009-27 may 2010

SANATÇILAR ARTISTS

Azade Köker
Aslımay Altay Göney
Aydan Baktır
Bayram Candan
Can Göknil,
Güler Güngör
Esmâ Paçal Turam
Raziye Kubat
Sakine Çil
Yıldız Şermet
Suzy Hug Levy
Zeynep Perinçek
İdil Akbostancı
Rüçhan Şahinoğlu.



SAKİNE ÇİL
GÖLGE
SHADOW
2007



ZEYNEP PERİNÇEK SİGNET
DÖRT BİR YANA
TOUT UN PAYS
2008



AYDAN BAKTIR
HAYATIMDAN ÖYKÜLER
SHORT STORIES OF MY LIFE
2009

ESMA PAÇAL TURAM
İÇİMİZDEN BİRİ
ONE OF US
2006



MARIA SEZER
BEKLERİM
AWAITING

30 mayıs-7 temmuz 2009
30 may-7 july 2009

Güzel, belli bir döneme ait edilgen bir eylemdir
ve hayatın yaşamsal bir parçasıdır. Güzel,
türün devam etme teminatıdır ve kendini
göstermek için mutlaka yol bulur.

Beauty disappears. Attraction is temporary.
Youth is ephemeral. No doubt, the title of
this exhibition, recalls inevitability of death.
Whether we wait passively, climb ladders,
work like bees, or actively accept, old age and
death inevitably come.



YONCA
CLOVER
2009



GÜL
ROSE
2009



PELİN
WORMWOOD
2009

NURSEREN TOR TOR

30 mayıs-7 temmuz 2009
30 may-7 july 2009

Nazım Hikmet' in " İspanya bir kanlı güldür göğsümüzde açılmış " satırlarını okuduğumuzda içimizde duyduğumuz burukluğun ne kadar derin olduğunu biliriz. Böylelikle; kaybetmeye mahkum olan "boğa"nın arenadaki kanlı gül yaprakları gibi serpilmesi ve boğa güreşçilerinin haz dolu aşkı... Ben bu aşk üçgeni içinde üçüncü. köşe ; hem aşk yaşamam hem ölürüm. Yani "boğa"nın yanında acısı ile yanar "boğa güreşçisi"nin yanında nasıl bir ikilemdir bilmeden. Bu süreç içinde yaşadığım hazla bir daha yanarım.

Boğa ve güreşçinin arasındaki bu iletişim cinsel bir olay hatta aşk gibi bir şey olarak yorumlanır. Ben resmeden seyirci olarak kahrolurum...

We all know how deeply we are wrenched on reading the lines of Nazım Hikmet, "Spain is a bloody rose / blooming in our breast." We suffer at the scattering in the arena, like bloody rose petals, of the bull (doomed to lose), and at the pleasure-soaked love of the bullfighters... I am the third corner of this love triangle; I both love and die. That is, I burn on the side of the bull, with his pain, and on the side of the bullfighter, not knowing what sort of paradox is involved. And with the pleasure experienced in this process I burn once again.

This communication between bull and toreador is taken as a sexual phenomenon, even passionate love. I feel anguish as the depicting spectator...



TOR
2009

TOR
2009



Nursen Tor 2008



TOR
2009



Nursen Tor 2008

TOR
2009

TOR
2009

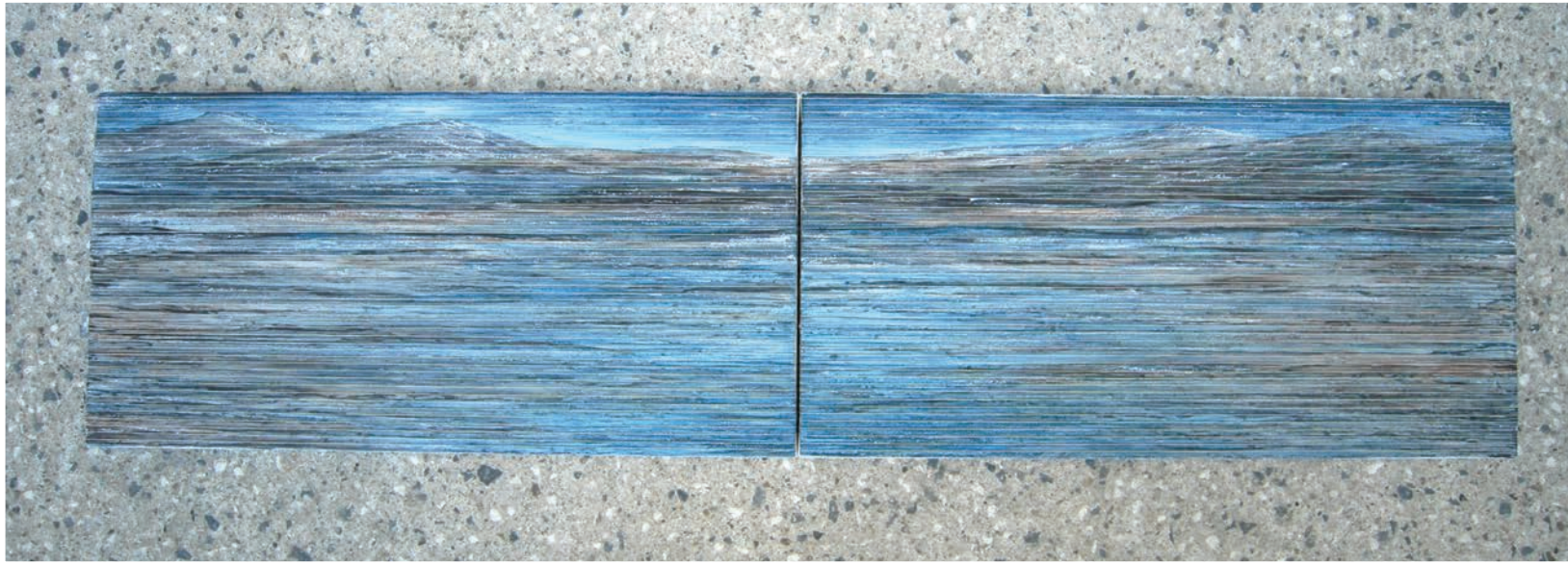


Nursen Tor 2008

YAZ MASALLARI

27 kasım 2008-03 ocak 2009
27 november 2008-03 january 2009

İDİL AKBOSTANCI
LİF VE DOĞA
FIBER AND EARTH
2009



GÜLER GÜNGÖR
KANATLI MELEK
ANGEL WITH WINGS
2009



YÜCEL KALE
DİPLOMAT
DİPLOMAT



TUĞRUL SELÇUK
BAYKUŞ
OWL
2009

OKUMA KÖŞESİ
READING CORNER

10 eylül-17 ekim 2009
10 september-17 october 2009

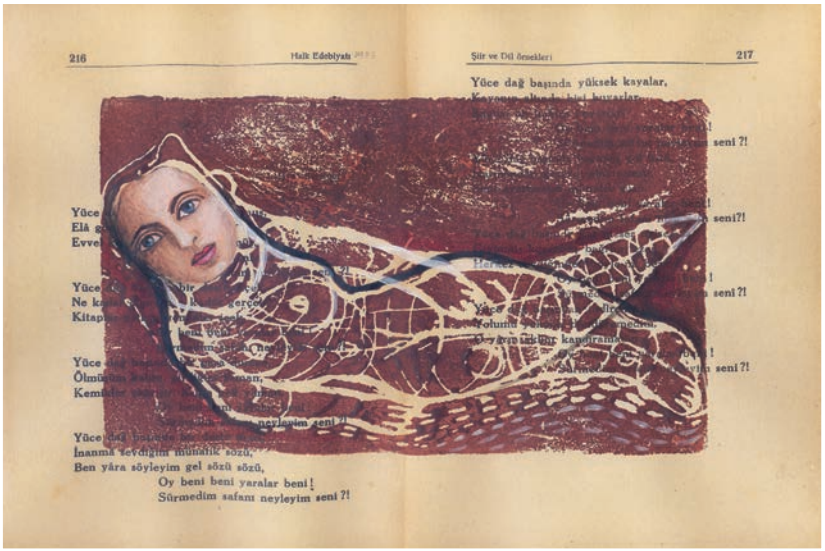
SANATÇILAR
ARTISTS

Engin Akın
Aslımay Altay Göney
Aydın Baktır
Filiz Başaran
Bayram Candan
Can Göknil
Şakir Gökçebağ
Selma Gürbüz
Hasan Bülent Kahraman
Yücel Kale
Kurucu Koçanoğlu
Raziye Kubat
Azade Köker
Suzy Hug Levy
Emre Senan
Yıldız Şermet
Esmâ Paçal Turam
Y. Bahadır Yıldız

“İnsan neyle yaşar?” temalı 11. İstanbul Bienali ne, “kitap insanın en iyi dostu” klişesinden hareketle “okuma köşesi” sergimizi, galeri apel de eş zamanlı açarak bir paralellik kurmak istedik. Aynı başlıkla şimdiye dek açılan sergilerde yer alan yapıtları biraraya getirerek oluşturacağımız bu sergide izleyici görsel okumanın yanısıra tadına bakabileceği eser de bulabilecek.

With the slogan “books are a person’s best friend” we wished to hold our “reading corner” exhibition at gallery apel simultaneously with and parallel to the 11th Istanbul Biennial, whose theme is “What keeps mankind alive?”. This show will bring together works from the earlier “reading corner” exhibitions, giving viewers a chance at a visual reading but also to actually taste some entries.

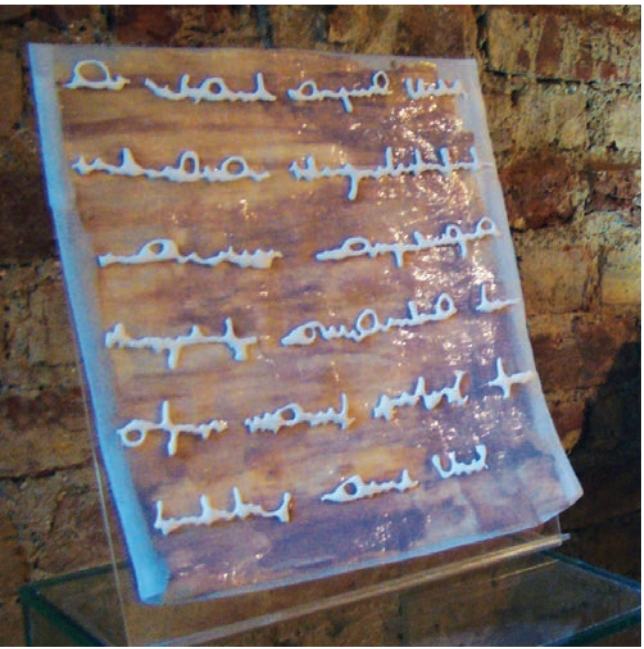
FİLİZ BAŞARAN
KÜTAP KURDU
BOOKWORM
2009



KURUCU KOÇANOĞLU
DİKENE DAIR
ABOUT THORN
2009



CAN GÖKNİL
HEPSİ
DEITIES OF ANATOLIA
1996



YILDIZ ŞERMET
HÜNERNAME
BOOK OF TALENT
2001



Y. BAHADIR YILDIZ
İSİMSİZ
UNTITLED
2009

AZADE KÖKER
KÜTÜPHANEMİ PAKETLİYORUM, WALTER BENJAMİN
I'M PACKING UP MY LIBRARY, WALTER BENJAMİN
1997



ESMA PAÇAL TURAM
SU İZİ
WATERMARK
2008



OKUMA KÖŞESİ
READING CORNER



SUZY HUG LEVY
SUZY'NİN KİTAPLIĞI
SUZY'S LIBRARY
2009



YÜCEL KALE
MÜHÜR
THE SEAL
2009

YAZISIZ
WORDLESS
2008



ASLIMAY ALTAY GÖNEY
SELVİALTI
UNDER THE CYPRESS TREE
2008



EMRE SENAN
THINGS
YEMEK KİTABI (VIDEO)
COOK BOOK (VIDEO)
2008

ENGİN AKIN
BAHARAT KİTAPÇIK
SPICE BOOKLETS
2008



ŞAKİR GÖKÇEBAĞ
İSİMSİZ
UNTITLED
2009



BAYRAM CANDAN
KÖPEK YAZILARI
DOG TEXTS
2008

ŞAKİR GÖKÇEBAĞ
SALI PAZARI
TUESDAY BAZAAR

24 ekim-5 aralık 2009
24 october-5 december 2009

Girelim pazara ve başımızı yukarı kaldıralım. Hepimizin bildiği pazarcı çadırları. Zaman içinden gelen büyük halk yerleştirmesi. Salı Pazarı'nın modüler sistemle tasarlanmamış, plansız ilk halinin büyük boyutlu fotoğrafları. Yerleştirme sanatı bizde ne zamandan beri varmış meğer. Çadırların yanında sanatçının son yıllarda yaptığı "Cutemporary art" serisinden meyveler sebzeler de yer alacak sergide.

Modern ile postmodern, halk ile sanatçı bir şekilde birarada.

Let's go to the Bazaar and look up high...everybody knows the tents of the Bazaar sellers!!! They were set up by the time honored ingenuity and common sense of the common folk. Now, we see the photographs of the Tuesday Bazaar in a bigger dimension without any plan and modular system presentation. As these photographs indicate: our society knew how to settle down and recognized the importance of the "installation" a long time ago... By the way, in this exhibit we will be able to see not only the tents but also fruits and vegetables that the artist created lately as a part of his "Cutemporary Art" series.

Therefore... one way or another, Modern versus Postmodern + People and Artist are all together.



3 TATLI BİBER, YEŞİL, KIRMIZI, SARI
3 PEPPERS, PEPPER, GREEN, RED, YELLOW
2008



SP02
2008



PAYLAŞILAN ALAN
SHARED SPACE
2009



SP05
2008

ST-ART AVRUPA
ÇAĞDAŞ SANAT FUARI, STRASBOURG
ST-ART EUROPEAN
CONTEMPORARY ART FAIR, STRASBOURG

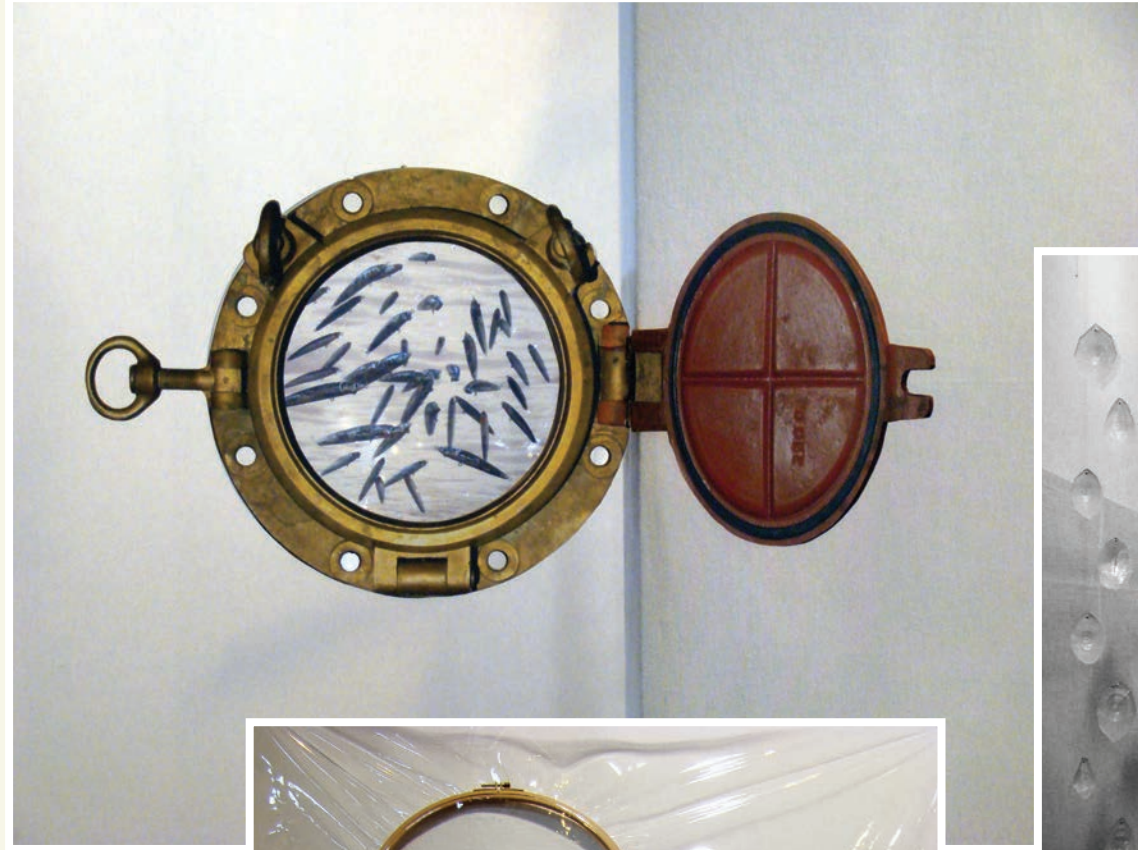
27 kasım 2008-03 ocak 2009
27 november 2008-03 january 2009

SANATÇILAR
ARTISTS

İdil Akbostancı
Aslımay Altay Göney
Bayram Candan
Şakir Gökçebağ
Yücel Kale
Kurucu Koçanoğlu
Azade Köker
Suzy Hug Levy
Yıldız Şermet
Esmâ Paçal Turam
Y. Bahadır Yıldız
Sümbül Eren



KURUCU KOÇANOĞLU
DİKENİMCİLER
THORN IMAGES
2009



SUZY HUG LEVY
VIS-À-VIS
2009



YÜCEL KALE
FORMAT II
2009



ASLIMAY ALTAY GÖNEY
KASNAKTA
ON HOOP
2009

YÜCEL KALE HAYAL ÜRÜNÜ IMAGININGS

10 aralık 2009-9 ocak 2010
10 december 2009-9 january 2010

“Gerçek” diye adlandırdığımız düzlem, hayali ve masalsı bir düzlemle birleştiğinde üç boyutlu bir forma dönüşür ve inanmak bu yeni formun anahtarı olur. Ben kendi tayfımda bu iki düzlemin-yolun kesiştiği yerdeyim, bu sergideki heykellerim de iki yolun da yolcuları

İçeriye çağırın bir sergi bu. Tahtanın, camın, fosilin içine... Postun, ağacın, kuşun, timsahın içine... İçsel bir hayal kuran figürlerin, gündelik yaşam gerçekliğinden masalsı bir diyara yolculuklarının, düşüncelerinde zayıf güçlüyle, vahşi acizle, yaşayan ölüyle buluştukça farklılaşan gölgelerinin, bu farklılığı isteyen, düşleyen hallerinin ve bu hayallerin ürünlerinin şahitliğine çağırın bir sergi.

The plane which we call reality can blend with an imaginary and fictional plane to become a three dimensional form the key to which is belief. In my own spectrum I am at the intersection of these two planes/roads, and the sculptures in this exhibition are the travelers on these two roads.

This is an exhibition which calls one inside. Inside wood, glass and fossils... Inside pelts, trees, birds and crocodiles... Think of figures that conjure up inward dreams; this exhibition calls us to bear witness to their voyages from the everyday reality of life toward a fictional land; to witness the shadows which take on an otherness as in their minds they encounter feeble strength, savage meekness and living death; to witness not only the states of being which desire and dream of this otherness but also the products of this imagination. bring together works from the earlier “reading corner” exhibitions, giving viewers a chance at a visual reading but also to actually taste some entries.



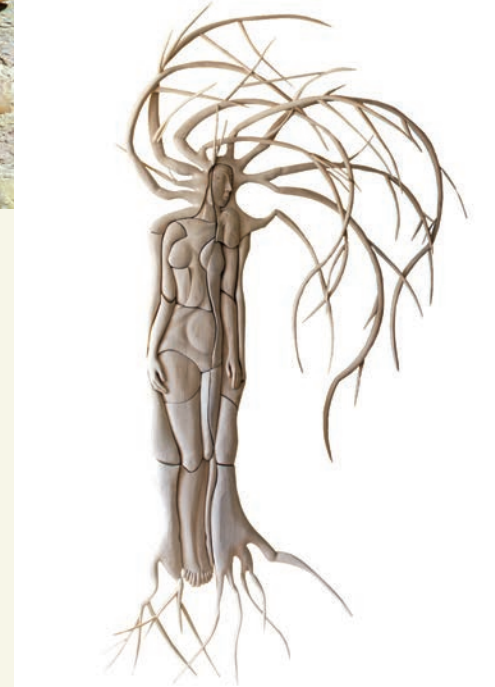
TAŞIN ALTINDAKİLER
BENEATH THE STONE
2009



YOLLARI KESİŞENLER
THE ONES GETTING THEIR ROADS CROSSED
2009



SARMAŞDOLAŞ
EMBRACE
2009



LİLİTH'İN GÜNLÜĞÜ
LİLİTH'S DIARY
2009



ÇİY
DEW
2009

KÜLTÜR FİZİK CULTURE PHYSIQUE

16 OCAK-20 ŞUBAT 2010
16 january — 20 february 2010

SANATÇILAR ARTISTS

Filiz Başaran
Selim Birsal
Bayram Candan
Sakine Çil
Şakir Gökçebağ
Aslımay Altay Göney
Güler Güngör,
Kurucu Koçanoğlu
Komet
Raziye Kubat
Suzy Hug Levy
Yıldız Şermet
Mürüvvet Türkyılmaz
Y. Bahadır Yıldız

Türkiye Cumhuriyetini 1923 yılında kuranlar yeni yönetiminin temelini kültür olarak açıklıyordu. Kültürün yeni yönetim içinde son derecede geniş bir anlamı vardı. Bir yandan Anadolu'daki bütün uygarlıkların o coğrafyada yaşayan herkesin malı olduğu söyleniyor bir yandan da kültürün kökenleri Orta Asya'ya kadar uzatılıyordu. Buna karşılık yeni yönetim yüzünü Batıya çevirmişti ve klasik-hümanist-kanonik Avrupa kültürü bütünüyle farklı bir kökenden gelen yeni yönetimde de esas kabul ediliyordu.

Kültür sadece bununla sınırlı kalmıyordu ama. Fiziğin de yeni bir kültüre kavuşturulması isteniyordu. Özellikle 1930'lardan başlayarak 'kültür-fizik' sadece okul müfredatlarının değil hayatın anının bir parçası oluyordu. 'sağlıklı ve sağlam' olmak yeni yönetimin bir başka ilkesiydi. Kadınlar ve erkekler, kızlar ve delikanlılar parklarda, bahçelerde ve meydanlarda yaşlılarla birlikte 'kültür-fizik' yapıyor, yeni rejime güç sağlamaya çalışıyordu.

Mekanlar ve binalar da bu mantığa göre düzenleniyordu. Yeni mimari 'sağlıklı' bir kültüre göre inşa ediliyordu. Işık, sterilizasyon, ferahlık zihinlerin olduğu kadar binaların ve alanların da özellikleri arasında görülüyordu.

Bu oluşum farklı dönüşümler içinde Türkiye'de devam etmiştir. Bugün de Türkiye kültür fizik arayışı içindedir. Bugün de Türkiye belli alanlarda katlanmış kültürel öngörülere ve önkoşullara, koşullanmışlıklara yeni bir fizikle yaklaşma çabası içindedir. Bugün de yeni bir mimari kurma çabasıdır Türkiye.

GÜLER GÜNGÖR
SAĞLAM BAŞ
TOUGH HEAD
2010



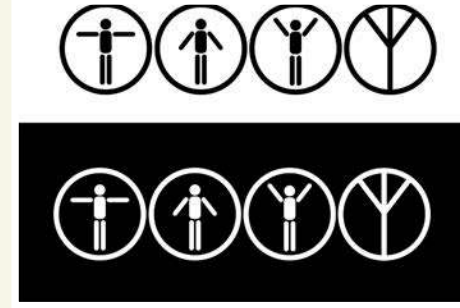
KOMET
VÜCUD-U BEŞER HARİTASI
2010



The founders of the Turkish Republic in 1923 explained the foundation of the new regime as culture. And within the new government culture had an extremely broad meaning. On the one hand they said it belonged to everyone who lived in Anatolia, all the civilizations that had come and gone, while on the other hand the roots of culture were being traced back to Central Asia. At the same time the new government had turned its face to the West, and the classical-humanistic-canonial European culture was being accepted in its totality as the basis for the new regime, which came from a different tradition. But all this did not define the limits of culture. A new culture was sought for the physique as well, and starting in the 1930s physical culture became not only a fixture of school curriculums but a part of life itself, for being healthy and sound was a principle espoused by the new regime. Women and men, girls and boys, they all did physical culture in the parks, in gardens and on the squares as they sought to make the new regime stronger.

Even buildings and other spaces were designed according to this logic, as the new architecture took shape according to a 'healthy, sound' culture. Light, sterilization, ease — they were features of the mind, but equally of buildings and open areas.

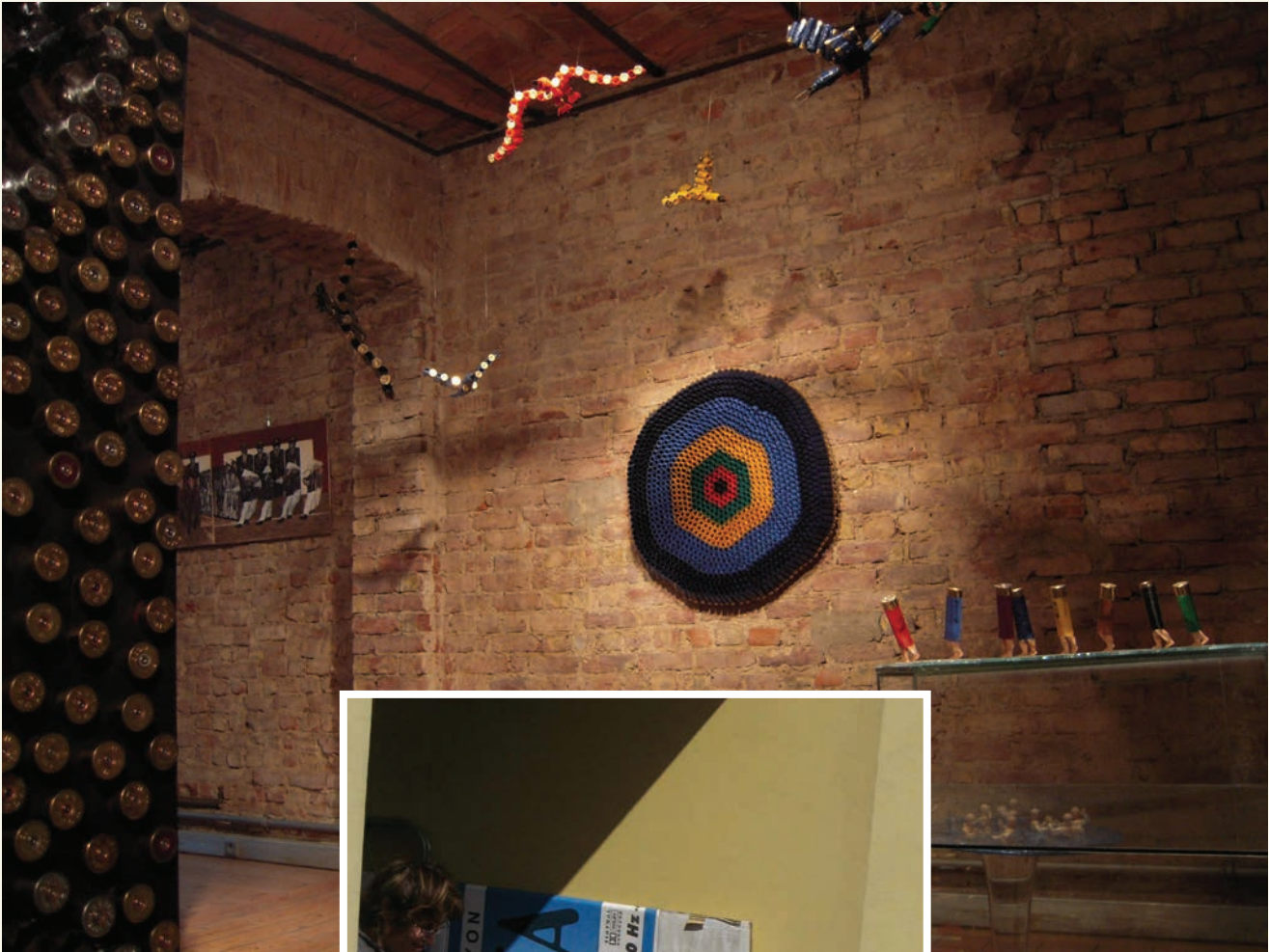
Through varying stages of evolution, this phenomenon has continued in Turkey, which today too is marked by a quest for physical culture. Today as well, there is an effort in Turkey to bring a new physique to bear in approaching rigid cultural views, preconditions and conditioning. And Turkey today also is striving to establish a new architecture.



SAKİNE ÇİL
KÜLTÜR-BARIŞ
CULTURE-PEACE
2010



KURUCU KOÇANOĞLU
ÇEKİRDEK
SEED
2010



SUZY HUG LEVY
HEDEF
TARGET
2010



MÜRÜVVET TÜRKİYİMAZ
GENEL YETENEK-GENEL KÜLTÜR
SCHOLASTIC APTITUDE
2010



YILDIZ ŞERMET
NİÇİN SPOR YAPMIYORSUNUZ?
WHY DON'T YOU EXERCISE?
2010



FİLİZ BAŞARAN
YAVRUKURT
YOUNG SCOUT
2010

Y. BAHADIR YILDIZ
ZAMANSIZ AŞINMALAR
UNTIMELY EROSIONS

27 şubat-27 mart 2010
 27 february-27 march 2010

Karanlıkta kalmış üzeri örtülerek aşındırılan tarihler ve o tarihlerden geriye kalanların aşınması.

Bu serginin içeriğini oluşturuyor.

Zımparalayarak yaptığım resimler edilgen halimizi anlatırken. Etken olarak zımpara kağıdının kendisini kullanarak yaptığım işler ise; gölgesini sürekli tepemiz de hissettiğimiz siyasi oyunları simgeliyor.

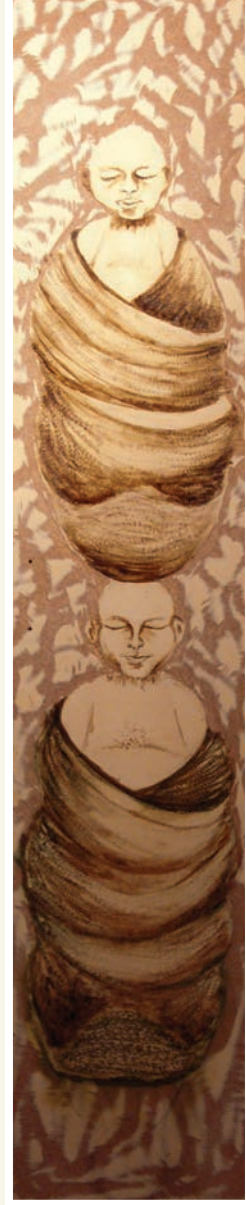
Ve sarmal haller de, sararak, sarınarak, dolayarak, dolanarak verdiğim bütün bu imgesel karşılıklar, döngüyü anlatma derdinde...

"Eroded histories covered and left in the dark, and the wearing away of what remains from them.

Such is the content of this exhibition.

While the paintings I create by sanding tell of our passivity. The work I do by actively using sandpaper itself; symbolizes those political games whose shadow constantly falls on us.

And as for the helical states: spiraling, coiling, winding, twisting I produce all these imagistic equivalents, which strive to convey the cycle...



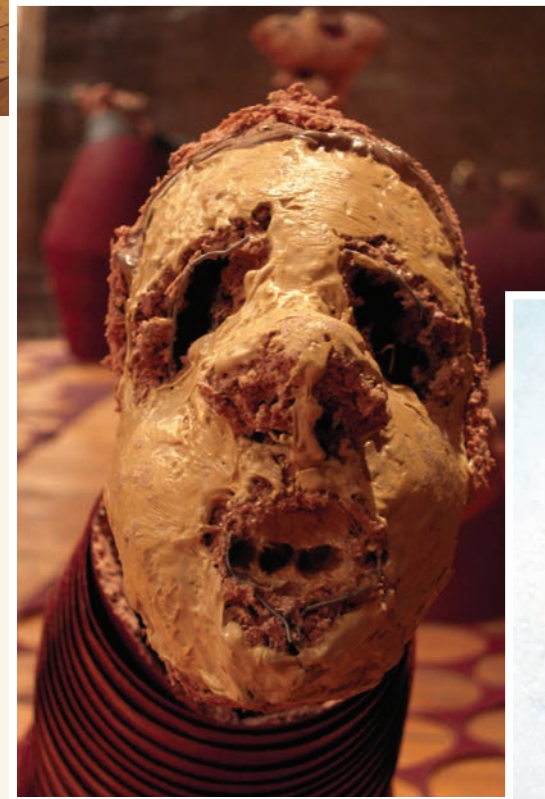
İÇTEPE II
INNER DERIVE II
 2010



EDİLGENLİKLER
PASSIVITIES
 2010



AZINLIKLAR
MINORITIES
 2010



FAİLİ MEÇHULLER
KILLERS UNIDENTIFIED
 2010

PENCERELER WINDOWS

13 mart -17 nisan 2010
13 march -17 april 2010

APAL 5/2

SANATÇILAR ARTISTS

İdil Akbostancı
Aslımay Altay Göney
Bayram Candan
Zeynep Perinçek
Sümbül Eren
Yücel Kale
Kurucu Koçanoğlu
Azade Köker
Suzy Hug Levy
Yıldız Şermet
Esmâ Paçal Turam
Y. Bahadır Yıldız
Şakir Gökçebağ.

galeri apel'in özel üretilmiş veya seçilmiş eserlerden oluşan "pencereler" başlıklı sergisi 24-30 Kasım 2009 tarihleri arasında, ST-ART Uluslararası sanat fuarının "konuk şehir: istanbul" etkinliği kapsamında, Strاسبurg'da izleyicilerle buluştu.



SUZY HUG LEVY
VIS-A-VIS
2009

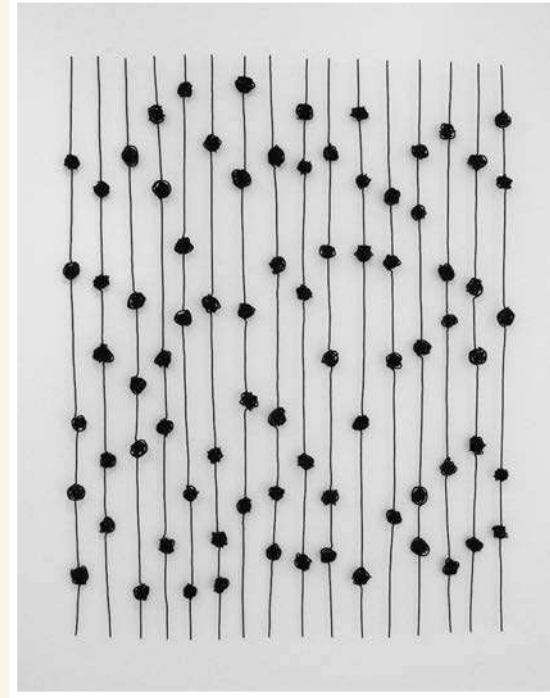


YILDIZ ŞERMET
TOPRAK İSTANBUL
CLAY İSTANBUL
2009



ASLIMAY ALTAY GÖNEY
GÖÇMEN KOMŞUM
MY IMMIGRANT NEIGHBOURS
2009

ŞAKİR GÖKÇEBAĞ
PENCERE
WINDOW
2009



AZADE KÖKER
MAVİ BEYOĞLU
BEYOĞLU IN BLUE
2009



ZEYNEP PERİNÇEK SIGNORET
DEHORS
2010



CAN GÖKNİL KİTAP EVİ BOOK HOUSE

3 nisan-1 mayıs 2010
3 april-1 may 2010

Yazı masasının alt çekmecesinin anahtar deliğinden gözlüyormuş karşıyı. Kütüphaneyi yani. Baktıkça, baktıkça “ Herhalde evvelce bunların hepsi defterdi,” diye düşünüyormuş. Kitaplaşmadan önce yapraklarına notlar düşülen, akılda kalması gereken tümcelerin yazıldığı yapraklar. Defterliğinden ötürü onun sayfaları gelişigüzel dolarmış. Bu iş resim yazısıyla da olurmuş, elyazısıyla da. Resim yazısı olunca defter daha güzel gözükürmüş. Hoşa gitmeyen sayfa, “cart” diye kopartılıp atılmış. Nasıl olsa defter ya, yazık bu kağıtlara diyen yokmuş. Çarşıdan geldiğinde o da beş ortalıymış. Şimdilerde pek cüssesi kalmamış. Tükenmekten çok korkuyormuş. “Oysa bir kitap asla yırtılmaz çünkü kitaplara hürmet edilir. Eskileri bile para eder,” diye düşünmüş. O da bu nedenle kitap olmak, şu karanlık çekmecedен kurtulup kendine kütüphanede saygın bir yer edinmek istiyormuş. En büyük hayali ciltlenmek, matbaa mürekkebi koklamakmış. Hele hele orta yerinde bir de ayraç taşıyabilse...

Günü gelir de, editör karşısına oturursa eğer... Defter o zaman incilerini dökecek ortaya. Neler, neler var içinde. Sıradan bir defter değil ki. Sanatçısının izdüşümü. Sayfalarındaki çizimleri gösterse biraz, okutsa notlarını...

Derken defterin şansı yaver gitmiş, birgün gerçekten kitap olmuş! Hem de okunan bir kitap. Sevenleri pek çokmuş. Kitap düşkünleri bir araya gelmişler bu kitaba bir “ev” yapmışlar. Yani sahibinin “kitap” olduğu bir hane. Bizimki de yerleşmiş oraya. Konuklarını ağırlyormuş. Sevdalılarını bekliyormuş. Kitap dostuysanız eğer, gidin görün kitabın evini.

It used to be a notebook, resting in a dark drawer of a desk, observing the book case through the keyhole. “These books on the shelf must have been notebooks before being published. Just “jotted- down” ideas, with a few sketches here and there. Pages with illustrations always look nicer than ones filled just with notes. A writer simply tears out a page if s/he dosen’t like something. Nobody cares about the paper in the wastebasket. That’s the way of life for notebooks.”

This one used to be much thicker but now many of its pages were gone. What if it should disappear altogether? “No one tears out the pages of a book. Even old books are of value to book dealers,” was the favorite thought of the notebook in the desk drawer. This was exactly why the notebook desired to get published, maybe even as a hard-cover edition, and carry the odour of printing ink. Having a bookmark of its own would be a real delight! If only it could meet an editor...

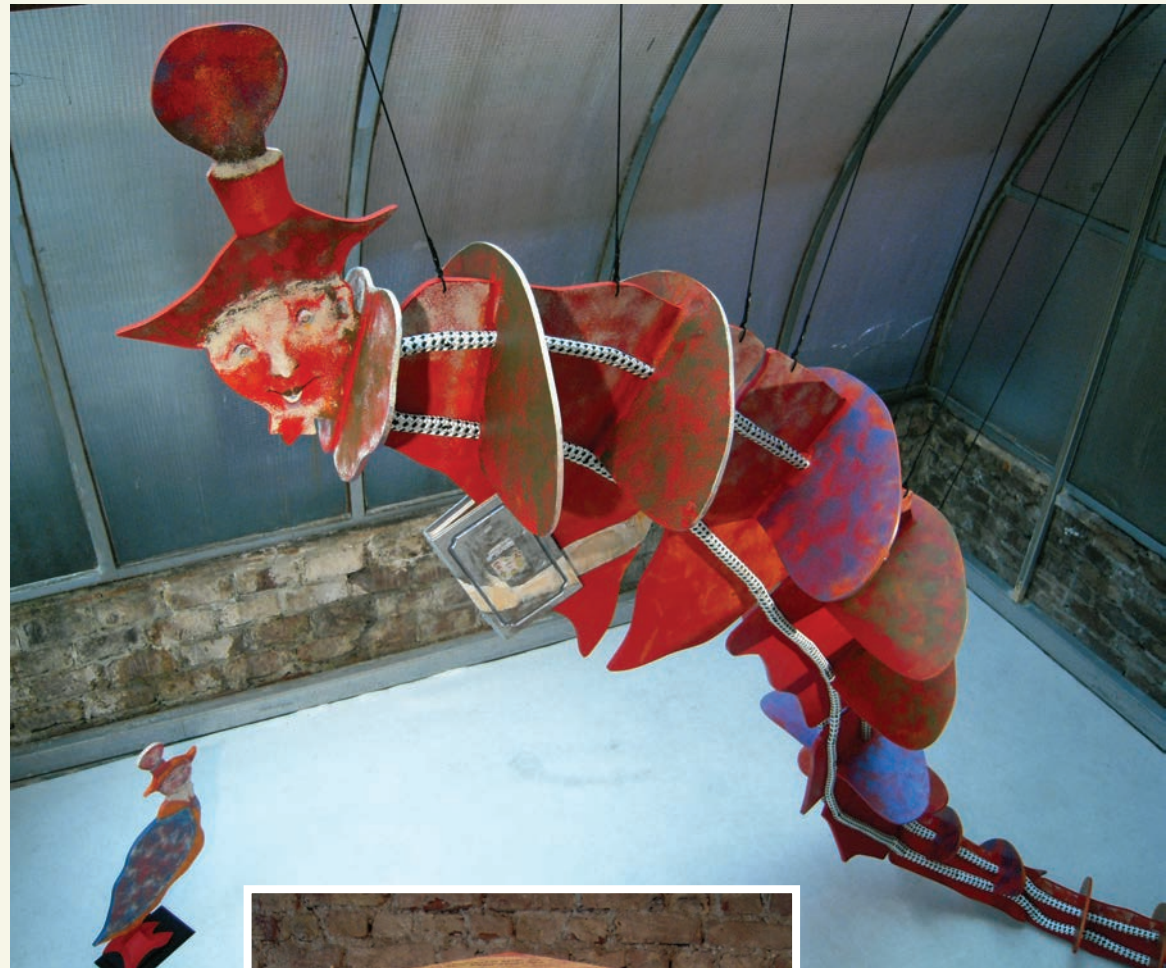
Well, luck was on its side and the notebook did manage to get its remaining pages published . It never achieved bestseller status but it was read widely and became so popular that it had its own fan club! Eventually its readers gave it a wonderful gift: a book-house! A place of its own!

DEFTER
NOTEBOOK
2009



EVSAHİBİ
LANDLORD
2008

HAMİ
PATRON
2010
DÜŞCÜCÜ
IMAGINATION
2010



TÜRKÜ KUTUSU
SONG BOX
2010

MÜRÜVVET TÜRKİYİLMAZ
KAYITSIZ COĞRAFYALAR
UNREGISTERED GEOGRAPHIES

29 april-29 may 2010

APAL 5/2

Mürüvvet Türkyılmaz, 1997 yılından bu yana ürettiği işlerinde, coğrafya, bellek kaybı, sınır, sosyal yaşamın hızı, bu hızla yaratılan psikolojik coğrafya, zaman-mekan sıkışması ve haritanın işlevselliği ile ilgili soruların peşine düşmektedir. Duvar ve değişik malzemeler üzerine oluşan, 'yazı-çizim' olarak adlandırıldığı desenlerinde, haritalama, coğrafya ve sınırlar üzerine yolculuğa çıkar. Günlük eşyalarla, istasyonlar, duraklar arasında süren bu yolculuk, ilerleyen, düğümlenen hatlar boyunca bir oluşun tanımını arar.

"Sınır, hem ıssızlığı hem de kaosu anımsatan bir hatır" diyen sanatçı, enstalasyonlarında, fotoğraf, video ve nesne gibi farklı alanları da buluşturmayı tercih eder. "Kayıtsız Coğrafyalar" sergisinde, galeri dışında, aynı mahallede, kendisinin belirlediği, üç değişik mekana(istasyona) daha iş yerleştirerek , ziyaretçilerini belli bir hat üzerinde yolculuğa çıkarır.

In the works she has produced since 1997, Mürüvvet Türküylmaz has pursued questions related to geography, memory loss, borders, the pace of social life, the psychological realms generated by that pace, the compression of space-time, and the functionality of maps. In drawings on walls and other materials, and which she qualifies as 'writing-drawing,' she sets out on a voyage having to do with mapping, geography and borders. This voyage is accomplished between stations, stops and everyday items, and it seeks the definition of a process along lines the thrust forward and knot up.

"The border is a line which bespeaks both desertion and chaos." So says the artist, who prefers to bring together in her installations such varying media as photographs, videos and objects. In the exhibition entitled "Indifferent Realms", she goes beyond the gallery to install work at three different sites (stations) she has chosen in the neighborhood, thus taking visitors on a journey along a certain line.

KUCAKLAŞMA
EMBRACE
2010



DÜŞÜNCE KORKUSU
FEAR OF THOUGHT
2010

ÇOCUK
THE KID
2010



CÜLER CÜNGÖR YAKIN GELECEK NEAR FUTURE

8 mayıs-5 haziran 2010
8 may - 5 june 2010

ÇELİKTEKİ AYNA,
AYNADAKİ ÇELİK

Güler Güngör'ün yapıtlarını 15 yıldır atölyesiyle sergisiyle biliyor, izliyorum. Bütün has sanatçılar gibi, iş'inin (heykelin) içeriğini zorluyor, bu yüzden heykelin malzemesini de ileriye doğru zorluyor. Kazandığı menzili adeta yok sayarak yeni bir yolculuğa çıkıyor her seferinde.

Bu tehlikeli serüvenlerden hep başarıyla çıktı Güler Güngör: Şapkalar cambazlar evler... Onlardan fırlatılan birey... Ahşaptan demire, demirden betona çeliğe, oradan nereye? Yeni yapıtlarıyla öngörüsü, önerisi şu değil mi? Bugün salt çelikte mi görüyorsunuz kendinizi? Çeliğin aynasında mı? Ya bizim kadim aynada? Dün dünü gösteren, bugün bugünü gösterebilen, yarını da gösterebilecek ayna? Paramparça olsa da.

Çelik ile ayna. İkisi birlikte. Yoğurulmuş. Yoğurulduğu yerde soruyor, sorguluyor, ileriye doğru sıcıyor.

Bu heykellere bakın. Onları görün. Yarın, eğer umut anlamına da geliyorsa, Güler, tehlikeli yolculuğunda bir dönemeci daha çelik ve aynayla geçiyor.

Sanal, sahte, hatta sahtekâr evren mi? Konuşmak hâlâ erken mi? Yoksa şu çelikteki ayna ile aynadaki çelik onu da işaret etmiyor mu?

Hulki Aktunç

MIRROR IN STEEL,
STEEL IN MIRROR

For 15 years, in her studio and exhibitions, I have known and followed the works of Güler Güngör. Like all true artists, she pushes the envelope of content in her work (sculpture), and thus pushes forward the limits of the sculptural materials as well. And she seems to disregard the distance she has covered, embarking on a fresh journey each time.

Güler Güngör has always emerged victorious from this perilous adventure: Hats, acrobats, houses... the human being thrust from them... from wood to iron, from iron to concrete and then steel, and from there...Where? Isn't this the vision, the proposal she offers with her new works — Today do you see yourself purely in steel? In the mirror of steel? What about our ancient mirror? The one that yesterday showed yesterday, that today shows today, and will be able to show tomorrow as well? Even if it shatters.

Steel and mirror. The two together. Kneaded together. And where kneaded asking, interrogating, leaping ahead.

Look at these sculptures. See them. Tomorrow, if that also means hope, Güler negotiates, with steel and mirror, another bend in her perilous journey.

A virtual, false, indeed fraudulent universe? Is it still too soon to say? Or isn't that too signaled by this mirror in steel and steel in mirror?

Hulki Aktunç



KADIN
WOMAN
2010



BİNLERCE
THOUSANDS
2010



TUVALDE YAKIN GELECEK I-III
NEAR FUTURE ON CANVAS
2010



tuvalde yakın gelecek



YÜKSEK GERİLİM
HIGH VOLTAGE
2010

ASLIMAY ALTAY GÖNEY
ARKASI VAR
ON GOING

5 haziran - 3 temmuz 2010
5 june - 3 july 2010

APAL 5/2

Birimizin hikayesi aslında hepimizin hikayesi...
Baş son belirtmeksizin, yeni bir şey önermeksizin
olanca halleriyle kağıt üzerinde toplanan, dağılan,
çoğalan, bitişen, aralananlar bu hikayeden
alıntıların birer tasviri...

sıradan, olağan, tanıdık...

kesit almanın sahiden keserek denendiği, olağanlığın
tasvirinin ayrıntıları içinde eriten birer lekeye
indirgendiği tanıdık haller arası arasında bir gidiş
geliş...

ne ilk ne de son, arkası var...

"the story of one of us is in fact the story of us all..."

with no indication of a beginning or end, with
nothing new proposed, these things uniting,
spreading, multiplying, conjoining, and separating
on paper — each is a description of quotes from this
story...

ordinary, casual, familiar...

a to and fro among familiar states in which an
attempt is made to take a cross-section by actually
cutting, and in which the details that give a
description of the ordinary are reduced to, and
dissolved in, a series of stains...

neither the first nor the last, but ongoing..."



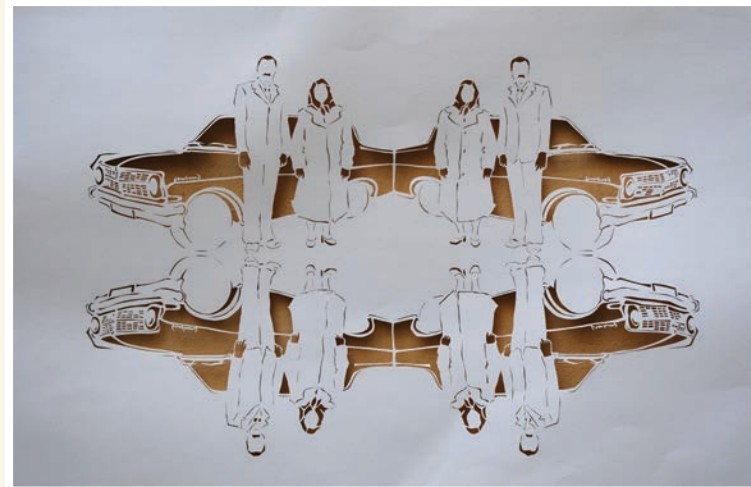
ARKASI VAR (DETAY)
ONGOING (DETAIL)
2010



ARKASI VAR
ONGOING
2010



ARKASI VAR
ONGOING
2010



ARKASI VAR
ONGOING
2010



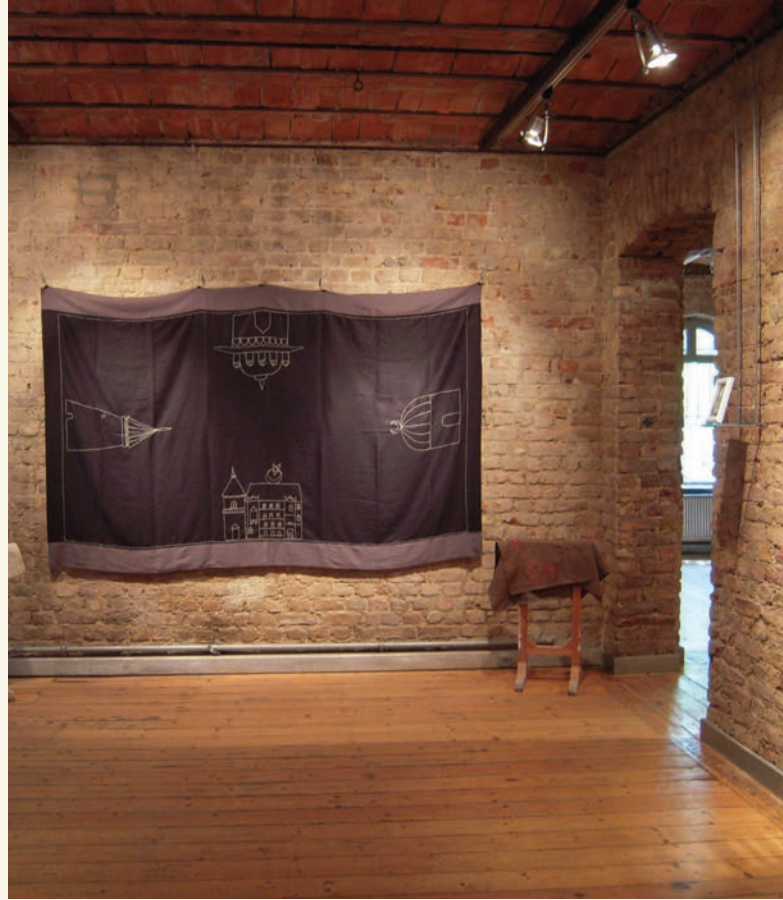
ARKASI VAR
ONGOING
2010

YAZ ARMAÇANLARI SUMMER GIFTS

12 haziran-07 temmuz 2010
12 june-07 july 2010

SANATÇILAR ARTISTS

İdil Akbostancı
Selim Bırsel
Can Göknil
Bayram Candan
Zeynep Perinçek
Raziye Kubat
Güler Güngör
Yücel Kale
Ayfer Kalsın
Maria Sezer
Kurucu Koçanoğlu
Yıldız Şermet
Mürüvvet Türkyılmaz
Y. Bahadır Yıldız
Şakir Gökçebağ.
Nermin Kura



RAZİYE KUBAT
DEPREŞEN GÜNLER
SETBACKING DAYS
2010



NERMIN KURA
SHAKTI
2009

ÇEŞME FOUNTAINS

21 eylül- 30 ekim 2010
21 september- 30 october 2010

SANATÇILAR ARTISTS

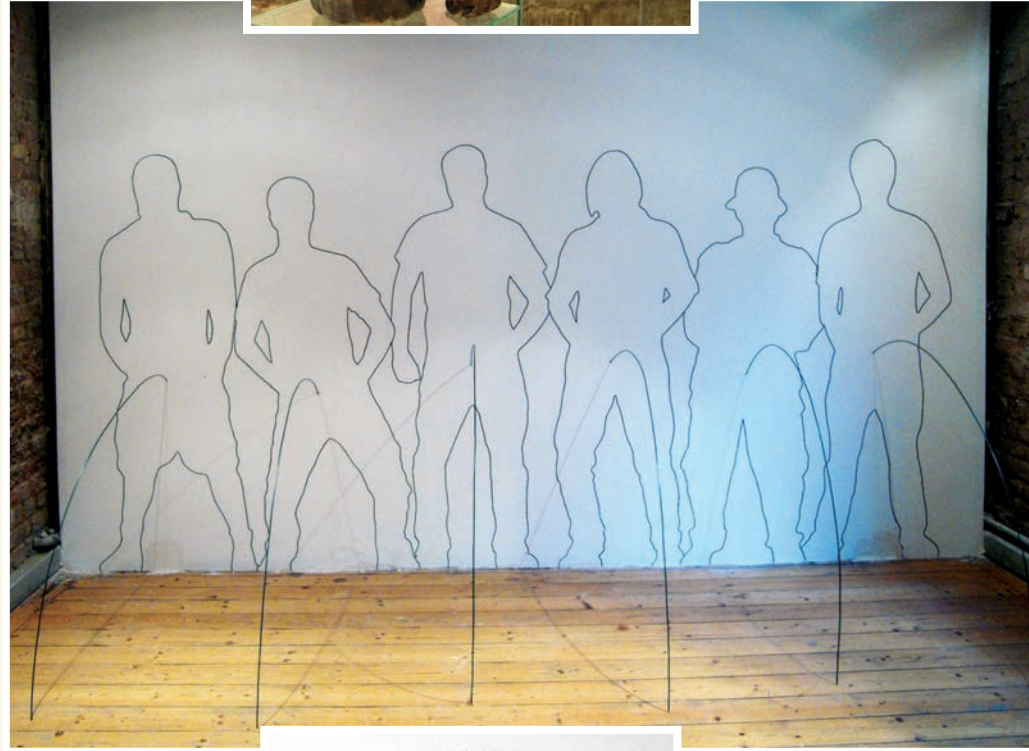
Bayram Candan
Şakir Gökçebağ
Can Göknil
Aslımay Altay Göney
Yücel Kale
Kurucu Koçanoğlu
Suzy Hug Levy
Canan Pak
Tuğrul Selçuk
Maria Sezer
Yıldız Şermet
Y.Bahadır Yıldız

Su bütün canlılar için en temel ihtiyaç olup, insana yaşamının her döneminde çeşitli şekillerde eşlik eder. Bebeklerin daha doğmadan annelerinin rahmindeki suyun içinde gelişmesinden, Hristiyanlıktaki vaftiz törenine, Hidrellez'de suya bırakılan dileklerden ölü yıkama ritüeline kadar, su besleme, büyüme, temizleme ve arındırma gibi farklı anlamlar taşıyan bu kadar farklı dünyevi ve kutsal anlamlar taşıyan suyun zengin/ fakir, gezgin/ sakin, genç/yaşlı ve kadın/ erkek farkı gözetmeksizin paylaşıldığı ve paylaşıldıkça çoğaldığı yerdir.

Water is the most basic requirement for life in all forms, and has accompanied humans, in various guises, throughout their existence. In the mother's womb, babies develop in water before they are born; it is used in Christian baptism; at Hidrellez time wishes are left in the water, while (also among the Muslims) water is used in the ritual of washing the dead. Thus water means nourishment, the imparting of growth, cleansing and purification. And fountains are where the water charged with these differing worldly and holy significations is shared among rich and poor, wanderers and the settled, young and old, male and female, proliferating as it is shared.



BAYRAM CANDAN
BAK ŞU ÇEŞMENİN HALİNE
LOOK, WHAT HAS HAPPENED
TO THAT FOUNTAIN!
2010



ŞAKİR GÖKÇEBAĞ
YARIŞMA
COMPETITION
2010



YILDIZ ŞERMET
İKİ GÖZÜ İKİ ÇEŞME
DROPS FROM A FOUNTAIN
2010



CANAN PAK
VENEDİK
VENICE
2010



SUZY HUG LEVY
BEN MELEKLERE İNANIYORUM
I BELIEVE IN ANGELS
2010



TUĞRUL SELÇUK
HERMAFRODİT ÇEŞMESİ
FOUNTAIN OF HERMOPHRADITE
2010



KURUCU KOÇANOĞLU
ÇEŞME
FOUNTAIN
2010



MARIA SEZER
KAN, TER VE GÖZYAŞI
BLOOD, SWEAT AND TEARS
2010

EMRE SENAN
LOBOTOMİ HAKKIMIZ,
SÖKE SÖKE ALIRIZ?
LOBOTOMY IS OUR RIGHT,
WE'LL GOUCE IT OUT!

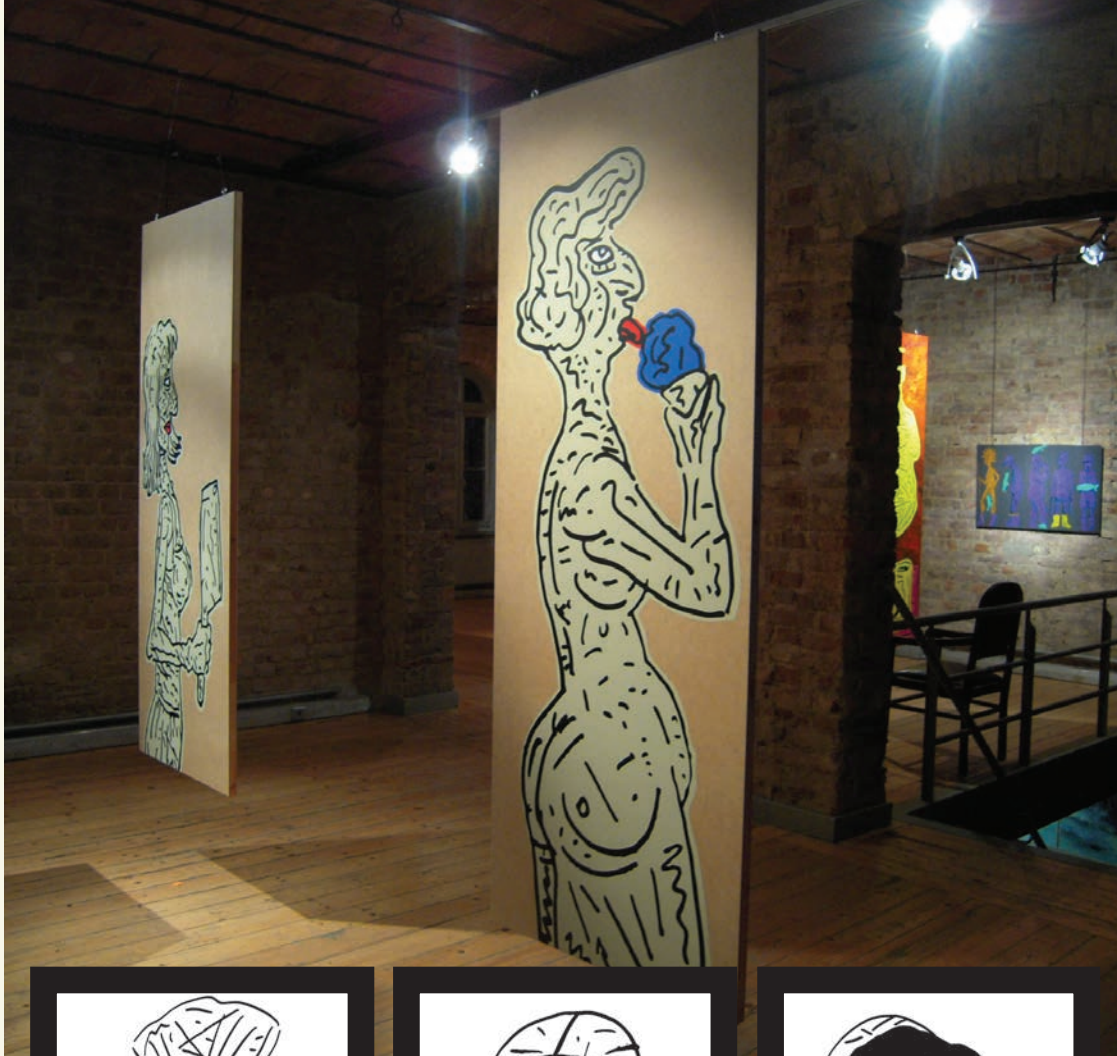
6 Kasım - 11 Aralık 2010
6 November - 11 December 2010

DONDURMA
ICE CREAM
2010

Sergide farklı biçimlerde sergilenen
(iki yüzlü tuvaler, dijital çerçeveler,
cam altı yağlıboyalar) 300'den fazla
eser insanlık halimize kara bir bakış.
"Lobotomi Hakkımız, Söke Söke Alırız"
başlığı altında "Doktorlar", "Tenasül
Hayatımız", "Yetişkinler", "Domuz
gribi" gibi diziler sunuluyor.

The show features more than 300
works displayed in various manners
(two faced canvases, digital frames,
underglass oil paintings) and casting
a dark gaze on the human condition.
Entitled "Lobotomy Is Our Right, We'll
Gouge It Out", the exhibition includes
such series as "Doctors", "The Way
We Reproduce", "Adults" and "Swine
Flu".

DOKTORLAR (DİJİTAL DİZİ)
DOCTORS (DIGITAL SERIES)
2010



AŞK
LOVE
2010



MUKTEDİR
ABLE
2010



DEVLET
STATE
2010



LOBOTOMİ
LOBOTOMY
2010



KÜÇÜK ÖPÜCÜK
SMALL KISS
2010

CONTEMPORARY İSTANBUL 2010

27 kasım 2008-03 ocak 2009
27 november 2008-03 january 2009

SANATÇILAR
ARTISTS

Aslımay Altay Göney
Yücel Kale
Kurucu Koçanoğlu
Yıldız Şermet

YÜCEL KALE
DÜŞLÜCELİ
DREAMSVILLE
2010



YÜCEL KALE
HAZAN (DETAY)
AUTUMN (DETAIL)
2010

YILDIZ ŞERMET
VERESİYE VEREN, PEŞİN SATAN
SALE ON ACCOUNT, SALE ON CSH
2010



YILDIZ ŞERMET
DÜNYAYI KURTARAN ADAM
THE MAN WHO SAVES THE WORLD
2010

ASLIMAY ALTAY GÖNEY
ARKASI VAR (DETAY)
ONGOING (DETAIL)
2010



ASLIMAY ALTAY GÖNEY
ARKASI VAR (DETAY)
ONGOING (DETAIL)
2010



KURUCU KOÇANOĞLU
GİDİŞ DÖNÜŞ (DETAY)
ROUND TRIP (DETAIL)
2010

KURUCU KOÇANOĞLU
DÖNGÜ
ROTATION
2010



Y. BAHADIR YILDIZ
PRESLENMİŞ VE KURUTULMUŞ
PRESSED AND DRIED

18 aralık 2010-15 ocak 2011
18 december 2010-15 january 2011

İktidarların sağlamlaşmak için ya da iktidar olmanın doğasından ötürü çevresine uyguladığı yoğun pres, üzerimize gündelik tahakkümü bulaştırdı.

Tahakküm, sıradan, refleks bir davranış olarak konuşmalarımıza, ilişkilenmelerimize ve gündelik ayrıntıların içine yerleşip, diğerinin içindeki cerahate sebep oldu.

İçimizdeki bu irin; kurur, büyür ya da bulaşır mı?

The heavy press exerted by power to secure its position, or simply from the nature of being power, has infected us with oppression on a daily basis.

As an ordinary, reflex behavior which has wormed its way into our speech, our relationships and daily details, tyranny has generated suppuration in the other.

Will this pus at the heart of our being dry, grow or become contagious?



YAKIN PRES
CLOSE PRESS
2010



İKİLİ İKTİDAR
DUAL SOVEREIGNTY
2010



VİTRİN DISPLAY WINDOW

22 ocak - 19 şubat 2011
22 january -19 february 2011

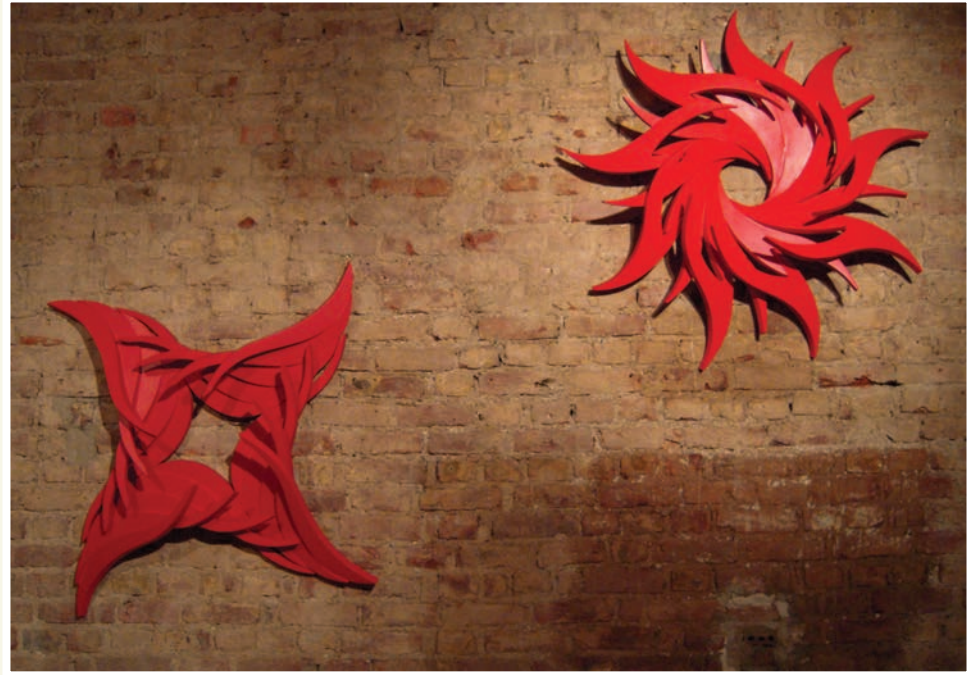
SANATÇILAR ARTISTS

Aslımay Altay Göney
Yücel Kale
Kurucu Koçanoğlu
Yıldız Şermet
Aydın Baktır
Bayram Candan
Can Göknil
Güler Güngör
Suzy Hug Levy
Emre Senan
Elif Süsler
Hande Varsat
Y. Bahadır Yıldız
Ebru Yılmaz

Teşhir mekanları olarak vitrinler ticari hayatın değişmez bir parçası. Ancak, teşhir amaçlı sergilenen nesnelerin seçimi ve bu nesnelerin sergileniş biçimi düşündürücü. Gözleme yapan, yöresel kıyafetli kadınların sıradan nesneler gibi yerleştirildiği sergilediğimiz facebook, twitter dünyalarımızı ele geçiren vitrin, teşhir ve gündelik hayatımızı ele geçiren vitrin, teşhir ve teşhircilik arasındaki ince çizgiyi, teşhir eden ve edilen arasındaki iktidar ilişkisini sorgulamamıza yol açıyor. Galeri Apel bu sergide, vitrinlerlerden yansıyan kendi görüntümüzle bizi baş başa bırakıyor.

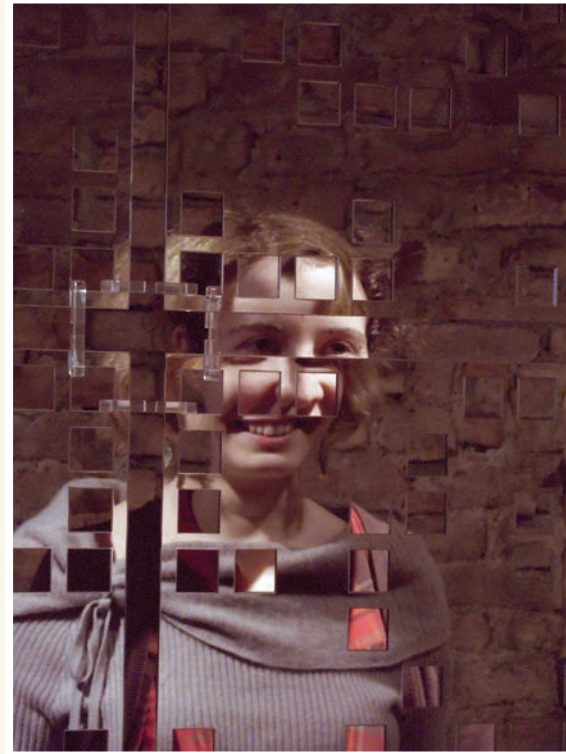
As exhibition spaces display windows are an indispensable part of commercial life. However, the choice of objects for exhibition, and the way in which they are displayed, give one pause. Think of the range of variations on the display window in our everyday life today, from restaurant windows featuring women dressed in regional costume and making some local dish to virtual display sites such as facebook and twitter, which willy-nilly force us to question the fine line between exhibition and exhibitionism, and to think about the power relationship between the exhibitor and the exhibited. In the present show, Gallery Apel leaves us tête-à-tête with the image of ourselves reflected in such windows.

CAN GÖKNİL
SON PROVA
DRESS REHEARSAL
2011

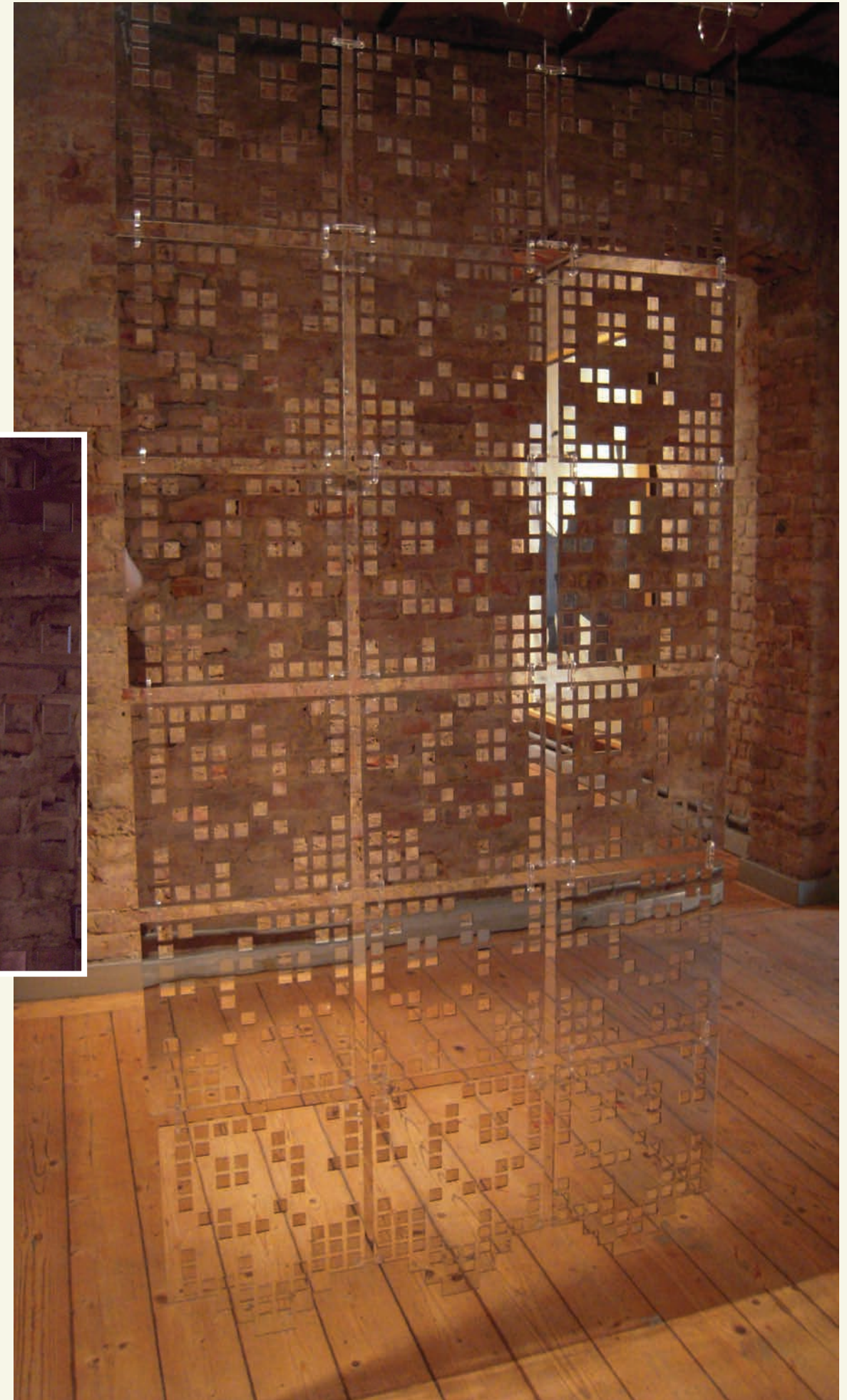


EBRU YILMAZ
KENDİ SEYRİNDE (SOL)
ON HER OWN WAY (LEFT)
2011

NEFES III (RIGHT)
BREATH III (SAĞ)
2009



HANDE VARSAT
TARAFSIZ GEÇİT
UNBIASED GATE
2010



VİTRİN
DISPLAY WINDOW



ELİF SÜSLER
BAYANLAR
LADIES
2011



AYDAN BAKIR
MUKTEDİR
SOVEREIGN
2011



VİTRİN
DISPLAY WINDOW



EMRE SENAN
BROKEN WINDOW SHOPPING
2011



Y. BAHADIR YILDIZ
İKTİDAR SİZSİNİZ I - II - III
YOU ARE THE POWER I - II - III
SEYİRLİK I - II
TO LOOK AT I - II



BAYRAM CANDAN
KOT, T-SHIRT
JEANS, T-SHIRT
2011



SUZY HUG LEVY
İKİLEM
DILEMMA
2011



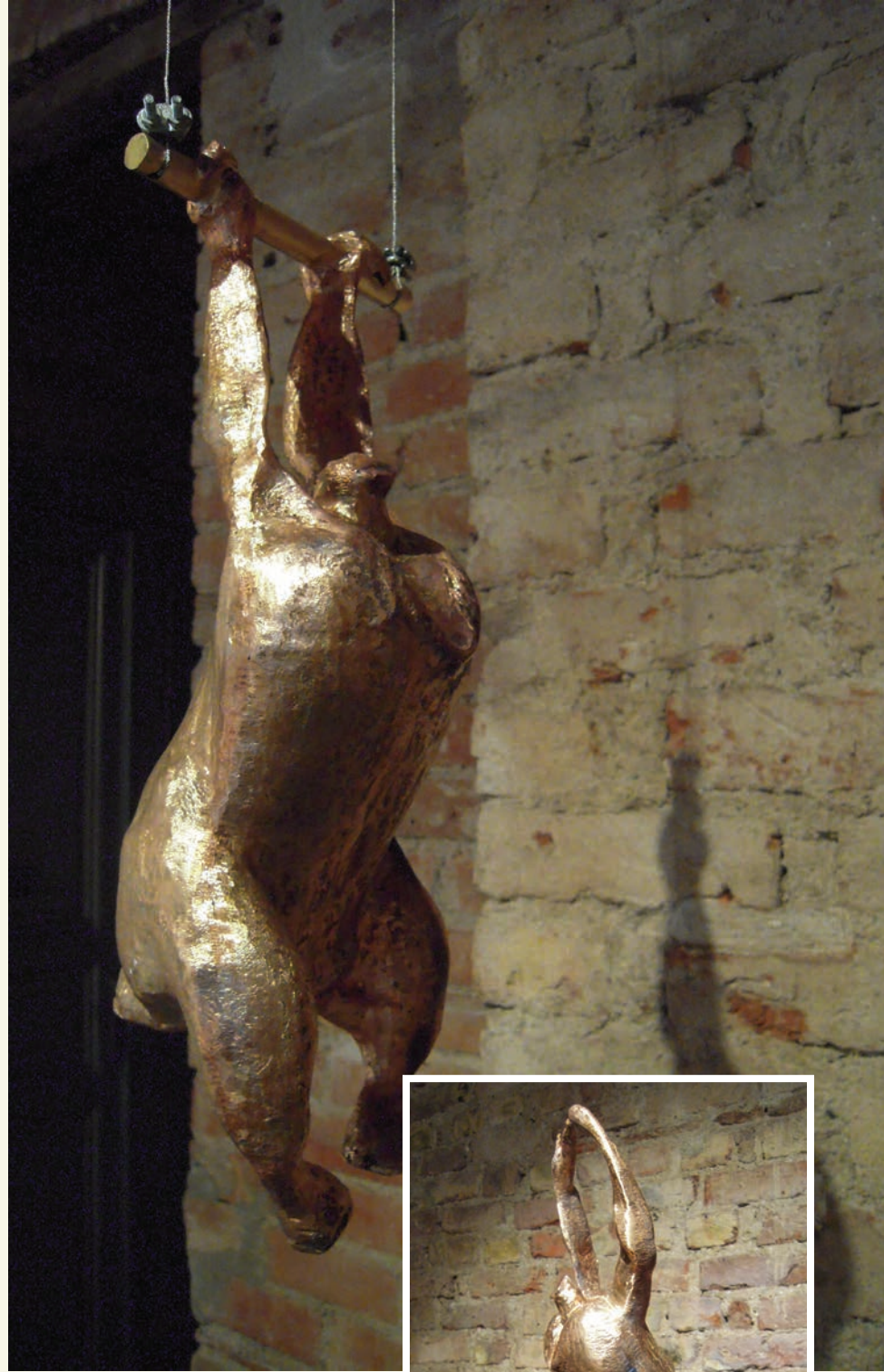
YÜCEL KALE
DÖNÜŞÜM
TRANSFORMATION
2011

BAYRAM CANDAN ACİLİYET URGENCY

26 şubat- 26 mart 2011
26 february- 26 march 2011

Aciliyet duygusu içeren işler diyorum bunlara. "O an"larını dondurarak heykelleştirmeye çalıştığım bu nesneler belki bir daha asla bu halleriyle görülemeyecekler. Aynı tazelikte, boyutta, renkte, canlılıkta görülemeyecek olanın o anki formunu, şeklini, sıkıntısını, ezilişini "bir daha hiç olmayacak" telaşında bir hızla heykelleştirmek için tüm olanaklarımı acilen kullandığım bir sergi.

I call these things works which embody a feeling of urgency. I have tried to freeze in sculpture the "single moment" of the objects, objects which may never again be seen in precisely these states. Something which will never henceforward be seen in that particular size, color, vitality, freshness—the urgency to sculpt, while there is time, the form, shape, discomfort and struggle it has at that moment; to this end I have hastily brought to bear all my resources, and the result is the present exhibition.



TRAPEZ
TRAPEZE
2011

BALERİN
BALLERİNA
2011



126 TAŞ (ÖN)
126 STONES (FRONT)
2011
KAĞIT (ARKA)
PIECE OF PAPER (BACK)
2011



HALI
CARPET
2011



ŞAKİR GÖKÇEBAĞ BIYIKALTI

2 nisan — 30 nisan 2011
2 april — 30 april 2011

Şakir Gökçebağ "Bıyıkaltı" adlı kişisel sergisinde gündelik hayattan seçtiği, çoğu tespih, kemer gibi erkeklikle özdeşleşmiş hazır nesneleri Anadolu'ya özgü mizah anlayışıyla yeniden tasarlayarak, onlara sembolik ve fonksiyonel anlamlarının dışında yeni bir estetik anlam kazandırıyor. Hayatın içinden bilinçaltına, bilinçaltından tekrar hayatın içine uzanan bu "olmayacak" nesne ve yerleştirmelerde izleyici tanıdık olanın yerine sürprizli bir gerçeklikle karşılaşılıyor.

KAVUN ISTANBUL
MELON ISTANBUL
2011



In this solo exhibition "Bıyıkaltı", Şakir Gökçebağ has selected found objects from everyday life, mostly such masculine items as worry beads and belts, redesigning them through Anatolia's special brand of humor to bestow a fresh aesthetic meaning distinct from their symbolic and functional roles. In these "absurd" objects and installations, which reach from life to the unconscious and then back to life again, the viewer finds, in lieu of the familiar, a reality full of surprises.



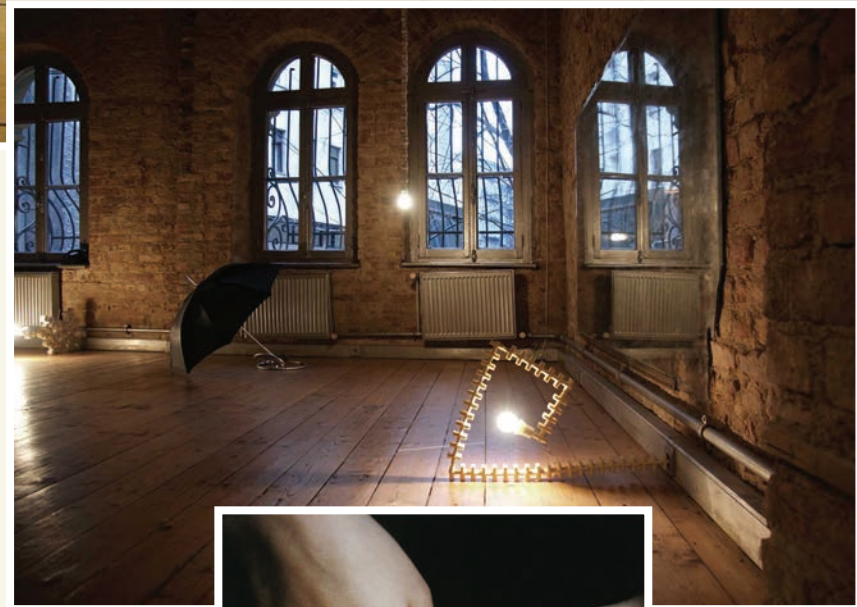
İSİMSİZ
UNTITLED
2010



İSİMSİZ (LEFT)
UNTITLED (SOL)
2011

K. (ORTA)
K. (MIDDLE)
2011

PREFIX, SUFFIX (SAĞ)
PREFIX, SUFFIX (RIGHT)
2010



İSİMSİZ
UNTITLED
2011



İSİMSİZ
UNTITLED
2011

YILDIZ ŞERMET ÇİZGİNİN TABİATI

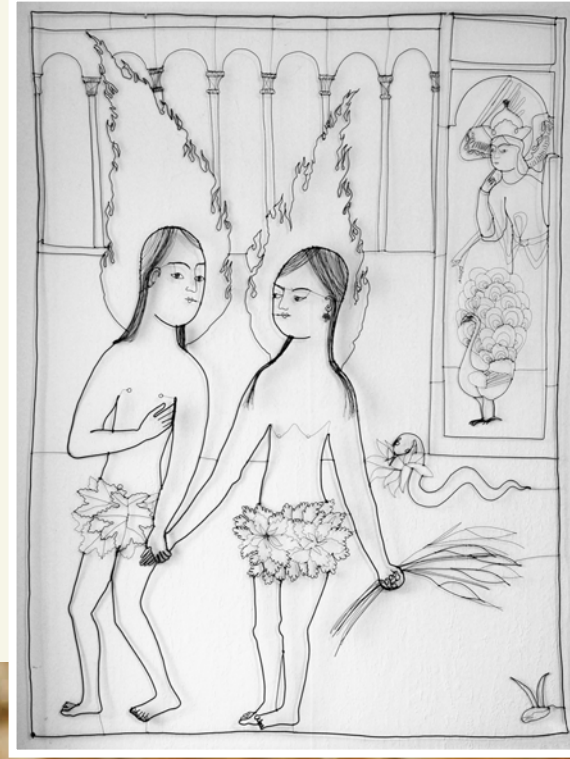
7 mayıs - 4 haziran 2011
7 may - 4 june 2011

Ben minyatür evreninin çizgilerini telle takip etmeyi denedim bu sergimde, bûsbütün yabancı olmamak , yekpare bir alan dan çok bir geçiş bölgesi, zamanın uzaklığına yaklaşmak , bir tür muğlak sınır olarak tanımlanan bir ülkenin çocuğu olarak kendi içimde olup bitenleri anlayabilmek için.

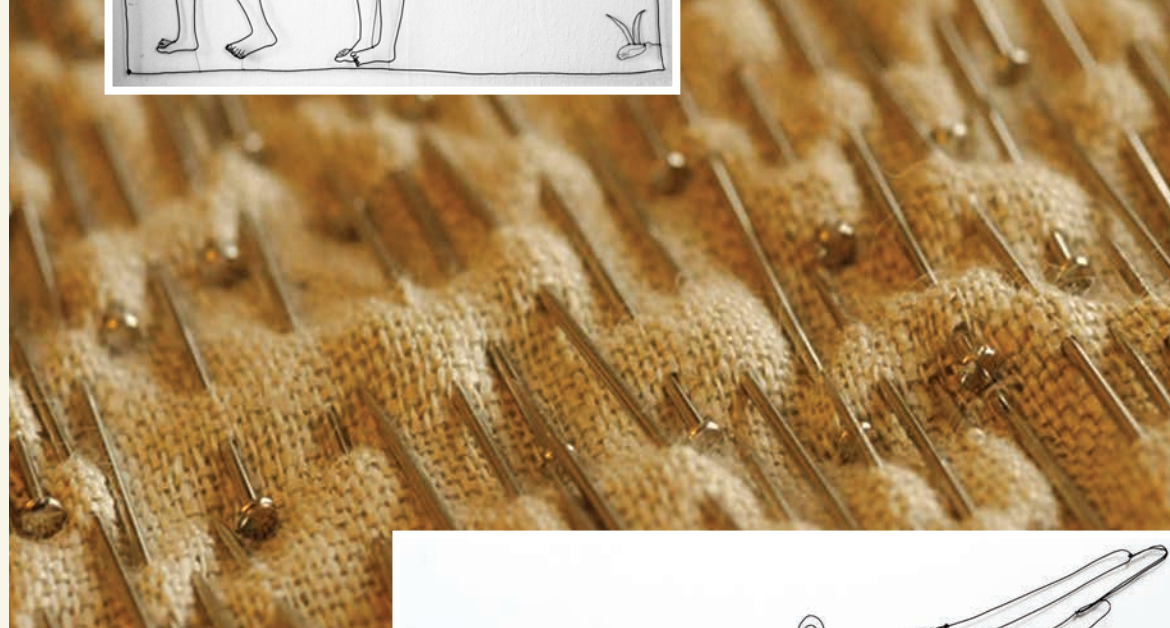


SELVİ
CYPRESS
2011

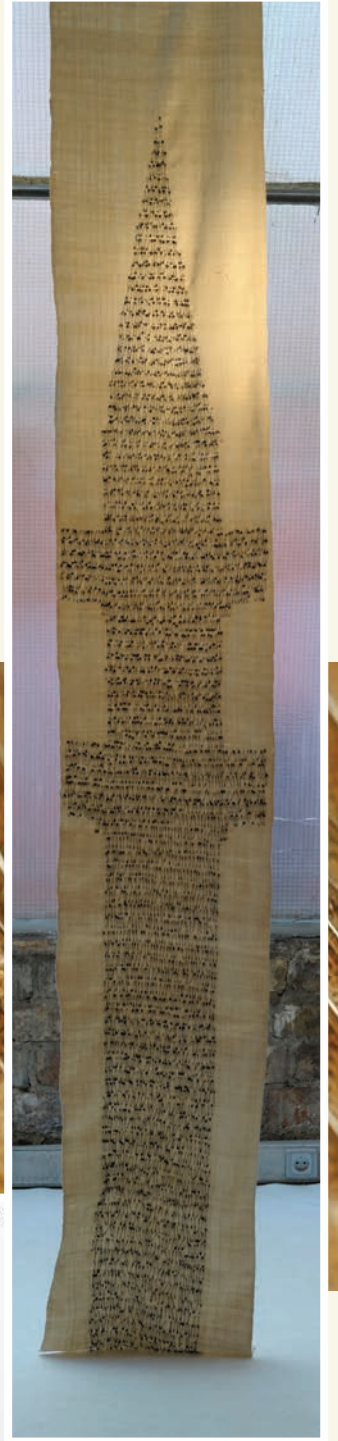
In this exhibition I have tried using wire to follow the lines of the miniature's universe, in order to approach a time to which I am not a complete stranger, but which I will never really get to know; and also in order to grasp what is going on inside this "me" which is the child of a land that, not so much a monolithic space as a zone of transition, is defined as a kind of obscure border.



ADEM VE HAVVA
ADAM AND EVE
2011



MELEK
ANGEL
2011



MINARE
MINARET
2011



YAZ BAHÇELERİ SUMMER GARDENS

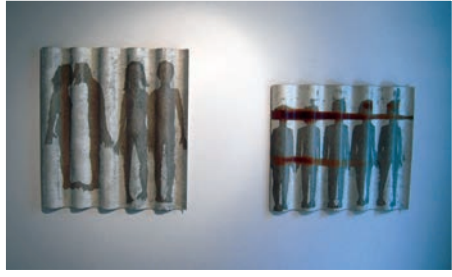
09 haziran-30 temmuz 2011
09 june-30 july 2011

SANATÇILAR ARTISTS

Yücel Kale
Ebru Yılmaz
Şakir Gökçebağ
Güler Güngör
Y. Bahadır Yıldız
Sena Arcaç
Maria Sezer
Suzy Hug Levy
Aslımay Altay Göney
Raziye Kubat
Bayram Candan
Yıldız Şermet
Mürüvvet Türkyılmaz
Selim Birsal



BAYRAM CANDAN
TAKİPÇİ
PERSECUTOR
2011



Y. BAHADIR YILDIZ
KÜF
MOLD
2011

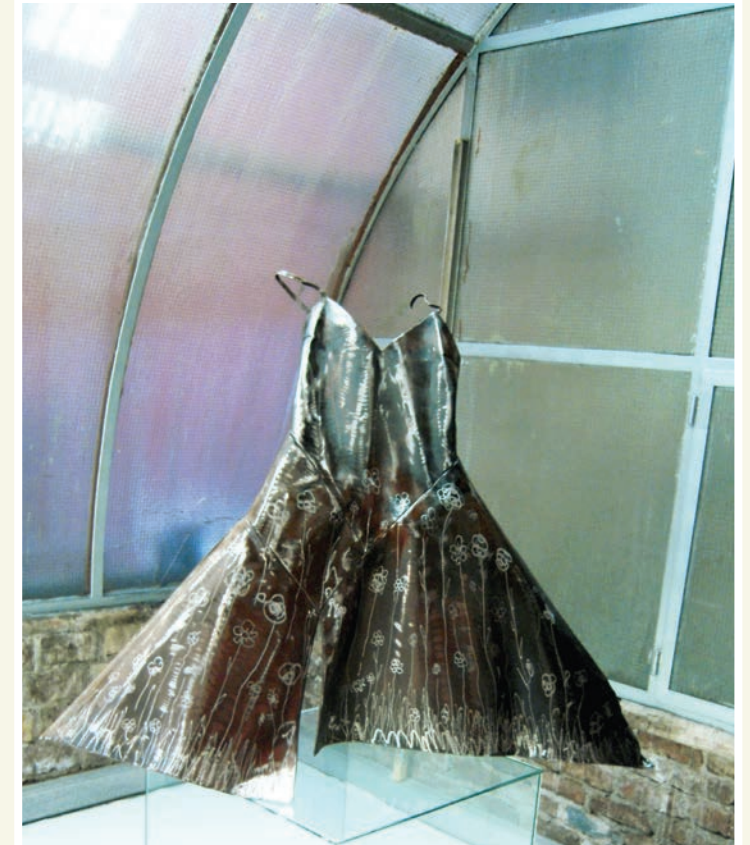


ESMA PAÇAL TURAM
ORMANDA
IN THE WOODS
2011

SENA ARCAK
PIN UP
2011



BAYRAM CANDAN
EMPRIME
IMPRIME
2011





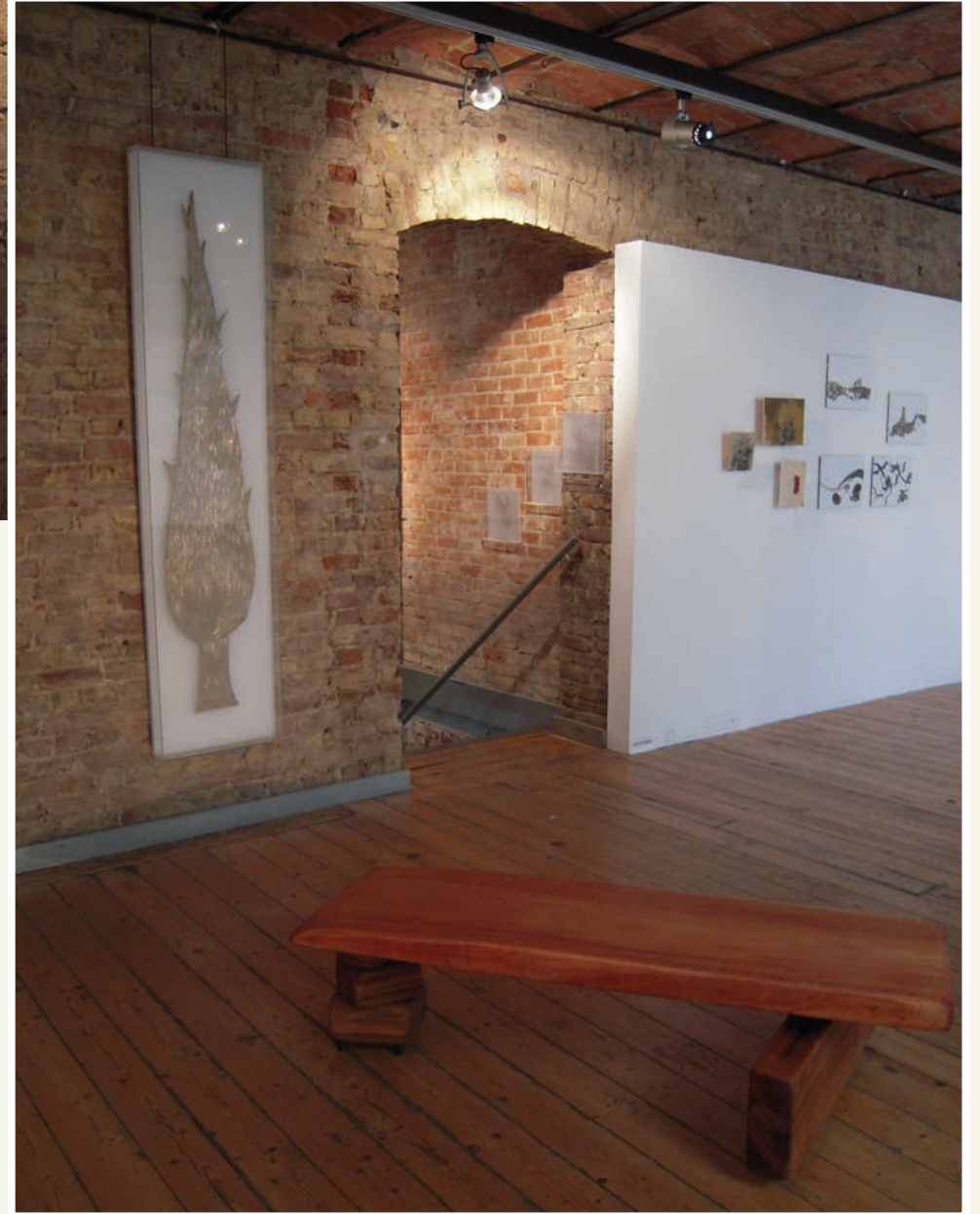
ASLIMAY ALTAY GÖNEY
NALINLAR
CLOGS
2011



GÜLER GÜNGÖR
AĞAÇ
TREE
2011



GÜLER GÜNGÖR
AĞAÇ
TREE
2011



BERABER VE SOLO ŞARKILAR GROUP AND SOLO SONGS

15 eylül-22 ekim 2011
15 september-22 october 2011

SANATÇILAR ARTISTS

Sena Arca
Cem Aydoğan
Aydın Baktır
Bayram Candan
Şakir Gökçebağ
Can Göknil
Aslımay Altay Göney
Güler Güngör
Barış Koçanoğlu
Kurucu Koçanoğlu
Sevil Koçanoğlu
Suzy Hug Levy
Emre Senan
Maria Sezer
Zeynep Perinçek Signoret
Elif Süsler
Esmâ Paçal Turam
Hande Varsat
Y. Bahadır Yıldız

Beraber ve Solo şarkılar, yakın tarihimizde önemli yeri olan, televizyonun yaygınlaşmadığı bir döneme damgasını vurmuş, belli bir kuşağın hafızasında yer etmiş, koro halinde ve solo olarak Türk Sanat Müziği eserlerinin seslendirildiği eski bir radyo programı. Galeri Apel, ismini bu radyo programından alan, ancak nostaljiye kapılmayan bu karma sergide, bir arada ve kendi başına olmanın altını çizen yepyeni işleri izleyiciye sunuyor: "beraber ve solo şarkılar!"

Group and Solo Songs is an old radio program which was important in recent Turkish history, one which set its stamp on an era before television became widespread, which engraved itself on the memory of a certain generation; a program which featured Turkish Art Music sung both chorally and by soloists. In this group exhibition, whose name is taken from that program but which avoids the pitfall of nostalgia, Galeri Apel offers brand new works which stress being together and being on one's own: "group and solo songs!"



CAN GÖKNİL



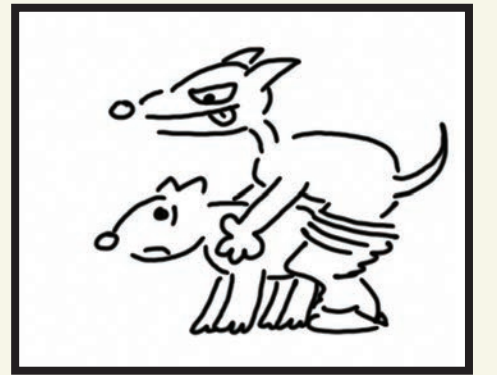
SENA ARCAK



ZEYNEP PERİNÇEK SIGNORET
TELGRAF TELİ KOROSU
TELGRAPH CHORUS
2011-11-02



ELİF SÜSLER



EMRE SENAN
SIKIŞIK ŞARKI (VIDEO)
THE BIG SQUEZZE (VIDEO)
2011

BERABER VE SOLO ŞARKILAR
GROUP AND SOLO SONGS

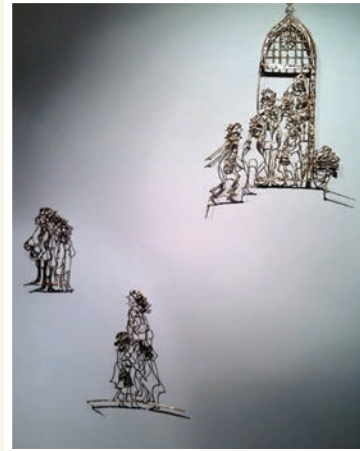


ASLIMAY ALTAY GÖNEY
ZİL, ŞAL VE GÜL
THE BELL, THE SHAWL AND THE ROSE
2011

AYDAN BAKTIR
MÜZİK YELPAZESİ
MUSICAL FAN
2011-11-02



SUZY HUG LEVY
PATHETIQUE
2011



ESMA PAÇAL TURAM
ALELADE BİR GÜN (DETAIL)
AN ORDINARY DAY (DETAIL)
2011

SEVİL KOÇANOĞLU
BAĞ
TIES
2011



BERABER VE SOLO ŞARKILAR
GROUP AND SOLO SONGS



BAYRAM CANDAN
ÖNLÜK
APRON
2011



Y. BAHADIR YILDIZ
PSİKO MANZARA I-II
PSYCHIC LANDSCAPE
2011



HANDE VARSAT
OTOPORTRE
AUTOPORTRAIT
2011



ŞAKİR GÖKÇEBAĞ
SAHNE KORKUSU
STAGE FRIGHT
2010

1988 YILINDAN BERİ SERGİLER

EXHIBITIONS SINCE 1998

DAMAK *

PALATE
14 KASIM-10 ARALIK 1998
14 NOVEMBER-10 DECEMBER 1998
ZAHoor ul AKHLAQ, MEVLUT AKYILDIZ,
FERHAN TAYLAN ERDER, MEHMET GÜLERYÜZ,
SELMA GÜRBÜZ, GÜLSÜN KARAMUSTAFA, SUZY HUG LEVY,
NANCY LUNSFORD, NEVZAT SAYIN, YAVUZ TANYELİ ,
FATMA TÜLİN, ÖMER ULUÇ.

YAVUZ TANYELİ

HEYKELLER
SCULPTURES
19 ARALIK 1998-10 OCAK 1999,
19 DECEMBER-10 JANUARY 1999

GÜNCELER *

DIARIES
16 OCAK-16 ŞUBAT 1999,
16 JANUARY-16 FEBRUARY 1999
AYDAN BAKTIR, ARZU BAŞARAN, CANAN DAĞDELEN,
FERHAN TAYLAN ERDER, BARIŞ EREN, ŞÜMBÜL EREN,
JALE ERZEN, NURCAN GİZ, CAN GÖKNİL, MURAT MOROVA,
BALKAN NACİ İSLİMYELİ, HAYRİYE KOÇ, MURAT MOROVA,
ŞEYMA REİSOĞLU NALÇA, ZEYNEP PERİNÇEK,
REYYAN SOMUNCUOĞLU, YAVUZ TANYELİ, FATMA TÜLİN,
ALP TAMER ULUKILIÇ, EMRE ZEYTİNOĞLU ,
MÜŞERREF ZEYTİNOĞLU.

SELMA GÜRBÜZ
KARANAME, HEYKELLER-DESENLER
BLACK DOCUMENTS, SCULPTURES-DRAWINGS
20 ŞUBAT-17 MART 1999
20 FEBRUARY-17 MARCH 1999 KATALOG

SUZY HUG LEVY
GAZETEDEN
NEWSPAPER SERIES
5 NİSAN-4 MAYIS 1999
5 APRIL-4 MAY 1999

GECE *

LA NOTTE
24 MAYIS-24 HAZİRAN 1999
24 MAY-24 JULY 1999
BİLGE ALKOR, AYDAN BAKTIR, ARZU BAŞARAN,
KEZBAN ARCA BATİBEKİ, SELİM CEBECİ, ARTİN DEMİRCİ,
SELMA GÜRBÜZ, AYŞEGÜL ÖNEREN İNCEİSA, SUZY-HUG
LEVY, DOĞAN PAKSOY, NEVZAT SAYIN, FATMA TÜLİN,
ŞENOL YOROZLU, SU YÜCEL.

SOKAK *

LA STRADA
14 EYLÜL-13 EKİM 1999
14 SEPTEMBER- 13 OCTOBER 1999
MEVLUT AKYILDIZ, SELİM CEBECİ, SAKİNE ÇİL,
İNCİ EVİNER, ÇAN GÖKNİL, ŞİRİN İSKİT, SUZY HUG LEVY,
NEVZAT SAYIN, EMRE ZEYTİNOĞLU,
MÜŞERREF ZEYTİNOĞLU.

ŞENOL YOROZLU

ÇADADA
18 EKİM-14 KASIM 1999
18 OCTOBER- 14 NOVEMBER 1999

KIYAFETNAME

COSTUME DOCUMENTS

23 KASIM-14 ARALIK 1999,
23 NOVEMBER-14 DECEMBER 1999
YASEMİN ASLAN BAKİRİ, ESRA CARUS GÜLAYDIN, AYFER
KALSIN, YILDIZ S. ŞERMET, LERZAN ÖZER YELTAN.
KATALOG

TOPRAK VE LİF 2000 *

EARTH AND FIBER 2000
23 ARALIK 1999-31 OCAK 2000
23 DECEMBER- 31 JANUARY 2000
HANDAN BÖRÜTEÇENE, CANAN DAĞDELEN, SELMA GÜRBÜZ,
GÜLSÜN KARAMUSTAFA, NERMİN KURA,
SUZY HUG LEVY, ŞEYMA REİSOĞLU NALÇA, YAVUZ TANYELİ.

SELMA GÜRBÜZ

YÜNNAME
WOOLEN DOCUMENTS
03 ŞUBAT-29 ŞUBAT 2000
03 FEBRUARY-29 FEBRUARY 2000 KATALOG

GÜLSÜN KARAMUSTAFA

VAAT EDİLMİŞ RESİMLER

PROMISED PAINTINGS
04 MART-04 NİSAN 2000
04 MARCH-04 APRIL 2000

FATMA TÜLİN

11 NİSAN-09 MAYIS 2000
11 APRIL-09 MAY 2000

YAZ KARMASI

23 MAYIS-30 HAZİRAN 2000
23 MAY-30 JUNE 2000
CANAN DAĞDELEN, NURCAN GİZ, SELMA GÜRBÜZ,
CANAN DAĞDELEN, NURCAN GİZ, SELMA GÜRBÜZ,
AYŞEGÜL İNCEİSA, GÜLSÜN KARAMUSTAFA, NERMİN KURA,
YAVUZ TANYELİ, FERHAN TAYLAN, FATMA TÜLİN,
LERZAN ÖZER YELTAN, ŞENOL YOROZLU,
EMRE ZEYTİNOĞLU.

STEPHANİE ROSE

ANATOLIA REDUX

ANADOLU YENİDEN

RANDALL SCHMITT
ARTIFİCİAL CORRIDOR
YAPAY KORİDOR
14 EYLÜL-12 EKİM 2000
14 SEPTEMBER- 12 OCTOBER 2000

ART-KART 2000

17 EKİM-17 KASIM 2000
17 OCTOBER-17 NOVEMBER 2000
BİLGE ALKOR, SEVİNÇ ALTAN, TOMUR ATAGÖK,
FİĞEN AYDINTAŞBAŞ, AYDAN BAKTIR, ARZU BAŞARAN,
KEZBAN ARCA BATİBEKİ, GERARD BARBOT, KLARA BEER,
SAKİNE ÇİL, CANAN DAĞDELEN, ARTİN DEMİRCİ,
İPEK DUBEN, ÖZDEN ERDEM, ŞÜMBÜL EREN, JALE ERZEN,
NURCAN GİZ, ESRA CARUS GÜLAYDIN, SELMA GÜRBÜZ,
CAN GÖKNİL, MERİÇ HIZAL, AYŞEGÜL ÖNEREN İNCEİSA,
BALKAN NACİ İSLİMYELİ, ŞİRİN İSKİT,

GÜLSÜN KARAMUSTAFA, YÜCEL KALE, AYFER KALSIN,
MARIANNA KINZER, NERMİN KURA, SUZY HUG LEVY,
JUAN LUCAS, NANCY LUNSFORD, SİNAN LOGİE,
JULİE MARDİN, MURAT MOROVA, ŞEYMA REİSOĞLU NALÇA,
ZEYNEP PERİNÇEK, LEYLA SAKPINAR, NEVZAT SAYIN,
YILDIZ S. ŞERMET, ORHAN TAYLAN, NURSEREN TOR,
EROL TURGUT, FATMA TÜLİN, ÖMER ULUÇ,
LERZAN Ö. YELTAN, ŞENOL YOROZLU,
MÜŞERREF ZEYTİNOĞLU, EMRE ZEYTİNOĞLU.

ARZU BAŞARAN

25 KASIM-23 ARALIK 2000
25 NOVEMBER- 23 DECEMBER 2000

2001 GECE MASALLARI *

TWOTHOUSANDANDNONE NIGHT STORIES

05 OCAK-05 ŞUBAT 2001
05 JANUARY- 05 FEBRUARY 2001
GÜLER GÜNGÖR, ŞİRİN İSKİT, YÜCEL KALE, SUZY HUG LEVY,
ENİS TAHSİN ÖZGÜR, ZEYNEP PERİNÇEK SİGNORET,
YILDIZ ŞERMET.

ŞİRİN İSKİT

DEPAYSAGE

08 ŞUBAT-15 MART 2001
08 FEBRUARY-15 MARCH 2001

HÜNERNAME

29 MART-24 NİSAN 2001
29 MARCH-24 APRIL 2001
ESRA CARUS GÜLAYDIN, YILDIZ S. ŞERMET,
LERZAN ÖZER YELTAN.

KAÇIT İŞLER

PAPER WORKS

17 MAYIS-15 HAZİRAN 2001
17 MAY-15 JUNE 2001
ARZU BAŞARAN, ŞÜMBÜL EREN, SELMA GÜRBÜZ, ŞİRİN
İSKİT, BALKAN NACİ İSLİMYELİ, GÜLSÜN KARAMUSTAFA,
SUZY HUG LEVY, JUAN BOTELLA LUCAS, ESMA PAÇAL
TURAM, LEYLA SAKPINAR, RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU, YILDIZ
ŞERMET, NURSEREN TOR, FATMA TÜLİN, ŞENOL YOROZLU.

CANAN DAĞDELEN

AT HOME

28 HAZİRAN-15 TEMMUZ 2001
28 JUNE-15 JULY 2001

HASAT *

HARVEST

19 EYLÜL-19 EKİM 2001
19 SEPTEMBER- 19 OCTOBER 2001
ENGİN AKIN, CEM AYDOĞAN, FİLİZ BAŞARAN, ÇAN GÖKNİL,
YÜCEL KALE, AYFER KALSIN, GÜLSÜN KARAMUSTAFA,
SUZY HUG LEVY.

AZADE KÖKER

TRANSPARENCY

25 EKİM- 30 KASIM 2001
25 OCTOBER-30 NOVEMBER 2001

TOPRAK VE LİF 2002 *

EARTH AND FIBER 2002

10 ARALIK 2001- 17 OCAK 2002
10 DECEMBER-17 JANUARY 2002
ESRA CARUS, SAKİNE ÇİL, ŞİRİN İSKİT,
KURUCU KOÇANOĞLU, LERZAN ÖZER, LEYLA SAKPINAR,
MARİA SEZER, ZEYNEP PERİNÇEK SİGNORET, YILDIZ ŞERMET,
ESMA PAÇAL TURAM.

SELMA GÜRBÜZ & MARCO DEL RE
"BAŞBAŞA" JOINT WORKS "CARA A'CARA"
24 OCAK-07 MART 2002
24 JANUARY-07 MARCH 2002

SELİM BİRSEL

İNTROSPEKTİF

NESNELER ALEMİNE VE BAŞKA DİYARLARA
İNTROSPECTIVE
TO THE WORLD OF OBJECTS AND OTHER AREAS
15 MART-07 NİSAN 2002
15 MARCH-07 APRIL 2002, KATALOG

YILDIZ ŞERMET

SESSİZ

SILENT

12 NİSAN-07 MAYIS 2002
12 APRIL-07 MAY 2002

TAKSİM ASYA'DA TAKSİM *

MARMARA ÜNİVERSİTESİ GSF. SERGİ SALONU

TAKSİM- IN ASIA- TAKSİM

MARMARA UNIVERSITY FINE ARTS FACULTY

EXHIBITION HALL

12 NİSAN-12 MAYIS 2002
12 APRIL-12 MAY 2002
ŞİRİN İSKİT, KURUCU KOÇANOĞLU, AZADE KÖKER,
SUZY HUG LEVY, LERZAN ÖZER, YILDIZ ŞERMET,
ESMA PAÇAL TURAM. KATALOG

TAHTA İŞLER *

WOOD WORK

16 MAYIS-12 HAZİRAN 2002
16 MAY-12 JUNE 2002
CEM AYDOĞAN, NİLÜFER ERGİN, ÇAN GÖKNİL, YÜCEL KALE,
RAZİYE KUBAT, JUAN BOTELLA LUCAS, SUZY HUG LEVY,
TUĞRUL SELÇUK, NURSEREN TOR.

İŞKEMLE * *

CHAIR *

18 HAZİRAN-25 TEMMUZ 2002
18 JUNE-25 JULY 2002
AYDAN BAKTIR, ERICA BEARD, ESRA CARUS, ŞÜMBÜL EREN,
GÜLER GÜNGÖR, SELMA GÜRBÜZ, ŞİRİN İSKİT, YÜCEL KALE,
KURUCU KOÇANOĞLU, JUAN BOTELLA LUCAS,
BİHRAT MAVİTAN, MENTALKLİNİK, LEVENT MORGÖK,
ŞEYMA REİSOĞLU NALÇA, KOSTİS PSARAS, TUĞRUL SELÇUK,
EMRE SENAN, ZEYNEP PERİNÇEK SİGNORET, NURSEREN TOR.

ESMA PAÇAL TURAM

İZLEYENLER

SPECTATORS

25 EYLÜL-25 EKİM 2002
25 SEPTEMBER-25 OCTOBER 2002 KATALOG

YÜCEL KALE

ZZZZZZZZ

06 KASIM-12 ARALIK 2002
06 NOVEMBER-12 DECEMBER 2002, KATALOG

EZOP'UN DOSTLARI 2002 *

FRIENDS OF AISOP 2002

19 ARALIK-20 OCAK 2003
19 DECEMBER-20 JANUARY 2003
ENGİN AKIN, FİLİZ BAŞARAN, ERICA BEARD, NİLÜFER ERGİN,
ŞİRİN İSKİT, YÜCEL KALE, KURUCU KOÇANOĞLU,
SUZY HUG LEVY, JULİE MARDİN, AYŞEGÜL ÖNEREN,
LERZAN ÖZER, ENİS TAHSİN ÖZGÜR, TUĞRUL SELÇUK,
EMRE SENAN, MARİA SEZER, YILDIZ ŞERMET,
ESMA PAÇAL TURAM, EBUR YILMAZ, ŞENOL YOROZLU.

KURUCU KOÇANOĞLU

İŞIKLI GEÇMİŞ ZAMAN

THE PAST, LIT

30 OCAK - 06 MART 2003
20 JANUARY-06 MARCH 2003

LERZAN ÖZER

KIRILMA NOKTASI

BREAKING POINT

19 MART-17 NİSAN 2003
19 MARCH-17 APRIL 2003

ZEYNEP PERİNÇEK SİGNORET

ÇİÇEK-BÖCEK"

BRINDILLES ET BESTIOLES

24 NİSAN-24 MAYIS 2003
24 APRIL-24 MAY 2003

METAL İŞLER

METAL WORKS

03 HAZİRAN-03 TEMMUZ 2003
03 JUNE-03 JULY 2003
LALE ÇAVUJDUR, GÜLER GÜNGÖR, SELMA GÜRBÜZ,
ŞİRİN İSKİT, YÜCEL KALE, KURUCU KOÇANOĞLU,
SUZY HUG LEVY, LEYLA SAKPINAR, TUĞRUL SELÇUK,
EMRE SENAN, YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM.

BAĞ; ŞAİRİN BAHÇESİ *

BACH; POET'S GARDEN

18 EYLÜL-28 EKİM 2003
18 SEPTEMBER-28 OCTOBER 2003
CANAN DAĞDELEN, SAKİNE ÇİL, GÜLER GÜNGÖR,
SELMA GÜRBÜZ BALKAN NACİ İSLİMYELİ, HASAN BÜLENT
KAHRAMAN, KURUCU KOÇANOĞLU, TUĞRUL SELÇUK, YILDIZ
ŞERMET.

CONTEMPORARY PAINTING AND SCULPTURE FROM TURKEY TÜRKİYE'DEN GÜNÜMÜZ RESİM VE HEYKEL SANATI

AB BİNASI BRÜKSEL

29 EYLÜL 2003-27 ŞUBAT 2004
29 SEPTEMBER-27 FEBRUARY 2004

KATALOG

LYNCBY KÜLTÜR EVİ

LYNGNYDANİMARKA

6 MAYIS-16 MAYIS 2004

6 MAY-16 MAY 2004

MELİNA MERCURY KÜLTÜR MERKEZİ ATINA, YUNANİSTAN,

20 MAYIS- 15 HAZİRAN 2004
20 MAY-15 JUNE 2004
KATILAN GALERİLER-PARTICIPATING GALLERIES;
GALERİ APEL, GALERİ NEV (ANKARA), GALERİST,
TEM SANAT GALERİSİ
SELİM ALTAN, ARZU BAŞARAN, LEYLA GEDİZ,
GÜLER GÜNGÖR, HAKAN GÜRSOYTRAK, ERGİN İNAN,
GÜLSÜN KARAMUSTAFA, KURUCU KOÇANOĞLU,
RAZİYE KUBAT, SUZY HUG LEVY, KEMAL ÖNSOY,
İRFAN ÖNÜRMEN, ABDÜLKADİR ÖZTÜRK,
TUĞRUL SELÇUK, YILDIZ ŞERMET, CANAN TOLON,
YILDIZ TOPDAĞI, GÜRHAN YÜCEL.

CEM AYDOĞAN

MY OLD FRIEND ATATÜRK

01 KASIM-23 KASIM 2003
01 NOVEMBER-23 NOVEMBER 2003

NURSEREN TOR-JUAN BOTELLA LUCAS

ÇOLDE İNANDIRMAK

TO CONVINCE IN THE DESERT"

02 ARALIK 2003-07 OCAK 2004
02 DECEMBER-07 JANUARY 2004

TOPRAK VE LİF 2004 *

EARTH AND FIBER 2004

15 OCAK-20 ŞUBAT 2004
15 JANUARY-20 FEBRUARY 2004
İDİL AKBOSTANCI, ASILMAY ALTAY,
YASEMİN ARSLAN BAKİRİ, FİLİZ BAŞARAN,
ŞÜMBÜL EREN, YÜCEL KALE, AYFER KALSIN,
JUAN BOTELLA LUCAS, TUĞRUL SELÇUK,
RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU.

MORE WIND-FOUR CONTEMPORARY ARTISTS FROM TURKEY DAHA FAZLA RÜZGAR, TÜRKİYE'DEN DÖRT GÜNÜMÜZ

SANATÇISI *

YOKOHAMA PORTSIDE GALLERY

25 ŞUBAT-26 MART 2004
25 FEBRUARY-26 MARCH 2004 KATALOG
SELMA GÜRBÜZ, YÜCEL KALE, ŞEYMA REİSOĞLU,
LERZAN ÖZER.

RAZİYE KUBAT

KOŞ ZAZİ KOŞ

RUN ZAZİ RUN

26 ŞUBAT-27 MART 2004
26 FEBRUARY-27 MARCH 2004
KATALOG

SELMA GÜRBÜZ

CİN İLE PERİ

THE FAIRY AND THE GENIE

01 NİSAN- 01 MAYIS 2004
01 APRIL-01 MAY 2004
KATALOG

GÜLSÜN KARAMUSTAFA

VAAT EDİLMİŞ RESİMLER

PROMISED PAINTINGS

14 MAYIS-12 HAZİRAN 2004
14 MAY-12 JUNE 2004

TURQUIE-DIALOGUES PLASTIQUES
TÜRKİYE-PLASTISCHE DIALOGEN
TÜRKİYE-PLASTİK DİYALOGLAR
BRUSSELS' CITY HALL, HOTEL DE VILLE DE BRUXELLES,
BRÜKSEL KÜLTÜREVİ

23 HAZİRAN-22 AĞUSTOS 2004
23 JUNE- 22 AUGUST 2004
KATILAN GALERİLER-PARTICIPATING GALLERIES;
GALERİ APEL, GALERİ NEV(ANKARA), GALERİST,
TEM SANAT GALERİŞİ
SELİM ALTAN, ARZU BAŞARAN, LEYLA GEDİZ,
GÜLER GÜNGÖR, HAKAN GÜRSOYTRAK,
SUZY HUG LEVY, ERGİN İNAN, GÜLSÜN KARAMUSTAFA,
KURUCU KOÇANOĞLU, RAZİYE KUBAT, KEMAL ÖNSOY,
İRFAN ÖNÜR MEN, ABDÜLKADİR ÖZTÜRK, TUĞRUL SELÇUK,
YILDIZ ŞERMET, CANAN TOLON, GÜRHAN YÜCEL,
MEHMET AYDOĞDU, NAZİFE CAN, NEVZAT ÇOPUR,
NİHAT DEMİR, ÖMER ÖZÇETİN.

TURQUIE-DIALOGUES PLASTIQUES
TÜRKİYE-PLASTISCHE DIALOGEN
TÜRKİYE-PLASTİK DİYALOGLAR
DRAWING AS THE COMMON DENOMINATOR
ORTAK PAYDA OLARAK ÇIZIM *
BRUSSELS' CITY HALL, HOTEL DE VILLE DE BRUXELLES,
BRÜKSEL KÜLTÜREVİ

23 HAZİRAN-22 AĞUSTOS 2004
23 JUNE-22 AUGUST 2004 KATALOG
SELİM BİRSEL, SELMA GÜRBÜZ, BALKAN NACİ İSLİMYELİ,
ENİS TAHSİN ÖZGÜR, YILDIZ ŞERMET,
MÜRÜVVET TÜRKYILMAZ.

DEREDEN TEPEDEN *
FROM HILLS AND DALES
06 TEMMUZ -06 AĞUSTOS 2004
06 JULY-06 AUGUST 2004
İDİL AKBOSTANCI, FİLİZ BAŞARAN, CANAN DAĞDELEN,
FERHAN TAYLAN ERDER, GÜLER GÜNGÖR,
KURUCU KOÇANOĞLU, NERMİN KURA, LERZAN ÖZER,
ZEYNEP PERİNÇEK, TUĞRUL SELÇUK, MARIA SEZER,
RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU, NURSEREN TOR,
ESMA PAÇAL TURAM.

TUĞRUL SELÇUK
HAYATAĞACI
TREE OF LIFE
09 EYLÜL-09 EKİM 2004
09 SEPTEMBER-09 OCTOBER 2004

ASLIMAY ALTAY
SEYYAH
TRAVELLER
14 EKİM-13 KASIM 2004
14 OCTOBER-13 NOVEMBER 2004

MEHMET AKSOY
VAHDET-İ VÜCUTTAN ŞAMAN'A
FROM 'UNITY OF BEING' TO THE SHAMAN
25 KASIM-28 ARALIK 2004
25 NOVEMBER-28 DECEMBER 2004

GÜLER GÜNGÖR
OYUN
GAME
06 OCAK- 05 ŞUBAT 2005
06 JANUARY-05 FEBRUARY 2005

PERDE *
CURTAIN
10 ŞUBAT-12 MART 2005
10 FEBRUARY, 12 MARCH 2005
İDİL AKBOSTANCI, ASLIMAY ALTAY, AYDAN BAKTİR,
ERICA BEARD, SAKİNE ÇİL, SÜMBÜL EREN, SELMA GÜRBÜZ,
YÜCEL KALE, KURUCU KOÇANOĞLU, AZADE KÖKER,
İRFAN ÖNÜR MEN, YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM,
FATMA TULİN.

NEWROZ-YENİĞÜN-NEVRUZ *
21 MART-10 NİSAN 2005
21 MARCH-10 APRIL 2005
ENDAM ACAR, ALİ AKSAKAL, YÜKSEL ALDEMİR,
ASLIMAY ALTAY, AYDAN BAKTİR , FIRAT BİNGÖL,
ESRA CARUS GÜLAYDIN, ULAŞ ÇİBUK, SAKİNE ÇİL,
ZEYNE DOĞAN, FIRAT ERDOĞAN, SÜMBÜL EREN,
BAHATTİN EREN, SELMA GÜRBÜZ GÜLER GÜNGÖR,
ŞİRİN İSKİT, YÜCEL KALE, AZİZ KANAT,
GÜLSÜN KARAMUSTAFA, KURUCU KOÇANOĞLU,
RAZİYE KUBAT, DİCLE MEŞE, ELİF MEŞE, RAMAZAN ÖZCAN,
MUSTAFA ÖZKUL, LERZAN ÖZER, LEYLA SAKPINAR,
EMRE SENAN, MARIA SEZER, BARIŞ SEYİTVAN, NEZİR ŞAHİN
YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM, FERİT TURGUT.

YILDIZ ŞERMET
UYKUSUZLAR
INSOMNIOUS
24 MART-22 NİSAN2005
24 MARCH-22 APRIL 2005

ARZU BAŞARAN
İHLÂL
VIOLATION
26 NİSAN-28 MAYIS 2005
26 APRIL-28 MAY 2005 KATALOG

DÜĞÜN-DERNEK,CÜMBÜR-CEMAAT,EVLİ-EVSİZ *
WEDDINGS AND CELEBRATIONS
15 HAZİRAN-30 TEMMUZ 2005
15 JUNE-30 JULY 2005
ASLIMAY ALTAY, ARZU BAŞARAN, AZADE KÖKER,
CANAN DAĞDELEN, ESMA PAÇAL TURAM, GÜLER GÜNGÖR,
GÜLSÜN KARAMUSTAFA, İDİL AKBOSTANCI,
KURUCU KOÇANOĞLU, LERZAN ÖZER, RAZİYE KUBAT,
RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU, SAKİNE ÇİL, SELMA GÜRBÜZ,
TUĞRUL SELÇUK, YILDIZ ŞERMET, YÜCEL KALE,
ZEYNEP PERİNÇEK SIGNORET.

KOMŞU *
NEIGHBOURS
GALERİ APEL,
14 EYLÜL-22 EKİM 2005
14 SEPTEMBER-22 OCTOBER 2005
ENGİN AKIN, ASLIMAY ALTAY, SÜMBÜL EREN,
ŞAKİR GÖKÇEBAĞ, YÜCEL KALE, AZADE KÖKER, LERZAN
ÖZER , EMRE SENAN, MARIA SEZER, ERHAN ŞERMET,
ESMA PAÇAL TURAM.

KOMŞU *
NEIGHBOURS
DİYARBAKIR SANAT MERKEZİ (DSM)
19 KASIM-07 ARALIK 2005
19 NOVEMBER- 07 DECEMBER 2005
ENGİN AKIN, ASLIMAY ALTAY, SÜMBÜL EREN, ŞAKİR
GÖKÇEBAĞ, YÜCEL KALE, AZADE KÖKER, LERZAN ÖZER,
EMRE SENAN, MARIA SEZER , ERHAN ŞERMET,
ESMA PAÇAL TURAM EBRU YILMAZ.

FİLİZ BAŞARAN
MASUMİYET
INNOCENCE
26 EKİM-03 ARALIK 2005
26 OCTOBER-03 DECEMBER 2005

YÜCEL KALE
AHCAMŞAP
WOODGLASS
08 ARALIK-07 OCAK 2006
08 DECEMBER-07 JANUARY 2006

RÜZGAR ARAYIŞTA
JAPONYA'DAN ÜÇ ÇAĞDAŞ SANATÇI
WANDERING WIND
THREE CONTEMPORARY ARTISTS FROM JAPAN
KURATÖR; KO MATSUNAGA
19 OCAK-11 ŞUBAT 2006
19 JANUARY- 11 FEBRUARY 2006
TOMOKO ESASHİ, KOJİ NAKASE, YOSHİAKİ WATANABE.

KENDİNE AİT BİR ODA?, BEŞ SANATÇI, BEŞ ODA
A ROOM OF ONE'S OWN? FIVE ARTISTS, FIVE ROOMS
16 ŞUBAT-18 MART 2006
16 FEBRUARY-18 MARCH 2006
BAYRAM CANDAN, ŞİRİN İSKİT, RAZİYE KUBAT,
KURUCU KOÇANOĞLU, LEYLA SAKPINAR.

ESMA PAÇAL TURAM
İÇİMİZDEN BİRİ
ONE OF US
23 MART-22 NİSAN 2006
23 MARCH- 22 APRIL 2006 BROŞÜR

ZAMANIN LALE HALİ
TENSES OF THETULIP
DARPHANE-İ AMİRE
THE IMPERIAL OF MINT
08-28 NİSAN 2006
08-28 APRIL 2006 KATALOG
ENGİN AKIN, ASLIMAY ALTAY, AYDAN BAKTİR,
BAYRAM CANDAN, GÜLER GÜNGÖR, SELMA GÜRBÜZ
AYFER KALSIN, GÜLSÜN KARAMUSTAFA,
KURUCU KOÇANOĞLU, AZADE KÖKER,
HENNY VAN LEEUWEN, SUZY HUG LEVY, LERZAN ÖZER,
THECLA RENDERS, MARIA SEZER, YILDIZ ŞERMET.

SELMA GÜRBÜZ
20. YIL SERGİSİ-FELINE II-20TH ANNIVERSARY
27 NİSAN-28 MAYIS 2006
27 APRIL-28 MAY 2006

NATÜR-MORT
STILL LIFE
GALERİST
08-13 MAYIS 2006
08-13 MAY 2006
KATILAN GALERİLER-PARTICIPATING GALLERIES:
GALERİ APEL, GALERİ NEV, C.A.M., GALERİ X-İST, GALERİST.
İDİL AKBOSTANCI, ASLIMAY ALTAY, AYDAN BAKTİR,
BAYRAM CANDAN, GÜLER GÜNGÖR, ŞİRİN İSKİT YÜCEL
KALE, KURUCU KOÇANOĞLU, AZADE KÖKER,
SUZY HUG LEVY, LERZAN ÖZER, LEYLA SAKPINAR,
EMRE SENAN, MARIA SEZER, RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU,
ERHAN ŞERMET, YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM.

ÇARŞI-PAZAR *
SHOP'N'-BAZAAR"
02 HAZİRAN-02 TEMMUZ 2006
02 JUNE-02 JULY 2006
İDİL AKBOSTANCI, ENGİN AKIN, ASLIMAY ALTAY,
ERICA BEARD, CAN GÖKNİL, GÜLER GÜNGÖR, YÜCEL KALE,
KURUCU KOÇANOĞLU, SUZY HUG LEVY, LERZAN ÖZER,
RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU, YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM.

TUĞRUL SELÇUK
GDO TOHUM
GMO SEED
14 EYLÜL-14 EKİM 2006
14 SEPTEMBER -14 OCTOBER 2006

ASLIMAY ALTAY
FÜLK-İ FELEK (DÜNYA KAYIĞI)
THE WORLD DİNGY
31 EKİM-25 KASIM 2006
31 OCTOBER-25 NOVEMBER 2006

İDİL AKBOSTANCI
DOĞADAN
FROM NATURE
30 KASIM-30 ARALIK 2006
30 NOVEMBER-30 DECEMBER 2006

RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU
SOLGUN DOĞA
WILTED NATURE
30 KASIM-30 ARALIK 2006
30 NOVEMBER-30 DECEMBER 2006

CONTEMPORARY İSTANBUL
ZİYARET
VISIT THE VISIT
21-24 ARALIK 2006
21-24 DECEMBER 2006
SELMA GÜRBÜZ, YÜCEL KALE, AZADE KÖKER,
YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM.

TOPRAK VE LİF 2007
EARTH AND FIBER 2007
11 OCAK-10 ŞUBAT 2007
11 JANUARY-10 FEBRUARY 2007
RAMAZAN BAYRAKOĞLU, BAYRAM CANDAN,
ŞAKİR GÖKÇEBAĞ, CAN GÖKNİL, GÜLER GÜNGÖR,
RAZİYE KUBAT, İRFAN ÖNÜR MEN.

EMRE SENAN
MASALAR (SANDALYESİZ)
TABLES (WITHOUT CHAIRS)
15 ŞUBAT-17 MART 2007
15 FEBRUARY- 17 MARCH 2007

CANAN DAĞDELEN
ELDE"
AT HAND
22 MART-21 NİSAN 2007
22 MARCH-21 APRIL 2007

SAKİNE ÇİL
DUVAR
THE WALL
22 MART-21 NİSAN 2007
22 MARCH-21 APRIL 2007

KURUCU KOÇANOĞLU
YAZMADIKLARIM İLE KARINCALAR
WHAT I HAVE NOT YET WRITTEN AND ANTS
26 NİSAN-26 MAYIS 2007
26 APRIL-26 MAY 2007

GÜLER GÜNGÖR
YILAN, ZAMAN
SNAKE, TIME
1 HAZİRAN-30 HAZİRAN 2007
1 JUNE- 30 JUNE 2007

SAYFALAR *
PAGES
06 EYLÜL-20 EKİM 2007
06 SEPTEMBER-20 OCTOBER 2007
ASLIMAY ALTAY, BAYRAM CANDAN, CAN GÖKNİL, YÜCEL
KALE, AZADE KÖKER, RAZİYE KUBAT, SUZY HUG LEVY,
NANCY LUNSFORD, EMRE SENAN, YILDIZ ŞERMET.

OKUMA ODASI-BİR KÖŞE *
DAS LESEZIMMER-EINE ECKE
ULUSLARARASI FRANKFURT KİTAP FUARI
INTERNATIONAL FRANKFURT BOOK FAIR
10-14 EKİM 2007, 10-14 OCTOBER 2007
ASLIMAY ALTAY, AZADE KÖKER, CAN GÖKNİL, YÜCEL KALE,
KURUCU KOÇANOĞLU, RAZİYE KUBAT, SUZY HUG LEVY,
YILDIZ ŞERMET.

TOG TOPLUM GÖNÜLLÜLERİ VAKFI SERGİSİ
TOG EXHIBITION
23 EKİM 2007, 23 OCTOBER 2007
ASLIMAY ALTAY, CANAN DAĞDELEN, GÜLER GÜNGÖR,
SELMA GÜRBÜZ, YÜCEL KALE, KURUCU KOÇANOĞLU, RAZİYE
KUBAT, SUZY HUG LEVY, TUĞRUL SELÇUK,
YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM.

JUAN BOTELLA LUCAS
AKLINI OYNATMALAR
BAILES DE MENTE
26 EKİM- 17 KASIM 2007
26 OCTOBER-17 NOVEMBER 2007

OKUMA ODASI-BİR KÖŞE
SALA LETTURA-UN ANGOLO
TERRA DI LIBRI, SANTA MARIA DELLA SCALA, SIENA
08-11 KASIM 2007
08-11 NOVEMBER 2007
ASLIMAY ALTAY, AZADE KÖKER, CAN GÖKNİL, YÜCEL KALE,
KURUCU KOÇANOĞLU, RAZİYE KUBAT, SUZY HUG LEVY,
YILDIZ ŞERMET.

ESMA PAÇAL TURAM
KAPI AÇIK
OPEN DOOR
22 KASIM-19 ARALIK 2007
22 NOVEMBER-19 DECEMBER 2007

CONTEMPORARY İSTANBUL
GÜNEŞLİ GÖLGELİ
SUNNY SHADOWS
29 KASIM-02 ARALIK 2007
29 NOVEMBER- 02 DECEMBER 2007
SELMA GÜRBÜZ

NERMİN KURA
FOLLUK
CRADLE OF SILENCE
27 ARALIK-26 OCAK 2007
27 DECEMBER- 26 JANUARY 2007

RAMAZAN BAYRAKOĞLU
KOLEKSİYON PARÇALARI
COLLECTION PIECES
27 ARALIK-26 OCAK 2007
27 DECEMBER-26 JANUARY 2007

BAYRAM CANDAN
BU İŞYERİNDE GREV VAR
RESİM-İŞ HEYKEL-İŞ
ON STRIKE
31 OCAK-1 MART 2008
31 JANUARY-1 MARCH 2008

YÜCEL KALE
DALIŞ AÇISI
FIXED GAZE
6 MART-5 NİSAN 2008
6 MARCH-5 APRIL 2008 KATALOG

SELMA GÜRBÜZ
GÜNEŞLİ GÖLGELİ
SUNNY SHADY
10 NİSAN-10 MAYIS 2008
10 APRIL-10 MAY 2008

BAHADİR YILDIZ
SON KATMAN
LAST STRATUM
APEL 5/2
19 NİSAN-22 MAYIS 2008
19 APRIL-22 MAY 2008

ŞAKİR GÖKÇEBAĞ
YARIM ELMA
(CUTTEMPORARY ART SERİSİNDEN)
HALF AN APPLE
(CUTTEMPORARY ART SERIES)
15 MAYIS-14 HAZİRAN 2008
15 MAY-14 JUNE 2008

ZEYNEP PERİNÇEK
DÖRT BİR YANA
TOUT UN PAYS
15 MAYIS-14 HAZİRAN 2008
15 MAY-14 JUNE 2008

YAZ KARMA SERGİSİ
SUMMER SEASON GROUP EXHIBITION
08 TEMMUZ-31 TEMMUZ 2008
08 JULY-31 JULY 2008
BAYRAM CANDAN, SAKİNE ÇİL, ŞAKİR GÖKÇEBAĞ,
GÜLER GÜNGÖR, SELMA GÜRBÜZ, YÜCEL KALE,
NERMİN KURA, RAZİYE KUBAT, TUĞRUL SELÇUK,
MARIA SEZER, ZEYNEP PERİNÇEK SİGNORET,
YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM, BAHADIR YILDIZ.

BENİM ADIM APEL*
JE M'APELLE APEL
11 EYLÜL - 11 EKİM 2008
11 SEPTEMBER - 11 OCTOBER 2008
FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ - TÜTÜN DEPOSU
İDİL AKBOSTANCI, ENGİN AKIN, MEHMET AKSOY,
ASLIMAY ALTAY, CEM AYDOĞAN, YASEMİN ASLAN BAKIRİ,
AYDAN BAKTİR, ARZU BAŞARAN, FİLİZ BAŞARAN, RAMAZAN
BAYRAKOĞLU, ERİCA BEARD, SELİM BİRSEL, JUAN BOTELLA
LUCAS, BAYRAM CANDAN, SAKİNE ÇİL, CANAN DAĞDELEN,
SÜMBÜL EREN, ŞAKİR GÖKÇEBAĞ, CAN GÖKNİL, SELMA
GÜRBÜZ, GÜLER GÜNGÖR, ESRA CARUS GÜNAYDIN,
ŞİRİN İSKİT, BALKAN NACİ İSLİMYELİ, YÜCEL KALE,
AYFER KALSIN, GÜLSÜN KARAMUSTAFA, KURUCU
KOÇANOĞLU, AZADE KÖKER, RAZİYE KUBAT, NERMİN KURA,
SUZY HUG LEVY, NANCY LUNSFORD, LERZAN ÖZER,
CANAN PAK, LEYLA SAKPINAR, MARIA SEZER, ZEYNEP
TUĞRUL SELÇUK, EMRE SENAN, RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU, ERHAN ŞERMET,
YILDIZ ŞERMET, NURSEREN TOR, ESMA PAÇAL TURAM,
FATMA TÜLİN, Y. BAHADIR YILDIZ.

CANAN PAK
BANA KENDİNİ GÖSTER
11 EYLÜL-11 EKİM 2008
11. SEPTEMBER-11. OCTOBER 2008

BENİM ADIM APEL*
JE M'APELLE APEL
18 EKİM - 22 KASIM 2008
18 OCTOBER - 22 NOVEMBER 2008
GALERİ APEL
İDİL AKBOSTANCI, ENGİN AKIN, MEHMET AKSOY,
ASLIMAY ALTAY, CEM AYDOĞAN, YASEMİN ASLAN BAKIRİ,
AYDAN BAKTİR, ARZU BAŞARAN, FİLİZ BAŞARAN,
RAMAZAN BAYRAKOĞLU, ERICA BEARD, SELİM BİRSEL,
JUAN BOTELLA LUCAS, BAYRAM CANDAN, SAKİNE ÇİL,
CANAN DAĞDELEN, SÜMBÜL EREN, ŞAKİR GÖKÇEBAĞ,
CAN GÖKNİL, SELMA GÜRBÜZ, GÜLER GÜNGÖR, ESRA CARUS
CAN GÖKNİL, ŞİRİN İSKİT, BALKAN NACİ İSLİMYELİ,
GÜLAYDIN, ŞİFER KALSIN, GÜLSÜN KARAMUSTAFA,
YÜCEL KALE, AYFER KALSIN, GÜLSÜN KARAMUSTAFA,
KURUCU KOÇANOĞLU, AZADE KÖKER, RAZİYE KUBAT,
NERMİN KURA, SUZY HUG LEVY, NANCY LUNSFORD,
LERZAN ÖZER, CANAN PAK, LEYLA SAKPINAR, NEVZAT
SAYIN, TUĞRUL SELÇUK, EMRE SENAN, MARIA SEZER,
ZEYNEP PERİNÇEK SİGNORET, RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU,
ERHAN ŞERMET, YILDIZ ŞERMET, NURSEREN TOR,
ESMA PAÇAL TURAM, FATMA TÜLİN, Y. BAHADIR YILDIZ.

OKUMA KÖŞESİ *
READING CORNER
INTERNATIONAL FRANKFURT BOOK FAIR.
BUCHDRUCKKUNST, ART SPACE
15. 19 EKİM 2008
ASLIMAY ALTAY, AYDAN BAKTİR, AZADE KÖKER,
BAYRAM CANDAN, CAN GÖKNİL, EMRE SENAN, ENGİN AKIN,
HASAN BÜLENT KAHRAMAN, RAZİYE KUBAT, YÜCEL KALE,
KURUCU KOÇANOĞLU, YILDIZ ŞERMET, SUZY HUG LEVY.

ASLIMAY ALTAY GÖNEY
TABANKEŞ
WAYFARER
27 KASIM 1 2008 — 03 OCAK 2009
27 NOVEMBER - 03 JANUARY 2009

RAZİYE KUBAT
BANA MASAL ANLATMA!
DON'T TELL ME TALES
10 OCAK — 07 ŞUBAT 2009
10 JANUARY - 07 FEBRUARY 2009

"OKUMA KÖŞESİ" TÜRKİYE'DEN GÜNÜMÜZ KİTAP SANATI
"READING CORNER" CONTEMPORARY BOOKART FROM
TURKEY
MUSEUM DER ARBEIT, HAMBURG
16 - 18 OCAK 2009
16 - 19 JANUARY 2009
ASLIMAY ALTAY GÖNEY, AYDAN BAKTİR, AZADE KÖKER,
Y. BAHADIR YILDIZ, BAYRAM CANDAN, CAN GÖKNİL,
ESMA PAÇAL TURAM, RAZİYE KUBAT, SELMA GÜRBÜZ,
YÜCEL KALE, KURUCU KOÇANOĞLU, YILDIZ ŞERMET,
SUZY HUG LEVY

SELİM BİRSEL
ARKA BAHÇE
BACKYARD
12 ŞUBAT — 14 MART 2009
12 FEBRUARY - 14 MARCH 2009

YILDIZ ŞERMET
TABIATIMIZ
OUR NATURE
21 MART — 18 NİSAN 2009
21 MARCH - 18 APRIL 2009

KURUCU KOÇANOĞLU
DİKENİMGELER
THORN IMAGES
21 MART — 18 NİSAN 2009
21 MARCH - 18 APRIL 2009

Y. BAHADIR YILDIZ
TAHTA-LI
WOOD-EN
28 MART — 23 NİSAN 2009
28 MARCH - 23 APRIL 2009

BAYRAM CANDAN
ZERREDİR BELKİ AMA YOK DENİLEMEZ
PERHAPS IT'S JUST A PIECE OF MOTE YET UNDENIABLE
23 NİSAN — 23 MAYIS 2009
23 APRIL , 23 MAY 2009

BİZ
US
KAGİDER- KADIN GİRİŞİMCİLER DERNEĞİ
27MAYIS 2009 — 27 MAYIS 2010
27 MAY 2009 - 27 MAY 2010
AZADE KÖKER, ASLIMAY ALTAY GÖNEY, AYDAN BAKTİR,
BAYRAM CANDAN, CAN GÖKNİL, GÜLER GÜNGÖR, ESMA
PAÇAL TURAM, RAZİYE KUBAT, SAKİNE ÇİL, YILDIZ ŞERMET,
SUZY HUG LEVY, ZEYNEP PERİNÇEK, İDİL AKBOSTANCI,
RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU.

MARIA SEZER
BEKLERİM
AWAITING
30 MAYIS — 04 TEMMUZ 2009
30 MAY - 04 JULY 2009

NURSEREN TOR
TOR
30 MAYIS — 04 TEMMUZ 2009
30 MAY - 04 JULY 2009

YAZ MASALLARI
SUMMER TALES
07 - 31 TEMMUZ 2009
07 - 31 JULY 2009
SELİM BİRSEL, BAYRAM CANDAN, ASLIMAY ALTAY GÖNEY,
GÜLER GÜNGÖR, YÜCEL KALE, KURUCU KOÇANOĞLU,
RAZİYE KUBAT, NERMİN KURA, JUAN BOTELLA LUCAS,
MARIA SEZER, TUĞRUL SELÇUK, YILDIZ ŞERMET,
RÜÇHAN ŞAHİNOĞLU, YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM,
NURSEREN TOR, Y. BAHADIR YILDIZ.

OKUMA KÖŞESİ*
READING CORNER
10 AĞUSTOS — 17 EYLÜL 2009
10 AUGUST - 17 SEPTEMBER 2009
ENGİN AKIN, ASLIMAY ALTAY GÖNEY, AYDAN BAKTİR,
FİLİZ BAŞARAN, BAYRAM CANDAN, CAN GÖKNİL,
ŞAKİR GÖKÇEBAĞ, SELMA GÜRBÜZ, HASAN BÜLENT
KAHRAMAN, YÜCEL KALE, KURUCU KOÇANOĞLU,
RAZİYE KUBAT, AZADE KÖKER, SUZY HUG LEVY,
EMRE SENAN, YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM,
Y. BAHADIR YILDIZ

WINDOWS*
FENETRES
ST-ART EUROPEAN CONTEMPORARY ART FAIR
STRASBURG
25 - 30 KASIM 2009
25 - 30 NOVEMBER 2009
İDİL AKBOSTANCI, BAYRAM CANDAN, SÜMBÜL EREN,
ŞAKİR GÖKÇEBAĞ, ASLIMAY ALTAY GÖNEY, YÜCEL KALE,
KURUCU KOÇANOĞLU, AZADE KÖKER, SUZY HUG LEVY,
YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM, Y. BAHADIR YILDIZ.

ŞAKİR GÖKÇEBAĞ
SALI PAZARI
TUESDAY BAZAAR
24 EKİM — 05 ARALIK 2009
24 OCTOBER - 05 DECEMBER 2009

YÜCEL KALE
HAYAL ÜRÜNÜ
IMAGININGS
10 ARALIK 2009 — 09 OCAK 2010
10 DECEMBER 2009 - 09 OCAK 2010

KÜLTÜR-FİZİK*
CULTURE PHYSIQUE
16 OCAK 2010 — 20 ŞUBAT 2010
10 JANUARY - 20 FEBRUARY 2010
FİLİZ BAŞARAN, SELİM BİRSEL, BAYRAM CANDAN,
SAKİNE ÇİL, ŞAKİR GÖKÇEBAĞ, ASLIMAY ALTAY GÖNEY,
GÜLER GÜNGÖR, KURUCU KOÇANOĞLU, KOMET, RAZİYE
KUBAT, SUZY HUG LEVY, YILDIZ ŞERMET, MÜRÜVVET
TÜRKİYİLMAZ, Y. BAHADIR YILDIZ

Y. BAHADIR YILDIZ
ZAMANSIZ AŞINMALAR
UNTIMELY EROSIONS
27/02 2010 — 27/03 2010

PENCERELER
WINDOWS
13/03 - 17/04 2010
İDİL AKBOSTANCI, ASLIMAY ALTAY GÖNEY, BAYRAM
CANDAN, ZEYNEP PERİNÇEK, SÜMBÜL EREN, YÜCEL KALE,
KURUCU KOÇANOĞLU, AZADE KÖKER, SUZY HUG LEVY,
YILDIZ ŞERMET, ESMA PAÇAL TURAM, Y. BAHADIR YILDIZ,
ŞAKİR GÖKÇEBAĞ

CAN GÖKNİL
KİTAP EVİ
BOOK HOUSE
03 NİSAN - 01 MAYIS 2010
03 APRIL - 01 MAY 2010

MÜRÜVVET TÜRKİYİLMAZ
KAYITSIZ COĞRAFYALAR
UNREGISTERED GEOGRAPHIES
29 NİSAN - 28 MAYIS 2010
29 APRIL - 28 MAY 2010

GÜLER GÜNGÖR
YAKIN GELECEK
NEAR FUTURE
08 MAYIS - 05 HAZİRAN 2010
08 MAY - 05 JUNE 2010

ASLIMAY ALTAY GÖNEY
ARKASI VAR
ONGOING
05/06 - 31/07 2010

YAZ ARMAÇANLARI
SUMMER GIFTS
12 HAZİRAN -31 TEMMUZ 2010
12 JUNE - 31 JULY 2010
İDİL AKBOSTANCI, SELİM BİRSEL, BAYRAM CANDAN,
ŞAKİR GÖKÇEBAĞ, CAN GÖKNİL, GÜLER GÜNGÖR,
YÜCEL KALE, AYFER KALSIN, KURUCU KOÇANOĞLU,
RAZİYE KUBAT, MARIA SEZER, ZEYNEP PERİNÇEK SİGNORET,
YILDIZ ŞERMET, MÜRÜVVET TÜRKİYİLMAZ,
Y. BAHADIR YILDIZ.

ÇEŞME*
FOUNTAINS
21 EYLÜL - 31 EKİM 2010
21 SEPTEMBER - 31 OCTOBER 2010
BAYRAM CANDAN, ŞAKİR GÖKÇEBAĞ, CAN GÖKNİL, ASLIMAY
ALTAY GÖNEY, YÜCEL KALE, KURUCU KOÇANOĞLU, SUZY
HUG LEVY, CANAN PAK, TUĞRUL SELÇUK, MARIA SEZER,
YILDIZ ŞERMET, Y. BAHADIR YILDIZ

EMRE SENAN
LOBOTOMİ HAKKIMIZ, SÖKE SÖKE ALIRIZ!
LOBOTMY IS OUR RIGHT, WE'LL GOUGE IT OUT!
06 KASIM - 11 ARALIK 2010
06 NOVEMBER - 11 DECEMBER 2010

CONTEMPORARY İSTANBUL 2010
25 - 28 KASIM 2010
25 - 28 NOVEMBER 2010
ASLIMAY ALTAY GÖNEY, YÜCEL KALE,
KURUCU KOÇANOĞLU, YILDIZ ŞERMET.

Y. BAHADIR YILDIZ
PRESLENMİŞ VE KURUTULMUŞ
PRESSED AND DRIED
18 ARALIK 2010 - 15 OCAK 2011
18 DECEMBER 2010 - 15 JANUARY 2011

VİTRİN*
VITRINE
22 OCAK - 19 ŞUBAT 2011
22 JANUARY - 19 FEBRUARY 2011
AYDAN BAKTİR, BAYRAM CANDAN, CAN GÖKNİL,
ASLIMAY ALTAY GÖNEY, GÜLER GÜNGÖR, YÜCEL KALE,
KURUCU KOÇANOĞLU, SUZY HUG LEVY, EMRE SENAN,
ELİF SÜSLER, YILDIZ ŞERMET, HANDE VARSAT,
Y. BAHADIR YILDIZ, EBUR YILMAZ

BAYRAM CANDAN
ACİLİYET
URGENCY
26 ŞUBAT - 26 MART 2011
26 FEBRUARY - 26 MARCH 2011

ŞAKİR GÖKÇEBAĞ
BIYIKALTI
02 - 30 NİSAN 2011
02 - 30 APRIL 2011

YILDIZ ŞERMET
ÇİZGİNİN TABİATI
THE NATURE OF LINE
07 MAYIS - 04 HAZİRAN 2011
07 MAY - 04 JUNE 2011

YAZ BAHÇELERİ
SUMMER GARDENS
09 HAZİRAN -30 TEMMUZ 2011
09 JUNE - 30 JULY 2011
İDİL AKBOSTANCI, SENA ARCAK, SELİM BİRSEL,
ASLIMAY ALTAY GÖNEY, GÜLER GÜNGÖR, YÜCEL KALE,
RAZİYE KUBAT, SUZY HUG LEVY, MELAHAT D. SCHROUFFE,
MÜRÜVVET TÜRKİYİLMAZ, Y. BAHADIR YILDIZ.

BERABER VE SOLO ŞARKILAR*
GROUP AND SOLO SONGS
15 EYLÜL - 22 EKİM 2011
15 SEPTEMBER - 22 OCTOBER 2011
SENA ARCAK, CEM AYDOĞAN, AYDAN BAKTİR,
BAYRAM CANDAN, ŞAKİR GÖKÇEBAĞ, CAN GÖKNİL,
ASLIMAY ALTAY GÖNEY, GÜLER GÜNGÖR, BARIŞ
KOÇANOĞLU, KURUCU KOÇANOĞLU, SEVİL KOÇANOĞLU,
SUZY HUG LEVY, EMRE SENAN, MARIA SEZER,
ZEYNEP PERİNÇEK SİGNORET, ELİF SÜSLER, YILDIZ ŞERMET,
ESMA PAÇAL TURAM, HANDE VARSAT, Y. BAHADIR YILDIZ

*KURATÖR/CURATOR: NURAN TERZİOĞLU



QUOTATIONS BASINDAN



...Urart Sanat ve Ankara Tanbay galerilerinin yöneticisi Nuran Terzioğlu tarafından 1998 yılında kurulan Galeri Apel, 10 yıldır düzenlediği sergilerle İstanbul'un kültür ve sanat yaşamını renklendirmeye devam ediyor. Sanat'ın kurucu üyelerinden olan Terzioğlu aynı zamanda Bilkent Üniversitesi Güzel Sanatlar, Tasarım ve Mimarlık Fakültesi'nde de sanatsal etkinlikler koordinatörü olarak görev yapıtı...

Taraf, Galeri Apel 10 yaşında, Ağustos, 2008



Onun Adı APEL!

İstiklal caddesinde Galatasaray Lisesi'nin hemen yanından aşağı uzanan Hayriye caddesi, Türkiye sanat ortamının nevi şahsına münhasır galerilerinden birine,

galeri Apel'e ev sahipliği yapıyor;tam on yıldır. Lisenin yüksek duvarlarının yanından hızlıca yürürken, yolun sonunda sizi sıcacık bir merhabanın karşılayacağını bilirsiniz. Hele kış geldiğinde...nemli ve soğuk hava içinize işlemişken, sizi ısıtacak bir düşün peşinde koşturmaca halindeyken apel,kibritçi kızın kibritleri misali yolun sonunda belirirverir... On yıl önce,1998' in kasım ayında henüz sanat mekanlarının kıyısından köşesinden bir yerlerinde var olmak için bu denli can atmadığı Beyoğlu, çok tecrübeli bir galericinin açtığı yepyeni bir sanat galerisine ev sahipliği yapmaya başladı. Türkiye sanat ortamının en önemli aktörlerinden biri olan Nuran Terzioğlu, uzun yıllar yaşamını sürdürdüğü Ankara'dan İstanbul'a yerleşerek, Hayriye caddesi üzerindeki Apelyan apartmanının girişini sanat adına bir vahaya dönüştürdü ve adını koydu: Apel.

Çağrımı duyan gelsin

Galeri Apel adını içinde bulunduğumuz Apelyan apartmanından alıyor. Diye söze başlıyor galerinin kurucusu Nuran Terzioğlu, 'çağrı, çekim, çağrılmak anlamına geliyor' sözleriyle apelin biraz da kendisi olduğunu anlatıyor.

Yüz kırk yaşındaki Apelyan apartmanı bu çok özel çevre içinde, çok özel bir konuma sahip. Türkiye'nin hatta dünyanın en kozmopolit semtinde, 'rengarenk' bir apartman. Galeri Apel demek, Nuran Terzioğlu demek gerçekten de. Apelyan apartmanı da Terzioğlu'nun ilham kaynaklarının başında geliyor. Nitekim, 'komşu', 'sokak/la strada', 'damak', 'gece', 'düğün dernek', 'toprak ve lif' gibi gündelik yaşamdan çıkan; suya sabuna ve en önemlisi insana dokunan sergilere ev sahipliği yapıyor galeri apel. Terzioğlu da, güncel sanatın günlük yaşamın bir parçası olduğunu ve en önemlisi herkes tarafından paylaşılabılır olması gerekliliğinin altını çiziyor. Bu çok naif ve romantik görünen anlayış 'tutuyor'. Gerçekten de galeri, mahalle sakinleri ve özellikle de çocuklar için kapısı korkusuzca çalınabilecek bir 'komşu' oluyor.

Terzioğlu ve onun sanat alanındaki tecrübesi, galeri Apel'i gerçek anlamda bir 'çağrı'ya dönüştüren en önemli unsur. 1980'li yıllarda Türkiye'de galericiliğin yeni hareketlenmeye başladığı, sanat anlayışının kabuk değiştirdiği bir dönemde Ankara' da Tanbay sanat galerisi ile başlıyor galericilik serüvenine. Yöneticiliğini yaptığı Tanbay, dönemin önemli etkinliklerine mekan oluyor fakat, serüveni çok uzun sürmüyor. Terzioğlu ise, Tanbay'ın kapanmasının ardından yine dönem önemli

sanatçılarından yana olduğu kadar, yeni isimler tarafında da kullanıyor. Nitekim o zamanın 'gençleri' bugün Türkiye'nin en önemli sanatçıları arasında. Urart' ta 15 yıl süren bu dönemin ardından ise İstanbul ve galeri Apel serüveni başlıyor.

Terzioğlu, daha önce hiç izlenmemiş, hiç denenmemiş sergilerin, etkinliklerin, sanatçıların mekanı yapıyor Hayriye caddesi numara 5' i. İçinde bir yerlerde sanat barındıran, dünyayı sanatın kurtaracağına inanan herkesi çağırıyor apele. Kısacası 'çağrımı duyan gelsin' diyor.



Onuncu yıl için

Terzioğlu' nun bakışları Apel adının geçtiği her seferde değişiyor. Geçen on yılın her günü, her sergi, peşindeki onlarca anı ile birlikte gözünü önünden geçiriyor. Kimisini anlatıyor, kimisi aklından geçerken yalnızca tebessüm ediyor. Onuncu yıl için düzenlediği serginin yarattığı heyecan ise bambaşka. 'je m'apelle apel' diyor. Yani 'benim adım apel'. Serginin adı bu. Bugüne kadar galerinin yanında olmuş 48 sanatçınının galeri apel için yaptıkları işlerden oluşan bu sergi üç farklı mekana yayılmış. Canan Pak' ın fotoğraflarından oluşan bu sergi ve yine Pak'ın başlangıcından bugüne dek sergi açılışlarında, sergilerde çektiği fotoğraflardan oluşan galerinin 'fotobiyografi'si Galeri Apel'de 11 Eylülden itibaren görülebilecek. 12 ve 13 Eylülde açılışları yapılacak karma sergilere ise istiklal caddesi girişindeki Fransız kültür merkezi ve Tophane'deki tütün deposu ev sahipliği yapacak.

Bu sergilerde kimlerin işleri yok ki: İdil

Akbostancı, Engin Akın, Mehmet Aksoy, Aslımay Altay, Cem Aydoğan, Yasemin Aslan, Bakrı, Aydan Baktır, Arzu Başaran, Filiz Başaran, Ramazan Bayraktaroğlu, Erica Beard, Selim Birsel, Juan Botella Lucas, Bayram Candan, Sakine Çil, Canan Dağdelen, Sümbül Eren, Şakir Gökçebağ, Can Göknil, Selma Gürbüzb, Güler Güngör, Esra Carus Gülaydın, Şirin İskit, Balkan Naci İslimiyeli, Yücel Kale, Ayfer Kalsın, Gülsün Karamustafa, Kurucu Koçanoğlu, Azade Köker, Raziye Kubat, Nermin Kura, Henny van Leeuwen, Suzy Hug Levy, Nancy Lunsford, Lerzan Özer, Canan Pak, Leyla Sakpınar, Nevzat Sayın, Tuğrul Selçuk, Emre Senan, Maria Sezer, Zeynep Perinçek Signoret, Rüçhan Şahinoğlu, Yıldız Şermet, Nurseren Tor, Esma Paçal Turam, Fatma Tülin, Bahadır Yıldız.

Sergiye bir de katalog eşlik ediyor. Kitapta, Hasan Bülent Kahraman'ın kaleme aldığı, Galeri Apel'in on yıllık yolculuğunu ve Türkiye sanat ortamındaki önemini vurgulayan metnin yanı sıra Canan Pak'ın fotoğrafları aracılığıyla galeriyi anlattığı bir kolajı ve geçmiş sergilerden örnekler yer alıyor.

Nuran Terzioğlu,sergiye 'je m'apelle apel-benim adım Apel' adını verirken, 'en sevdiğim kitap' dediği, Orhan Pamuk'un 'benim adım kırmızı' kitabından ilham almış. Onun her bir sergi izleyicisini, kim olduğunu, nereden, ne için geldiğini umursamadan buyur ettiğini bilenler bu ismin ne kadar manidar olduğunu hemen anlayacaktır. Onun adı gerçekten 'Apel' ve bu çağrıya mutlaka kulak vermek gerekiyor.

Milliyet Sanat, Zeynep Şanlıer, Eylül, 2008



ON YILLIK KLASİK

Adını, Beyoğlu Hayriye caddesi üzerinde bulunan Apelyan Apartmanundan alan Galeri Apel, 1998 yılından beri bu mekanda yaşıyor. Bozmadığı samimi çizgisi, mahallesine olan sevgisi ve kendine has duruşuyla gönülleri fetheden Galeri Apel, on yıllık geçmişinin özeti niteliğindeki 'benim adım Apel'-je m'apelle Apel' isimli etkinlikleriyle eylül ortalarından başlayarak sanatseverlerle buluşacak. Hem de ne buluşma! Adeta bir Beyoğlu şöleni...

House Beautiful, On yıllık klasik, Eylül, 2008

Galeri Apel'in 10 yıllık çağrısı

Yasemin Bay

Gerek gerçekleştirdiği pek çok konulu sergiyle gerek izleyiciyle kurduğu 'sıcak' ilişkisiyle Türk sanat ortamının en güzide galerilerinden biri olan Galeri Apel, 10. yılını üç ayaklı bir sergiyle kutluyor

Galeri Apel'deki ilk sergide Canan Pak, galerinin 10 yıllık görsel tarihini anlatıyor izleyiciye. Yıllardır Galeri Apel'de açılan sergilerin fotoğraflarını çeken Pak'ın, 10. yıl sergisinde bu işlerinden bir kolajı yer alıyor. Sanatçı ayrıca "Kendini Bana Göster" adlı fotoğraf sergisini de "Benim Adım Apel" sergiler dizisi altında, yine aynı mekânda sunuyor. Mekânın girişinde ise bir sürpriz bekliyor izleyiciyi: Meriç Hızal, heykeliyle Galeri Apel'in önsözünü anlatıyor burada...

Tütün Deposu ve Fransız Kültür Merkezi'nde ise yıllardır Galeri Apel ile çalışan sanatçıların eserleri sergileniyor. Her sanatçı, eserini "Benim Adım Apel - Je m'appelle apel" teması etrafında üretti.

Nuran Terzioğlu, sergiler dizisinin başlığını "Benim Adım Apel - Je m'appelle apel"i şöyle açıklıyor: "Benim adım, ben böyle çağrılırım" anlamına geliyor. Ve bildiğin kadarıyla sadece Fransızcada böyle bir tanımlama var. Bir de Orhan Pamuk'un hayranlık duyduğum ve en etkilendiğim kitabı 'Benim Adım Kırmızı'dır. Sergilere isim verirken bunun da etkisi oldu. 10. yıla yakışır bir sergi adı gibi geldi bana. Benim adım Apel; hatasıyla, sevabıyla, eksiğiyle, fazlasıyla..."

"Konulu ve birden fazla sanatçının katıldığı sergilerden, onları düzenlemekten hoşlanıyorum. Okuduklarınızı, yaşamınız sergilerinizi gerçekten etkiliyor. Ben malzemeye dayalı bir okul olan Bauhaus'ta okudum bir yıl. Dolayısıyla malzemeye

dayanan sergiler yapmayı seviyorum. Galeri Apel, günlük hayattan yola çıkarak sergi konularını seçer." 10 yıldır seyircisini Apelyan Apartmanı'ndaki mekânında ağırlayan Galeri Apel, çağrısını ilk günkü heyecanıyla yineliyor. Galeri Apel - 11 Ekim; Fransız Kültür Merkezi - 10 Ekim; Tütün Deposu - 7 Ekim

Milliyet, Yasemin Bay, Ekim 2008



"benim adım apel" - "je m'apelle apel"

Galeri Apel adını ilk iki katında yeraldığı 140 yıllık Apelyan Apartmanı'ndan aldı. Çağrı, çekim, çağrılmak anlamına da gelen bu ismi pek benimsedi. Çizgisini bu yönde oluşturduğu bile söylendi. Sergileri için "sokak - la strada", "gece", "komşu", "düğün dernek", "çarşı pazar" gibi günlük hayattan seçtiği konularla günümüz sanatını günlük yaşamın bir parçası yapmaya çalıştı. Önemsemediği çevresinin ve mahallenin çocuklarının uğrak yeri oldu. Öğrencilere ve izleyicilere sürekli hizmet verdi ve karşılık buldu. Apel dünyanın başka mahallerinden de "çağrı"lar aldı, sergiler düzenledi.

Dergimiz, "Benim Adım Apel", Eylül, 2008



Galeri Apel 10 yaşında

Apel, küp şekerlerden silikona, topraktan kahveye, pamuktan çakıl taşlarına, ahşaptan ağaç liflerine, bitki soğanlarından cama aklınıza gelebilecek her türlü malzemeyle gündelik yaşamın yaratıcı biçimlerde yorumlanarak dönüştürülmesine olanak tanıyan bir mekân



Günümüz sanat ortamında bir yandan dijital teknolojiyle gelişen ve sanal ortamlara taşınan ‘yeni medya’ sanatı hızla yaygınlık kazanmaya başlarken, öte yanda el emeğine yönelen, teknolojik destekle üç dakikada yapılabilecek olana üç aylık çabasını koyan, zanaat olgusunun günümüzdeki anlamlarını düşünen çok sayıda sanatçının oluşturduğu bir eğilim de var. Hayat tarzları da dahil her şeyin seri üretildiği bir çağda malzemeyle arasına mesafe koymayı sevmeyen, yeni teknikler keşfetmeye merak duyan, ince eleyip sık dokumayı meditatif bir süreçle dönüştüren bu tür sanatçıların geleneksel yöntemlere çağdaş boyutlar getirdiklerini, çağdaş yaşamın sunduğu bin bir çeşit yeni malzeme ya da araçla sanatın teknik bağlamını genişletecek deneylere giriştiklerini izliyoruz.

Türkiye’de bu tür yaklaşımları benimsemiş sanatçıları toplu halde bulabileceğimiz bellibaşlı tek bir adres var: Bu yıl onuncu yılını kutlayan Galerî Apel. 1998’den bu yana 100’ü aşkın kişisel ve karma sergi gerçekleştiren Apel’in kapısından girmiş malzemeleri ham halde önümüze serebilseydik, bu galeride yapıtlarını

sergileyen sanatçıların malzeme estetiğine yönelimi konusunda sanırım daha net bir fikir sahibi olabilirdik. Başta galerinin açılış sergisi ‘Damak’ta galeri sahibi ve yöneticisi Nuran Terzioğlu’nun incir, elma, ekmek, çerkeztavuğu ve daha nice yiyecekla yaptığı ‘açılış ikramı heykeli’ olmak üzere Apel, küp şekerlerden silikona, topraktan kahveye, pamuktan çakıl taşlarına, ahşaptan ağaç liflerine, bitki soğanlarından cama aklınıza gelebilecek her türlü malzemeyle gündelik yaşamın yaratıcı biçimlerde yorumlanarak dönüştürülmesine olanak tanıyan bir mekân oldu.

‘Toprak ve Lif’, ‘Kâğıt İşler’, ‘Tahta İşler’, ‘Metal İşler’ gibi sergilerde sanatçıların malzeme odaklı üretimini gözler önüne seren galerinin ‘Sokak’, ‘Kıyafetname’, ‘Hünername’, ‘Hasat’, ‘Çarşı-Pazar’ gibi konulu sergileri ise, sanatçıları yaşadıkları kültürel coğrafyanın dünü ve bugününü irdelemeye, İstanbul gibi bir kentte gündelik yaşamı tüm boyutlarıyla yansıtabileceği birer zemin oluşturdu.

Galeriyle özdeşleşmiş sanatçılar Onuncu yılını ‘Benim Adım Apel’ başlığı altında üç sergiyle, kendi mekânının yanı sıra Fransız Kültür Merkezi ve Tütün Deposu’ndaki sergilerle kutlayan Galerî

Apel, bu sergilerde galeriyle bağlantısı olan 50’ye yakın sanatçının işlerini bir araya getiriyor. Birçok sanatçı, Apel’in onuncu yılına armağan niteliğinde olan yeni işlerini sergiliyor; Fransız Kültür’de Tuğrul Selçuk’un ‘Tohumdu Çiçek Oldu’ adlı işi, Esmâ Paçal’ın silikon ‘Yansımalar’ı ve Suzy Hug Levi’nin pop ‘Artemis’ yorumu gibi işleri, malzeme duyarlılığı, şiirsel yaklaşım, mizahi yorum gibi özellikleriyle Apel sanatçılarının tipik özelliklerini ortaya koyuyor. Tuğla duvarları ve loş atmosferiyle kendine özgü bir mekân olan Apel’le özdeşleştirdiğimiz bazı sanatçıları ve yapıtları Tütün Deposu’nun daha steril ortamında görmek de ilginç bir tecrübe; Apel’in atmosferinin, aslında mekân-yapıt-izleyici arasında nasıl bir koza ördüğü daha iyi anlaşılabiliyor.

FKM gibi Tütün Deposu’nda da zengin bir malzeme ve teknik dağarcığı var: Kurucu Koçanooğlu’nun dev karıncasından, Selim Birsel’in tank çiçeklerine, Şakir Gökçebağ’ın İstanbul’undan Cem Aydoğan’ın küflü ekmeğine, heykelden desene fotoğrafa ve videoya uzanan çok çeşitli bir üretim bir arada. Bu sergilerin yanı sıra Galerî Apel’de Canan Pak’ın gerçekleştirdiği foto-kolajda galerinin on yıllık geçmişinin izlerini seyretmek, Apel’in ‘kapsama alanı’nın tüm

yönleriyle algılanmasına olanak tanıyor. Bir yaş/kuşak, ünlü/ünsüz sınırlaması olmadığı dikkatinizden kaçmayacaktır: Apel’in on yılda ortaya koyduğu en önemli özelliklerinden biri, genç sanatçılara her zaman açık olmasıydı.

Özgün kimliği oluşturabilmek Apel’in çok sayıda sergide, birçok sanatçının bıraktığı farklı izlere rağmen kendi özgün kimliğini oluşturabilen ve tutarlıkla sürdüren birkaç galeriden biri olabilmesinin arka planında, İstanbul’da açtığı bu galeri onuncu yılına girerken, Ankara’da Ünban Galerî’de başlayan galericilik kariyerinde de yirmi beşinci yılını dolduran Nuran Terzioğlu var: Galeride açılan sergilerin ilginç konularını bulan, galerinin frekansına uygun sanatçıları keşfeden, destekleyen, onlara her seferinde hayran olan bir kişi, galerisinin ticari yönünü ikinci plana atan, hatta bazen unutan sıra dışı bir galerici. Ne diyelim. Nice on yıllara! “Benim Adım Apel” sergileri, Galerî Apel ve Fransız Kültür Merkezi’nde 11 Ekim’e, Tütün Deposu’nda 16 Ekim’e kadar sürüyor. Tüm sergilerden yapılacak derleme, 23 Ekim’de Galerî Apel’de.

Radikal, Ahu Antmen, Galerî Apel 10 yaşında, Ekim, 2008



Schönheit der Lithografie

.....Mit dem Verein “BuchDruckKunst” aus Hamburg, der das Projekt “Platz der Buchkunst” mit der Messe ins Leben gerufen hat, betreibt die ISS einen der größten Stände in Halle 4. “Die Zusammenarbeit in den letzten zehn Jahren war sehr fruchtbar und freundschaftlich”, zeigt sich -Vorsitzende

Wibke Bartkowiak erfreut. So sei auch das gemeinsame Projekt entstanden.

...Auch der diesjährige Ehrengast der Buchmesse ist vertreten. Die İstanbuler Galeristin Nuran Terzioğlu zeigt eine Ausstellung mit Buchobjekten zeitgenössischer türkischer Künstler.

The force behind artistic hope

İSTANBUL - If you picture Beyoğlu as a Bohemian quarter, then you know Apel Galerî fits right in. Ten years ago, Apel was one of the first of the art galleries to be opened in the area and others have followed its lead.

No one can deny that Apel is Nuran Terzioğlu and Nuran Terzioğlu is Apel. This gallery is her life. She is even described as the soul of the gallery and an icon and pioneer among the people who have established galleries in İstanbul.

Born in 1944, Terzioğlu showed an interest in art from early on and later she studied in the U.S. and attended a Bauhaus School in Germany. She apparently never had in mind to become an artist although she studied textiles and other art forms. Her interest in textiles has influenced her feelings for fiber and fabric, for touch that form the basis of a number of the exhibitions that she has curated.

She was in Ankara for many years and after her children had grown she began to put together a professional life and became involved in curating art exhibitions. In 1983 she began managing the Tanbay Gallery in Ankara and curated her first exhibition in 1984. She later went to the Urart Gallery in Ankara until 1994. Then in 1997 she moved to İstanbul when her husband, Prof. Dr. Tosun Terzioğlu, was named founding rector of Sabancı University. She has two daughters who are in academia and one young grandson.

In İstanbul Terzioğlu opened her own gallery called Apel where she has curated thematic exhibitions of around 100 shows for some 60 artists, half of them curated thematic exhibitions. The gallery is in a building that is over a hundred years old but it seems to come from an older, more archaic era thanks to the work of the architect that renovated it leaving the brick of the walls still showing. It must have been an extraordinary job to remove the decades old paint and plaster from the walls. The wooden floors and ribbed ceilings add to

the interest. Terzioğlu started planning it in 1994 with architect Nevzat Sayın.

The building was constructed for a family named Apeyan by an Italian architect at the end of the 19th century. Hence the name Apel with a meaning of “Call, attract, appeal, invite.” It was built as an apartment building. The first floor was used as a residence while the ground floor was the workshop of a carpenter who was there for 30 years. So as with many of such buildings found in Beyoğlu, it stands as a testament to another era.

Interesting because so many people comment on the building, how it forms a special background for the works, how much the works suit the building. Those who know the gallery are always surprised at the exhibitions she organizes. When asked she admits that she’s also surprised, pointing out that the gallery’s architecture makes for surprises.

Many although not all of the exhibitions have been about the dimension of touch, something that undoubtedly comes from her background in textiles. More interesting since the Turkish language has not had a word for texture until recently and even today neologisms are found to convey what you feel as you touch something.

Nor are all of the exhibitions thematic, and each of the art pieces to be shown may be quite different. This is where Terzioğlu also shines. The artists leave it to her to organize the shows as she has a lot of experience and they trust her. She is able to bring things together with her multi-faceted personality, as one person described her.

Terzioğlu especially opens Apel’s doors to young artists who have little experience and of course they are contemporary and emerging artists. Many are local artists. What is particularly heartening is that she is willing to take chances to show new artists’ works.

According to Terzioğlu, gallery owners who deal with artists and people who come to view art works have an obligation to give people hope. Artists give people hope. She believes in the power of art to solve most problems.

Asked how she would describe herself, she says she’s an optimist, likes water and the phases of the moon, loves peace, hates war and weapons. Music? She loves all music - folklore because it reflects the place it comes from, pointing out that the latter can suggest many things including a wind blowing gently

off the mountain meadows. Is Nuran Terzioğlu a romantic? Undoubtedly.

Ten years on the people of İstanbul are showing more and more interest in the arts. For example, there are more and more museums being opened and there must be several hundred art galleries scattered throughout the city. The İstanbul art world



is beginning to have an impact in Europe. Some of the larger auction houses such as Sotheby’s is considering opening an office in İstanbul. And it’s not just Ottoman Turkish items that these houses are looking for now. This explosion in Turkish artistic creativity and the interest in it could affect the Balkans and the Middle East as well. Certainly in recent years the cost of purchasing artwork in Turkey has grown considerably, sometimes reaching unexpected heights.

One of the best people to serve as a guide through the Turkey’s contemporary art scene is none other than Nuran Terzioğlu. You would think she didn’t have time to keep abreast of all the developments but she does. And it is thanks to her that many of the country’s young artists have been able to show in her gallery and been encouraged to continue with their efforts. She goes to the many modern art exhibitions that open in İstanbul and biennals. You wouldn’t think she has time for anything else but her favorite authors include Ahmet Hamdi Tanpınar, Orhan Pamuk, Murathan Mungan and Fyodor Dostoyevsky.

Moving on and elsewhere Terzioğlu put on a show in Japan in 2004 and there was a reciprocal Japanese exhibition in İstanbul in 2006 at Apel.



Another exhibition was put on in Diyarbakir with Anadolu Kültür (a civil initiative founded in 2002 to facilitate circulating art through Anatolia and facilitate cross-cultural collaborations and exchange) and the Diyarbakir Arts Center in 2005. The exhibition she organized included works by 34 artists from Istanbul and from Diyarbakır. The theme she chose was Nevruz or New Day that is customarily celebrated every year in Diyarbakir and in the region.

The reception of the exhibition in Diyarbakir was overwhelming, and people even came from outside Diyarbakir. The dialogue was great and once the exhibition was over, wearing hand painted green gloves everyone joined hands and enjoyed the excitement of the halay, a joyous round dance usually performed spontaneously. This special moment is one that surely characterizes Terzioğlu Ğ her belief that sharing brings peace. She told the Daily News, "I like everything that brings people together."

She also tells the Daily News that if she had a larger budget, she would open exhibitions in other places, in other words more support would be welcome. She already signaled her interest with the Diyarbakir exhibition and the tenth anniversary celebrations for Apel Galerisi itself. In the latter case October saw shows at the gallery and at the French Cultural Center and the Depot. The exhibition was entitled "My Name is Apel" "Je m'appelle apel" and nothing could be closer to the truth for Nuran Terzioğlu's name is Apel.

Turkish Daily News Week, Gül Demir, Niki Gamm, Aralık, 2008 Hayat, 'Biz'leştikçe anlam kazanır

...Koşarak çok sevdiğim bir aile büyüğünün kollarına attım kendimi ve ona "sizin de canınız acır mı?" diye sordum."Tabi ki, sen beni hiç ağlarken görmedin mi?" şeklinde bir cevap alınca, demek ki başkalarının da canı yanıyormuş, herşey benim için değilmiş, benden başkaları da varmış, yalnız olmadığımı anladım ve "Ben" den "Biz"e doğru yolculuğum bu şekilde başlamış oldu. Ben olmak çokça yalnızlığı seçmektir hayatta, halbuki hayat "bizleştikçe" anlam kazanır.

Milliyet/ Biz, Mayıs, 2009



Sanat dünyasında bir İstanbul modasıdır gidiyor

... Hayatı boyunca hep iyi bir sanat izleyicisi olduğunu söyleyen ve 39 yaşında başladığı mesleğinde 26. yılını dolduran Terzioğlu ile sanat piyasasının yaşadığı dönüşümleri konuştuk.

O günlerden bugünlere sanat piyasasında belli başlı değişiklikler neler oldu? - 90'lardan sonra teknolojinin gelişmesiyle sanat da gezebilir hale geldi. Deneysel işler yaygınlaştı; fotoğraf, video gibi işlerin bütün dünyada dolaşımı başladı. Sanat Batı'nın tekelinden çıktı ve bienallerin yapılmasıyla farkındalık başladı. 80'lerin sonundan itibaren uluslararası bianellerin başlaması, galerileri de etkiledi. 2000'li yıllara geldiğimizde müzecilik hızlandı. İstanbul Modern, Proje 41 gibi farklı müzelere ihtiyaç duyuldu. 2000'li yılların ilk 10 yılı, İstanbul'da - maalesef başka şehirlere dağılmadı ama- müzelerin 10 yılı diye anılacak gibi geliyor bana.

GALERİCİLİKTE ÇOĞALDIĞINIZI HİSSEDİYORSUNUZ

- Her güzel sanatlar okuyan sanatçı olmak zorunda değildir sanırım... - Sanatçı olmak için belirli şartlar vardır. Kendinle çok baş başa olman gerekir. Sanatçı olduğunuz zaman saat mefhumu olmaz, sorumluluklardan arınmanız lazım. Sanatçı olmaya kalksaydım bütün bunları talep

edecektim. Yapayalnız olmaktır sanat. O kadar zor bir şeydir ki bu. Üretimle baş başa kalırsın. Ondan sonra gelen etkenler, üretiminden de sanatından da bir şeyler alır, götürür. Onun için hem evliliklerini hem de sanatını sürdürenleri çok takdir ediyorum. Galerıcilikte tam tersine çoğaldığınızı hissediyorsunuz. Ne kadar çok insana hizmet verirsiniz, o kadar iyi hissediyorsunuz. Bu mesleksiz ne yaparım bilmem.

-İyi bir galerici nasıl olmalı? Her zaman öğrenmeye açık olmalı, sanatçılarını anlamaya çalışacak, onlara destek verecek... Asla kendini belli bir yere koymayan insan iyi bir galericidir. Aşık atmak için, sanatçı kadar kendini geliştirmek zorunda.

- Yaz ayları galeriler için eskiden daha durgun geçerdi. Şimdi aksine bu dönemde de sergiler açılıyor... - Yaz ayları küratörlerin, turistlerin geldiği, kültür turizminin olduğu aylardır. İstanbul'a çok kaliteli bir turist kitlesi geliyor. Bu aylarda bir sürü davet alıyoruz. Bu yıl biri Frankfurt'ta, diğeri Hamburg'da iki tane sergi yaptık. Buradaki sergiler de çok gezildi. Satışlar biraz düştü ama o da çok doğal.



Son zamanlarda Art Basel, Venedik Bienali gibi sanat etkinliklerine daha çok katılım var... - Evet, bunlar hep sevindirici gelişmeler. Yeni küratörlere de yer veriyorlar. Örneğin Başak Şenova

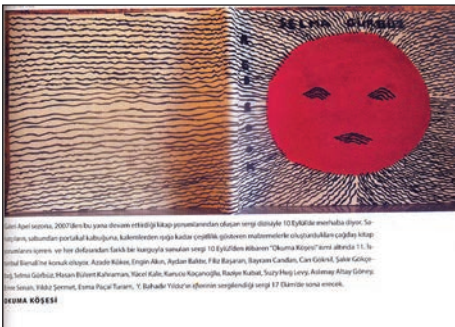
Bunlar piyasayı etkiliyor mu? - Piyasa henüz bu hıza alışmadı.

Koleksiyonerler biraz daha geriden geliyor. Demek ki biraz daha görmeleri gerekiyor. Bunda basına da rol düşüyor. Sergilerin duyurulması, alıcıları da etkileyecektir. Bir keresinde mahalleden sekiz yaşında bir çocuğa "Öğretmenini de buraya getir," dedim. "Öğretmenim burada gösterdiğiniz şeylerden hiç hoşlanmaz!" dedi. Çocuk bunu sezebiliyor. Sanat adına kalıpların içinde bir eğitim veriliyorsa, çocuk o yaşta bunun farkına varıyor.

Sabah, Ece Koçal, Temmuz, 2009

Galeri Apel sezona, 2007'den bu yana devam ettirdiği kitap yorumlarından oluşan sergi dizisiyle 10 Eylül'de merhaba diyor. Sanatçıların, sabundan portakal kabuğuna, kalemlerden ışığa kadar çeşitlilik gösteren malzemelerle oluşturdukları çağdaş kitap yorumlarını içeren ve her defasında farklı bir kurguyla sunulan sergi 10 Eylül'den itibaren "okuma köşesi" ismi altında 11. İstanbul Bienali'ne konuk oluyor.

Genç Sanat, "Okuma Köşesi", Eylül, 2009



Sanat beyazı

Mimar Nevzat Sayın'ın tasarladığı Apel 5/2, volta döşeme tavanı,mermer zemini manivelalı zemin penceresiyle dikkat çekiyor. Mekanın kar gibi beyaz duvarları sanki çamaşırhane olarak kullanıldığı eski günlere selam gönderiyor.



Adını, içinde bulunduğu 150 yıllık Apelyan Apartmanı'ndan alan; geçtiğimiz yıl kuruluşunun 10. Yılını kutlayan Galerisi Apel meakn olarak da büyüdü. Apartmanın giriş katında, galerinin servis kapısı bitişiğinde yer alan ve galeriye eklemlenen Apel 5/2 dubleks bir alandan oluşuyor. Eskiden apartmanın çamaşırhanesi olarak kullanılan mekanın projesinin mimarı Nevzat Sayın. Uygulamayı mimar Tülay Onat gerçekleştirmiş. Hem çalışma alanı hem de teşhir salonu olarak kullanılan mekanın tavanı volta döşeme. Çalışma bölümünde marangoz Armenak Usta'nın uzun yıllar kullandığı masa yer alıyor. Zeminine Marmara mermeri döşenmiş, duvarlar ve tavan beyaza boyanmış. Üzerinde yer alan eserler böylece daha da dikkat çekici olmuş. Ortasında zemine tasarlanan; manivelayla açılıp kapanan pencere sayesinde alt kattaki teşhir salonu gün boyunca doğal ışık alıyor. Üst kat salonu apartmanın ortak alanı olan bir bahçeye açılıyor. Bahçeye dikdörtgen biçimli bir nilüfer havuzu tasarlanmış.

Marie Claire/Maison, Ayşe Funda Aras, Eylül, 2009

A READING CORNER IN ISTANBUL

With the slogan 'books are a person's best friend,' the Apel gallery has launched a 'reading corner' exhibition parallel to the 11th İstanbul International Biennial, displaying books that have been transformed into Works of art using paints, material and various accessories, inspired by Turkish culture, the artists developed interpretations of the otemporary book using materials such as soap, orange peels, pencils and lights, which are set up in different spaces. Notable for its thematic exhibitions, Apel has in the past 10 years been home to frequent takes on book art by certain artists. An exhibit similar to the one on display was featured in 2007 in the Frankfurt Book Fair and the Sienna Book Fair.

Hürriyet, Daily News, Eylül, 2009

Reçelli, havuçlu dikenli kitaplar

"Bilmek yanmakmış büsbütün" der Cahit Sıtkı Tarancı. Kurucu Koçanoğlu'nun, Galerisi Apel'in "Okuma Köşesi" adlı sergisinde yer alan işi, dizenin karşılığı gibi...

Satırlar gül dikeniyile yazılmış. Dikenine katlandığımız bilgiler, bildikçe ödenen bedeller "Dikene Dair" adındaki bu çalışmada ete kemiğe bürünmüş.

Yeme hazzıyla ilişkili



Galeri Apel'in sahibi Nuran Terzioğlu, kitaba farklı yorumlar getirmeyi 2007 Frankfurt Kitap Fuarı'nda aynı adla yer alan sergisinden beri sürdürüyor. Serginin derdi, kitabı gündelik hayatın içinden çıkararak yeniden yorumlamak. Ergin Akin, Sıyır Hüseyin Levy ve Yıldıray Şenmet, doğrudan "yeme hazzı" ile ilişkilendiriyorlar kitabı. Şenmet'in kurusu, soğan ve pırasadan mürekkepli kitaplarının yanında, Akin'in pestilden yapıtış kitaplar duruyor. Levy, Yahudi geleneğinden yola çıkarak, incecik hamursuz ekmeğin dilimlerinin üzerine yaşamını aktarmış. Mürekkebi ise reçeller. Galerinin çıkışında, Hasan Bülent Kahruman'ın söysisi işi duruyor. Tercat, İncil, Kuran ve Türk Cema Kanunı'nın kapak sayfalarının yanına bey bir sayfa ve kurgun kalem yerleştirmiş Kahruman. İster bunlara alternatif bir kapak yaratın, ister kımın kalem...



Engin Akın, Suzy Hug Levy ve Yıldız Şermet, doğrudan “yeme hazzı” ile ilişkilendiriyorlar kitabı. Şermet’in havuç, soğan ve pırasadan müteşekkil kitaplarının yanında, Akın’ın pestilden yaptığı kitaplar duruyor. Levy, Yahudigeleneğinden yola çıkarak, incecik hamursuz ekmek dilimlerinin üzerine yaşamını aktarmış. Mürskebi ise reçeller. Galerinin çıkışında, Hasan Bülent Kahraman’ın siyasi işi duruyor. Tevrat, İncil, Kuran ve Türk Ceza Kanunu’nun kapak sayfalarının yanına boş bir sayfa ve kurşun kalem yerleştirmiş Kahraman. İster bunlara alternatif bir kapak yaratın, ister kırın kalemi...

Milliyet, Mîrac Zeynep Özkartal, Eylül, 2009



Sanat için yürümek

...Ana yoldan biraz saparak Galatasaray’dan aşağıya doğru kıvrılan yolla birlikte başka bir kokuyu takipteyim: Kitap Galeriden yükselen bildiğiniz bir kitap kokusu değil orası kesin. ‘Masumiyet Müzesi’nin ne kokmasını isterdiniz, hiç düşündünüz mü? Galerî Apel’de koklayabileceğiniz ve hatta yiyebileceğiniz bir dolu kitap var. Kitapların zihninizde yarattığı anlamlar bazen de şaşırtmanıza neden oluyor. Bir Chuck Palahniuk kitabının (Dövüş Kulübü’nün yazarı) birebir betimlenmiş hali, yani dikenlerden satırları olan bir kitap beni dikenleriyle çıkıyorum galeriden.

News week, Burcu Ayaz, Sanat için yürümek, Eylül,2009

Özel bir galeri, özel bir sergi

Alışmışız steril galeri mekanlarında sergiler izlemeye. Bazen çekinmişizdir bilgi

edinebilmek için soru sormaya. Masaya konulmuştur zaten basmakalıp basın bülteni kopyaları. Davetsiz bir misafir gibi hissederek sessizce gezer, sonra da çıkar gideriz... Galerî Apel’de ise soluduğunuz atmosfer çok farklıdır. On yıldır aralıksız düzenlediği konulu sergilerle diğer galerilerden çok farklı konumlanan galerinin yaratıcısı Nuran Terzioğlu’nun enerjisinin ve ilk açıldığı günlerden bugüne koruyabildiği heyecanının galerinin her köşesine nüfuz ettiğini hissedersiniz adeta.



“KİTAP İNSANIN EN İYİ DOSTUDUR”

Bugünlerde galeri Apel’in ev sahipliğinde gerçekleşen “okuma köşesi” adlı sergi, “kitap insanın en iyi dostudur” klişesinden yola çıkılarak kurgulanmış. Bu dizinin başlangıç noktasını, sanatçıların daha önceki sergilerindeki kitap yorumlarından oluşmuştur.

Habertürk, Pınıl Güleşçi Ankonmaz, 'Özel Bir galeri, Özel bir Sergi',2009

Benim adım Apel, burada yaşamla sanat iç içe

ıı. İstanbul Bienali devam ederken bu yıl ıı. yılını kutlayan ve seçtiği konularla günümüz sanatını yaşamın bir parçası haline getirmeye çalışan sıra dışı bir galeri Apel’i anmadan geçmek olmaz. Galerî Apel, 1998 yılında Galatasaray’da tarihi Apelyan Apartmanı’nda Nuran Terzioğlu tarafından açıldı. Daha ilk sergisi “Damak” ile İstanbul’un galeriler tarihinde farklı bir yere sahip olacağını işaretlerini vermişti. Ardından “sokak, hasat, komşu, düğün-dernek, çarşı-pazar” gibi günlük hayattan seçilen konuların sanatla yoğrulduğu işler geldi. Apel; İstanbul gibi farklı kültürleri ve kimlikleri içinde barındıran bir kentin ihtiyaçlarına cevap veren, çağdaş sanatın gelişimine ve genç sanatçılara destek olan öncü bir galeri oldu.

Nuran Terzioğlu’nun sanata ilgisi Robert College’de okuduğu yıllarda başlar. Erken yaşta liseyi bitirir bitirmez Tosun Terzioğlu

ile evlenip Almanya’ya gidince sanat eğitimi almaya karar verir. Frankfurt Kunstschule Westtend’de temel sanat, ardından Offenbach Werkkunstschule’de tekstil ve tasarım okur. Ve bugün bile tüm düzenlediği sergilerde etkisinden kurtulamadığı malzeme tutkusu da orada filizlenir. Ertesi yıl yine eş durumundan Amerika’ya gitmek durumunda kalınca bu kez Maryland Üniversitesi’nde aynı konularda ders almaya devam eder. 1968 yılında da Ankara’ya dönerler. İki çocuğu olur, onları büyütürken evde halı dokur. Sonra da sanatçı olmak yerine insanlarla bir arada olmayı çok sevdiği için kendine en yakın mesleği galericiliği seçer. 1983’t e Ankara’da döneminin en önemli güncel sanat merkezlerinden biri olan Tanbay Galerî’nin kurulma aşamasından başlayarak yöneticiliğini üstlenir. Konulu ve çok sanatçılı sergiler düzenlemeye başlar.

Her sanat okuyanın sanatçı olması gerekmiyor 1995 yılında aile İstanbul’a yerleşmeye karar verir. Nuran Terzioğlu, Apelyan Apartmanı’nın giriş katını galeri yapmak üzere satın alır ve dört yıl süren çalışmaların ardından 1998’de Apel açılır. İstanbul da malzeme ağırlıklı ve disiplinler arası üreten sanatçılara yer veren bir galeriye kavuşur ama galerinin ilk yılları kolay geçmez.

Terzioğlu, aslında malzeme ile yapılan sanatın her zaman bir alıcısı olsa da ne geçmişte ne de günümüzde yeterli olmadığını söylüyor. Yine de yeni kuşağın bizlerden farklı olacağına inanıyor. Bir zamanlar her sanat okuyan sanatçı olması gerektiğini düşünürdü; bu



anlayışın değişmesi, gençlerin galericiliğe başlaması da Terzioğlu’na göre umut vaat eden bir gelişme.

Güncel sanat, Anadolu’ya da gitmeli Üniversitelerin müze kurması ve yeni başlayan projeler de ona göre sanata, kültürel etkinliklere bakımızın değiştiğinin göstergesi. Gelecek kuşaklar en azından bizim kadar sıkıntı çekmeyecek. “Eskiden Beyoğlu’na gelmekten korktukları için fotoğraftan eser bakanlar olurdu, şimdi galerimiz dolup taşıyor. Artık İstanbul’da insanlar sergilere gitmeye yetişemiyor. Bu etkinlikler sanatın günlük yaşamımızın bir parçası haline gelmesini sağlıyor. Bu müzikte de tiyatroda da sinemada da böyle” diyor. Nuran Terzioğlu, özellikle İstanbul Bienali başladıktan sonra yurtdışı ile kontakların daha çok arttığını söylüyor. Galerî Apel de ilk yurtdışı sergi davetini 2004 yılında Japonya’dan almış. Japonya’yı, Almanya ve İtalya’daki dergiler takip etmiş. Ama o asıl Anadolu kentleri ile işbirliğinin gelişmesinin önemli olduğunu düşünüyor. Mümkün olduğunca İstanbul’da açılan sergilerin diğer kentlerimize de götürülmesi gerekiyor. Bu etkileşimlerin sanatçı yetişmesi için tetikleyici, özendirici bir unsur olarak büyük önemi var. Geçen yıl Apel, Anadolu Kültür’ün davetlisi olarak Diyarbakır’da “Nevruz” konulu bir sergi yapmış.

Bienalin Okuma Köşesi Galerî Apel’in bienalle eşzamanlı açılan yeni sergisi “Okuma Köşesi” başlığını taşıyor. Bu sergi ilk kez 2007’de Frankfurt Kitap Fuarı Türkiye Pavyonu için hazırlanmış. Orada gördüğü ilgiden sonra İtalya’ya Siena Kitap Fuarı’na davet edilmiş. Ben sergiyi Türkiye’nin onur konduğu olduğu 2008 Frankfurt Kitap Fuarı’nın sanat yapıtlarına ayrılan bölümünde izlemiş ve gördüğü ilgiye şahit olmuştum. Son olarak da 2009 yılında Hamburg Museum der Arbeit’de açılan Kitap Sanatı Fuarı’nın konduğu olmuşlar.

2007 yılından beri yenilenerek ve çoğalarak devam eden “Okuma Köşesi” başlıklı çağdaş kitap yorumlarından oluşan sergide kitap, dergi, kâğıt ve kalem gibi malzemelerin yanı sıra portakal kabuğu, pestil, hamursuz, altın, sabun ve soğan gibi çeşitli malzemeler de kullanılmış.

“Okuma Köşesi”nde Filiz Başaran, Bayram Candan, Can Göknil, Aslımay Altan Göney, Hasan Bülent Kahraman, Kurucu Koçanoğlu, Yücel Kale, Azade Köker, Suzy Hug Levy, Selma Gürbüz, Raziye Kubat, Esmâ Paçal Turam, Aydan Baktır, Yıldız Şermet, Bahadır Yıldız,

Şakir Gökçebağ ve Engin Akın’ın çalışmaları yer alıyor.

Referans, Müge Akgün,Benim adım Apel, burada yaşamla sanat iç içe, Eylül, 2009

Okuma köşesi

Gözleriniz üzerinde dolaşmaya başladığında o ve onun anlattıklarıyla, çıplak bir yalnızlıkta kalırsınız. Size yeni bir dünya, yeni bir sokak ve yeni bir hayat sunana kadar okursunuz... Sayfaları çevirdikçe içinizde duyduğunuz merak, hüznü, sevinç, aşk ve acı daha çok artar. Bazen kalabalığın içindeki sessizliğiniz olur, bazense susmak zorunda kaldığınız şeylerin çılgılığı...Okursunuz... Şimdi, kendi başınız sürdürdüğünüz okuma eylemini Galerî Apel’de düzenlenen koskoca bir sergiyle ve tanımadığınız insanlarla gerçekleştirebilirsiniz.



insanın en iyi dostudur’ sözü ile cevap veriyor. Sergiye katkıda bulunan sanatçılardan Hasan Bülent Kahraman ise insan niçin okur? Sorusunu yanıtlıyor ve ardından şunları söylüyor : ‘ sayısız cevabı bulunur. Ama bunların bazıları hiç de o kadar zevkli değildir. Oysa okuma ve kitap ilişkisinin öyle bir boyutu söz konusu olur ki, insan edecek laf bulamaz: zevk! Tabi ki, insan onurunu savunmanın, elbette muhalefetin yani eleştiri ve sorgulamanın, kuşkusuz yeni bilgiler edinmenin ve bilgi üretmenin yolu okumaktan ve kitaplardan geçer ama kitapların ve okumanın insana sağladığı hazlarla mukayese edebilecek pek az şey vardır insan yaşamında.’

Kitaplarla ilgili binlerce sav ortaya atılmış, büyük Fransız şairi Mallarmé de 19. Yüzyılın sonlarında bir kitabın asla tamamlanamayacağını söylemiştir. Kitap sürekli yazılan ve her okunduğunda da okuyucuya göre yeniden şekillenen bir şey değil midir? O halde doğrudu Mallarme’nin söyledikleri. Her gün binlerce sayfa yazılıyordu. Bunlardan bazıları kitap olarak karşımıza çıkıyor,bazılarıysa saklı tutuldukları yerde kalıyor ve gün ışığına çıkmıa şansı yakalayamıyordu. Ama bence mühim olan herkesin kendine ait bir yazısının bulunması. Tıpkı bir şehirde yaşayan ama o şehri farklı algılayan binlerce insan gibi. Siz de şehirde açılan ve 17 ekime kadar süren bu yeni sergi ile kendinize yeni, lezzetli ve bilgilendirici bir gün yaşatabilirsiniz.

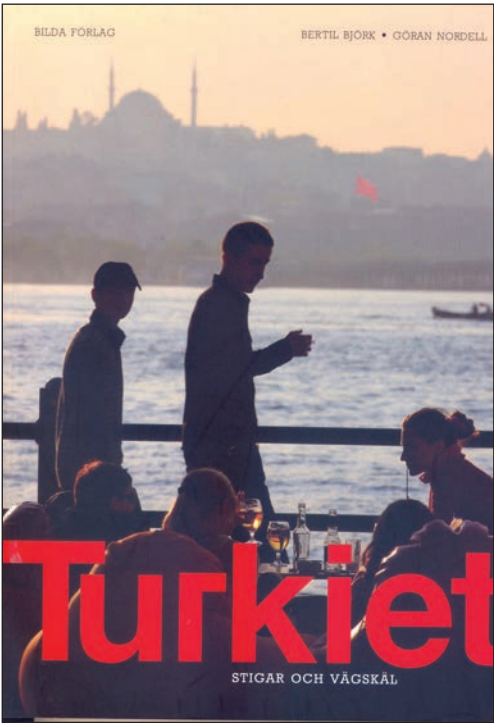
Taraf, Berrak Sırma, Okuma Köşesi, Eylül, 2009

turkietboken.nu

Je m’appelle Apel Hon öppnade 1998, med en bestämd känsla av att det fick vara nog nu. Efter militärären på 80-talet med sin tristess, kulturförakt och munkavlar och den “postmoderna” militärkuppen 1997 var Istanbul och Turkiet äntligen på banan igen. Idag är Galleri Apel en av de verkliga centralpunkterna i ett kontemporärt, politiskt och mycket frimodigt turkiskt konstliv. Nuran Terzioglu tar emot oss med öppna armar när vi oanmälda droppar in på galleriet off-Istikkal. Den gamla arbetsbänken från den armeniske snickaren som tidigare huserade i lokalerna tjänar som skrivbord och efter en runda i soloutställningen med Sakir Gökcebag fantastiska fotografier av basartak sätter vi oss med ett glas te och pratar i timmar om konst och politik och om hur stadens konstscen tagit osannolika steg de senaste åren. - Idag har jag förfrågningar från halva Europa

från konstnärer som vill ställa ut hos oss. Det är helt underbart. Och scenen i Turkiet är djärv och ung och vibrerande.

Det är bara ett par veckor sedan Istanbul-biennalen stängde och Nuran Terzioğlu drar med oss upp i huset, genom några dörrar till ytterligare ett litet halvhemligt galleri. Vi hälsar på unga konstnärer och assistenter och besökare. Här visar hon ett urval av det Galleri Apel gjorde under biennalen. Biennalen hade den djupt ironiska titeln ”Optimism i den djupa ekonomiska krisen” och var nog den mest politiskt sprängkraftiga man sett. Och vi kontrade med att kalla vår del ”Boken - min allra bästa vän”. Det första besökarna mötte var tre taskiga fotokopior av titelbladen till toran, koranen, bibeln och den turkiska lagboken. Och ett blankt ark och en kulspetspenna för den som ville hitta på ett eget regelverk. - Jag hade placerat dem på ett IKEA-lakan så att alla kunde sova gott, säger hon med ett litet skrott.



Biennalen var den tionde och från att ha varit en bagårdsbiennial med några stora internationella namn som dragplåster har den seglat fram som en av de mest spännande i Europa. I år med kinesiska Hou Haron som kurator och en tydlig dragning mot öst och mot den starka politiska samtidskonsten.

- Du visar väldigt många kvinnliga konstnärer, är det en tillfällighet eller ett strategiskt val?

- Varken heller. De är bara bättre och jag blir överlycklig varje gång jag hittar en man som håller samma nivå, säger Nuran.

Istanbul har varit i fokus ett tag nu men Nuran pratar sig varm för konstlivet i sydöstra Turkiet. Förra året var hon inbjuden att sätta samman en utställning i Diyarbakir och hennes krav var st få fördela den på hälften Apel-konstnärer och hälften från Diyarbakir. - Jag var själv förvånad när jag upptäckte vilken otroligt hög nivå det var där. Det är verkligen inte bara i Istanbul det händer.

Turkiet, Je m'appelle Apel , Kasım, 2009

Tophane Istanbul'un yeni çağdaş sanat güzergâhı Tophane'nin değişimini ve mutenalaşmanın sanat üzerinden nasıl ilerlediğini fotoğraflamak isteyenler için doğru zaman: şimdi.

Geç kalmıştı. Buraları pek bilmiyordu da... Hangi sokaktaydı şu galeri? Soracak birilerini aradı, gözleri güler yüzlü yorgancıya ilişti. Bilmez ama tam da kepenklerin indiği şu saatlerde O, etraftaki telaşsız tek kişiydi. "Afedersiniz, yakınlarda bir galeri olacak, tarif edebilir misiniz?" "Hangisini arıyorsun?" "Nasıl yani? Beyoğlu-Nişantaşı-Bebek sathı mahali dışındaki Tophane'de kaç galeri olabilir ki?" "İo kadar..." Ve yorgancı yolu samimiyetle tarifledi.

Birbiri ardına açılan galeriler; sırtını İstiklal Caddesi'ne yaslamış, ayaklarını denize uzatmış keyfe keder İstanbul semtlerinden Tophane'nin değiştiğinin/değişmekte olduğunun en açık göstergesi. Semt, özellikle son bir senedir aldı başını gitti. Güzelleşti, kalabalıklaştı, pahalılaştı. Küssadan hisse; artık Tophane, İstanbul'un çağdaş sanat güzergâhlarından biri, hatta belki de birincisi. Aslında hadisenin ahvali biraz daha eski. Şöyle ki...

İLK KIVILCIM

Çok değil, bundan 10 sene önce Galatasaray Lisesi'nden aşağı kıvrılan yola, özellikle de belli bir saatten sonra pek girilmezdi. Bir şey olduğundan/olacağından değil. Olsa olsa 1970'lerden kalma kabadayı efsanelerinden... Bir de belki caddenin 'Boğazkesen' olan isminden... Tramvay hattı Kabataş'a; İstiklal Caddesi Tünel'e uzamıştı ama birilerinin yukarıdan sola, aşağıdan sağa sapması vakit aldı. İlk sapanlar galeriler oldu. Kivılcım, Hayriye Caddesi numara 5'teki Apelyan Apartmanı'nın girişi katında 1998 yılında çaktı. Nuran Terzioğlu; mimar Nevzat Sayın'ın yöreklendirmesiyle mekânı, Armenak Usta'nın marangoz atölyesinden İstanbul'un en romantik galerisi Apel'e çevirdi.

90'ların sonlarında İstanbul'da patlamaya hazır bir sanat ortamı, hatta küratör René Block'un deyişiyle bir 'İstanbul mucizesi' vardı. Bu mucizeyi görünür kılan İstanbul Bienali, 1995'te Tophane'deki Antrepo binalarına uğrayarak gözleri semte çevirdi. Ama hareketlenme için yine bienal mekânlarından 4 No'lu Antrepo'nun müzeye dönüşmesi gerekti. İstanbul'un ilk modern müzesi, 17 Aralık 2004 tarihli Avrupa Birliği zirvesinden 4 gün önce açıldı. İşte o akşam; gencinden yaşlısına, hippisinden kelli fellisine tüm sanat camiası Tophane'nin engebesiz ve geniş kaldırımlarından geçerek İstanbul Modern'in açılışına gitti. Bu, semt için bir milattı.

Skylife, Jülide Karahan, Aralık, 2009



Istanbul's changing face Tophane Istanbul's new address for contemporary art, Tophane is undergoing a transformation. For those who want to observe the process, now is the time.

She's late, and unfamiliar with the area... Now which street was that gallery on? She looks around for someone to ask and approaches a friendly looking quiltmaker, the only person who seems not to be in a hurry at this hour when the others have already lowered their shutters. "Excuse me, there's supposed to be a gallery around here. Can you tell me how to get there?" "Which one are you looking for?" "How many galleries can there be in this area?" "Around ten actually..." The quiltmaker gladly points her the way.

A spate of gallery openings is the clearest indication of the change underway in Istanbul's Tophane district, a once neglected quarter that lies with its back nestled against İstiklal Avenue and its feet in the Bosphorus. Gentrification has gathered momentum over the past year especially as the district was snazed up, becoming first more attractive and, inevitably, more expensive. Long story short, Tophane is one of Istanbul's addresses, perhaps

'the' address, for contemporary art. But the story actually goes back farther than that.

THE FIRST SPARK

Not long ago, the road winding down from Galatasaray Lycée was pretty much off limits, especially after a certain hour. You couldn't be sure what to expect there. A result perhaps of the street's name, Boğazkesen, literally 'throat cutter'. The first to come were the galleries. Then in 1998 the spark was lit on the entrance level of the Apelyan Apartment Building at No. 5 Hayriye Caddesi when Nuran Terzioğlu, encouraged by architect Nevzat Sayın, turned a former carpenter's workshop into Istanbul's most romantic gallery.

By the late 1990's the art scene in Istanbul was booming. Indeed, curator René Block has called it the 'İstanbul miracle'. Making this miracle palpable, the Istanbul Biennial turned all eyes on Tophane when it took over the 'entrepot' buildings along the shore in 1995. But it would take the conversion of one of the Biennial venues, Antrepot No. 4, into a museum for the process to get firmly under way. Istanbul's first modern museum opened four days ahead of the European Union summit on December 17, 2004. That evening the entire art community, young and old, hippy and well-heeled alike, traipsed across Tophane's broad, smooth pavements to flock to the opening of Istanbul Modern. It was a pivotal moment for the district.

Skylife , Jülide Karahan, Aralık, 2009



Sağlam kafa,sağlam vücut, sağlam rejim

İSTANBUL - Cumhuriyetin ilk dönemlerinde bir bütün haline gelen kültür ve fizik, özellikle 1930'lardan başlayarak sadece okul müfredatlarının değil hayatın her anının bir parçası oldu. Kadınlar ve erkekler yaşlı-genç demeden parklarda, bahçelerde ve meydanlarda 'kültür-fizik' yaparak yeni rejime güç bulmaya yine o dönemlerde başladı. Mimari de 'sağlıklı' bir kültüre uyum sağlamaya çalıştı. Bugünlerde Türkiye'nin yine 'Kültür-Fizik' arayışı içinde olduğunu düşünen çağdaş sanatın farklı sanat dallarından 14 önemli ismi, eserleriyle düşüncelerini sergiliyor.

Radikal, Sağlam kafa,sağlam vücut, sağlam rejim, Şubat, 2010



Türkiye'nin 'kültür fizikle' imtihanı

İstanbul'daki Galeri Apel'de devam eden 'Kültür Fizik' sergisi de, 'Cumhuriyet' ile ilişkili kuruyor. Sergideki çalışmalar, cumhuriyet sonrası kültürümüzün temellerine inerek, ulus inşası sırasında ve sonrasında 'kültür' ve 'fizik'le girdiği imtihanı yansıtıyor. Zira Türkiye Cumhuriyeti'ni 1923'te kuranlar, yeni yönetiminin temelini kültür olarak açılıyordu. Fiziğin de yeni bir kültüre kavuşturulması isteniyordu. Özellikle 1930'lardan başlayarak 'kültür-fizik' sadece okul müfredatlarının değil, hayatın bir parçası oluyordu. Okul karneleri üzerindeki beden eğitimi yapan ya da havada asılı jimnastik figürleri sergileyen çocuklar, beden eğitimi kıyafetleri, 'sağlıklı toplum' yaratma çabasına dair cumhuriyetin ilk yıllarından, spor yapan

çocuklara ait fotoğraflar, militarizmle fizik eğitiminin kesiştiği noktalara bakış atan işlerden oluşuyor sergi.

Sabah, Türkiye'nin kültür fizikle imtihanı, Şubat, 2010



"Kültür-fizik" cumhuriyetin ilk yıllarında kurucuların yönetim temeli olarak işaret ettiğini kültürün geniş bir tanımı vardı. Anadolu ve uygarlıklarından Orta Asya'ya uzanıyordu. Kültürün, yönetimin yüzünü batıya çevirmesi ile klasik hümanist ve kanonik uzantılar ile işlenmesi, fizik üzerinde de belirleyici bir etken olmasını sağlamıştı. Okullardaki bir ders adından çok daha fazlasını ifade eden bu kelime, hayatın genelinde sağlıklı, sağlam olmayı da beraberinde getiriyordu. Bu da yeni yönetim ve Cumhuriyet için güç demekti. Kültür-fizik sosyolojik olduğu kadar,yapısal düzende de ele alındı. Sağlıklı bir kültür için yeni mimaride, ılık,sterilizasyon ve ferahlık insanlar kadar yapılar içinde esastı. Bugün de benzer bir "kültür-fizik" arayışı içinde sergisinin sanatçıları bu bağlamda yorumlarını işleriyle sergiye kattılar.

Time Out İstanbul, Şubat, 2011



Yürüyelim art’kadaşlar
Nuran Terzioğlu

Nuran Terzioğlu, Tophane’nin en eski galericilerinden. 1994’te gelmiş buraya. Yokuşun başında olması sebebiyle biraz da Galatasaray’da sayılır gözünde. Anlatırken heyecanlı; “O kadar güzel şeyler oluyor ki burada, ben çok mutluyum. 94’te ben galerimin bulunduğu yeri alırken herkes kahkahalarla gülmüştü. Dükkân sahibi hanım, ‘Bir kahvenizi içmeye geleceğim en yakın zamanda ama siz burada olmayacaksınız’ demişti. Ta o zamanlardan aklımda, bir gün buraya galericiler gelecek, burası canlanacak fikri vardı. Daha da ilerleyeceğine inanıyorum. Zamanla galeri sayısı da, ziyaretçi sayısı da artacak” diyor.

Radikal, Elif Türkölmez, Yürüyelim art’kadaşlar, Mart, 2010



Bu Pazar Sanat Turuna Çıkın
Bugün ikincisi düzenlenecek olan Tophane ArtWalks size dolu dolu bir sanat gezisi sunuyor. Haritanızı yanınıza alıp yolculuğa çıkın; Tophane hattı üzerinde yedi galeri sergileriyle sizleri bekliyor

Geç saatlere kadar çalışanlardansanız hafta içi sergileri görmekte zorlanıyorsunuzdur. Malum pazar günleri de galeriler kapalı; dolayısıyla cumartesiileri çalışanlardansanız yine böyle bir şansınız olmuyordur. Outlet İhraç Fazlası Sanat’ın yöneticisi Azra Tüzünoğlu ile Pi Artworks’ün yöneticisi Yeşim Turanlı baş başa verip iş yoğunluğu nedeniyle sergileri göremeyen sanat meraklıları için muhteşem

bir sanat turu ortaya çıkardılar. İlki geçtiğimiz ay gerçekleştirilen Tophane ArtWalk adlı proje kapsamında, Galata’dan başlayarak Tophane’ye kadar inen hat üzerinde bulunan yedi galeri kapılarını bu pazar 12.00-18.00 arasında açık tutuyor. Biz pazar günümüzü Tophane ArtWalk ile değerlendirelim istedik. Azra Tüzünoğlu ile çağdaş sanatçıların ve sanatseverlerin buluşma noktası olan Urban’da buluştuk. Son hazırlıklarımızı yaparken bir de baktık ki Burhan Doğançay orada! Türkiye’nin en pahalı çağdaş sanat eseri “Mavi Senfoni”nin yaratıcısı, oradaki duvar resimlerinin fotoğraflarını çekiyordu. Doğançay ile kısa bir konuşmanın ardından yola koyulma vakti! Mükellef pazar kahvaltınızı edip Tophane ArtWalk’a çıkmadan, kitapevleri ya da galerilerden ücretsiz edinebileceğiniz haritanızı alın. Bu haritada, projeye katılan galeriler işaretli. Haritanın arka sayfasında ise galerilerdeki sergileri görebilirsiniz.

Apel’de üç sergi var
Galatasaray Lisesi’nin yanından aşağıya indiğinizde Hayriye Caddesi’ndeki Apel’de üç ayrı sergi var. Girişte, Bahadır Yıldız’ın geçen ay ana katta izlenen sergisinin bir özeti yer alıyor; bu Apel’in her zamanki uygulaması. Ana kat Can Göknil’in “Kitap-Evi” sergisine ayrılmış. Kitaplara düşkünseniz bu eğlenceli, sıkır sıkır sergiyi çok beğeneceksiniz. Apel 5/2’de ise Mürvvet Türkyılmaz’ın sergisi yer alıyor. Tesadüf bu ya, sanatçı da burada! Türkyılmaz “Kayıtsız Coğrafyalar” adlı sergideki işlerini alçıpanla oluşturulan duvarlar üzerine üretiyor. “Düşünce Korkusu” adlı yerleştirmesi ise mutlaka görülmeli. Sanatçı deniz kenarı, dağ evleri vb. manzaraların yer aldığı gece lambalarını kullanmış bu işinde: “Gece lambalarındaki o görüntülerin yerine bugüne kadar düşüncelerinden dolayı suçlanan, öldürülen, hapsedilen kişilerin portrelerini koydum” diyor. Orhan Pamuk’tan Ahmet Kaya’ya, Yılmaz Güney’denTürkan Saylan’a, Che’ye kadar pek çok isimle karşılaşıyoruz bu eserde. Giderek çoğalacak bu iş; çünkü sanatçının koyacağı isim listesine ziyaretçiler isterlerse yeni isimler ekleyecek.

Huzur veren iki sergi
Şimdiki durağımız Pi Artworks. Bu galerinin her iki şubesinde de Mustafa Horasan’ın eserleri sergileniyor. İlkinde sanatçının heykelleri yer alıyor; daha galeriye girmeden vitrinde biriyle karşılaşıyorsunuz. Horasan ilk kez heykellerini sunuyor bu sergiyle. Sırada Outlet var. Mekana girer girmez büyüleyici bir kokuyla karşılaşıyorsunuz. Bu koku Melis Ağazat’ın galerinin alt katında yer

alan sergisi için, Ağazat’ın tarifiyle Gül Çiçek Fabrikası tarafından özel olarak üretildi. Bir makineden 10 dakikada bir içeriye sıkılıyor. Outlet’in girişinde ise Tufan Baltalar’ın “Seyir Terası” adlı sergisi var. Baltalar kendi üretimi olan tuvallerin üzerindeki desenleriyle, sadece kağıt, tutkal ve boya kullanarak yarattığı heykelleriyle adeta bir “seyir terası” yaratıyor. İzleyiciye huzur veren, görsel bir şölen sunan iki sergi bunlar...



Endüstri Devrimi bitti!
Outlet’in kokusunu ardımızda bırakıyoruz. Şimdi geldik Pi Artworks’ün ikinci mekanına. Mavi Bahar’dan çıktığınızda hemen yokuşun başında göreceksiniz galeriyi. Mustafa Horasan bu galeride sadece bir heykelini sergiliyor; serginin geri kalanı resimlerinden oluşuyor. Horasan çocukluktan başlayarak karşılaştığımız travmalar, gelenekler, ahlak değerleri, din öğretileri, kanunlar ve tüketimönlendirmelerini ele alıyor. Bu işler Horasan’ın önümüzdeki ay yine Pi Artworks’te açılacak yeni sergisinin habercileri aynı zamanda. Horasan’ın etkileyici resimlerinden sonra sıra Boğazkesen’deki Galeri Non’da. “Endüstri Devrimi Bitti. Biz Kazandık” sergisiyle Esat Başak konuk Galeri Non’a. Adı gibi çarpıcı, ironik, sarsıcı bir sergi. Kurmalı oyuncaklar, gözlüklü böcekler, yani genetiği değiştirilmiş oyuncaklara rastlıyorsunuz. Bir de Başak’ın defterinin sayfalarından yapılan seçkilere. Her biri eğlenceli, düşündürten, sorgulatan imajlar.

Kent kültürü “Açık Şehir” sergisinde
Non’u ardımızda bırakıp muhteşem bir manav

dükkanının önünden Tophane meydanına iniyoruz. Meydanın sağından ilerlediğinizde Rodeo ile karşılaşıyoruz. Burada iki sanatçı karşımıza çıkıyor: Can Altay ve İman Issa. Duvarlarda Issa’nın 2009 tarihli “Triptik” serisi yer alıyor. Bunlar sanatçının üç ayrı eseri bir araya getirerek oluşturduğu çalışmaları: Issa’nın seyahatlerde çektiği fotoğraflar, o fotoğraflardan yola çıkarak stüdyoda kurguladığı fotoğraflar ve bunları tamamlayan parçalar.

Galerinin ortasında ise Can Altay’ın yerleştirmesi duruyor. Üstünün bir kısmı ayna kaplı bu yerleştirmede, sesin titreşimiyle hoparlörün üzerindeki kumlar harekete geçiyor.

Rodeo’dan çıkıp üst kata yani Depo’ya giriyoruz. Burada da yine Can Altay’ın imzasını taşıyan fakat bu defa eser sahibi değil; küratörü olduğu “Açık Şehir” sergisi var. Uluslararası Rotterdam Mimarlık Bienali’nin bir uzantısı olan, mimarlığı ve kent kültürünü temel alan sergi geniş bir alana yayılıyor. Turunuzu İstanbul Modern’deki “Celenekten Çağdaşa” sergisiyle bitirmenizi öneririz.

Milliyet Pazar, Yasemin Bay, Mayıs, 2010

Çeşme- fountains/ Galeri Apel

.....Su bütün canlılar için temel ihtiyaç olup, insana yaşamının her döneminde çeşitli şekillerde eşlik eder. Bebeklerin daha doğmadan anne rahmindeki suyun içinde elişmesinden, Hristiyanlıktaki vaftiz törenine, Hıdrellez’de suya bırakılan dileklerden ölü yıkama ritüeline kadar, su besleme, büyütme, temizleme, ve arındırma gibi farklı anlamlar taşır. Çeşme ise bu kadar farklı dünyevi ve kutsal anlamlar taşıyan suyun zengin/fakir, gezgin/sakin, genç/yaşlı ve kadın/erkek farkı gözetmeksizin paylaşıldığı ve paylaşıldıkça çoğaldığı yerdir.

Dergimiz, "çeşme", Eylül, 2010



ANTIQUEs + GALLERIES İSTANBUL

İstanbul’s ancient history

Gallery Apel celebrates İstanbul’s becoming the 2010 European Capital of Culture with an exhibition that takes fountains as its theme. The city, which has a history of thousands of years, enjoys a fountain tradition thanks to its long history as an urban area. Fine examples of today’s art tht can be associated with fountains as well the interpretations of each participating artist on fountains will be displayed at the six-week long event. The parcpating artists include Bayram Candan, Şakir Gökçebağ, Can Göknil, Aslımay Altay Göney, Yücel Kale, Kurucu Koçanoğlu, Suzy Hug Levy, Canan Pak, Tuğrul Selçuk, Maria Sezer, Yıldız Şermet, and Bahadır Yıldız (p. 55).

Vitrin/ Galeri Apel

teşhir mekanları olarak vitrinler, ticari hayatın değişmez bir parçası. Ancak, teşhir amaçlı sergilenen nesnelerin seçimi ve bu nesnelerin sergileniş biçimi düşündürücü. Gözleme yapan, yöresel kıyafetli kadınların sıradan nesneler gibi yerleştirildiği restoran vitrinlerinden, kişisel dünyalarımızı

sergilediğimiz facebook, twitter gibi sanal ortamlara çeşitlilik gösteren ve gündelik hayatımızı ele geçiren vitrin, teşhir ve teşhircilik arasındaki ince çizgiyi, teşhir eden ve edilen arasındaki iktidar ilişkisini sorgulamamıza yol açıyor. Galeri Apel bu sergide, vitrinlerden yansıyan kendi görüntümüzle bizi baş başa bırakıyor.

Dergimiz, Vitrin, Ocak, 2011

Milliyet Sanat – Şubat 2011
Levent Çalıkoglu



Vitrinler konuşur

Galeri Apel konsept-tema-kavram sergilerine bu sefer de “Vitrin” başlığı adı altında devam ediyor. Sosyolojik bağlamda İstanbul merkezli kültürel, ekonomik be politik dönüşümleri merkez alan bu temalı sergilerin muhtemelen en ilginç referanslı olanlarından biri vitrin....

Zamanın ruhu

Baudelaire’in “Pasaajlar” ında ilk kez referansa boğulan vitrin, şüpheşiz tüketim kültürünün temel izleklerinden birini oluşturuyor. Alışveriş ekonomisinin gözde ve gösterişli vitrinleri doğrusu her türlü ilgiyi hak ediyor. Obje, ışık, ayna, yansıma, teşhir, eğlence, sınırsız gösteriş...Açıkgası popüler kültürün sahip olduğu ve olmayı arzuladığı her şeyin ‘Kabe’si olarak vitrinler muhtemelen bugünün en ilginç enstasyonları ile donatılıyor. Önerinde saatler harcayabilme potansiyeline sahip bu eşsiz kutu, bugünkü haliyle Baudelaire’in sözünü ettiği ‘zamanın ruhunu’ temsil etmekten çok uzak. Artık tüm vitrinler

anın dışavurumuyla yarışıyor ve tüketim ekonomisinin her türlü eğlence referansına karşılık veriyor. Sergi, tüm bu bağlamlara yaslanıp her türlü tuhaflığıyla birlikte İstanbul'un vitrin kültüründeki çeşitliliği yeni baştan görünür kılıyor. Kimi zaman eğlencelik kimi zaman absürt kimi zaman da fantastik öğelerle yüklü çalışmalar İstanbul'un akıl almaz ekonomik dönüşümünün anahtarlarını barındırıyor.

Nuran Terzioğlu - Galeri Apel Sahibi
Artık her şey vitrinde

Sergide neden vitrin konseptini seçtiniz? Galeri Apel olarak senede en az 2- 3 konulu sergi yapıyoruz. Sergi konseptlerini hep böyle öyle günlük hayattan seçiyoruz. “Vitrin” son yıllarda çok dikkat çekecek biçimde yeniden hayatımızı elde ediyor. Artık özel hayatlar kalmadı, her şey vitrinde sergileniyor. Sanal ortamda bile yani Twitter’da, Facebook’ta her yerde vitrindeyiz. Bir de nesne gibi İstiklal Caddesi’ndeki bazı restoranların vitrinlerine oklavayla yufka açan hanımları oturtuyorlar. Hani, insan emeğini seyirlik hale getiriyorlar. Bunun gibi şeyler bu sergimizin konseptini belirledi.



Sanat galerisi sahibi olmanın zorlukları neler? Aslında çok renkli bir dünyası var galerilerin. Zorluklar çekilirken çok büyük zenginliklerde yaşanır. Maddi olandan bahsetmiyorum, maddi gelir isteyen bir sanat galerisi açmaz. Müzayede yapar, ticaretle uğraşır. Yoksa öyle oturup günlerle aylarla ortaya sergi çıkartmak için uğraşmaz. Sanatçı görünmeyen iç dünyasını görünür kılar. Bizde galeri olarak bir sergiyi ortaya çıkartmaktan dolayı mutluluk yaşıyoruz.

Tophane'deki tatsız galeri baskınından sonra neler değişti?

Galerilerde değişen bir şey yok. Bence biz yaptığımızı iyi anlatamadık. Tophanedeki galerilere dikkat ederseniz oradaki galeri sahipleri genç, atılgan, maddiyata önem



vermeyen tam tersine topluma bir şey yapmaya çalışan galericilerdir. Bunun böyle olduğunu anlatamadık Tophane esnafına. Mahalleliye biraz daha iyi anlatabilseydik, provakatörlere karşı mahalleli bizleri savunurdu. Saldırıya mazeret bulmam söz konusu olamaz tabii. Korkunç olaylardı. Kokteylleri izin alarak mı yapıyorsunuz? Evet, bu aralar, zaman zaman değişiyor bu politik duruma göre. Özellikle polis koruma adı altında galerileri daha fazla arayıp sormaya başladı. Ben bunu anlayışla karşılıyorum yeter ki abartılmasın, abartıldığı taktirde rahatsız etmeye girer. Yani orada da bir ölçünün tutturulması lazım. Aşağı yukarı 2000 kişilik bir topluluk davet ediyorsunuz. Bu nedenle de davet yaparken karakola haber veriyorsunuz. Kokteylin de belli bir saatte bitmesi gerekiyor. Sergileri sadece burada mı yapıyorsunuz? Davet aldığımız taktirde seve seve başka yerlerde de yapıyoruz. Mesela Diyarbakır’da bir sergi yaptık. Yerel ve Galeri Apel’in sanatçılarının eserlerinden oluşan bir sergiydi bu. Konumuz da “Nevruz” du. İki taraflı çalışıp iki tarafın eserlerini bir araya getirdik.

Yeni Asır, Özkan Binol, Şubat, 2011



Esslinger Künstlerin stellt in Istanbul aus

Die Galerie Apelbefindet sich in einem historischem gebäude, welches aus den Anfängen des vergangen Jahrhunderts stammt. Durch die mühevolle, jahrelange Restaurationsarbeit der Galeristin Nuran Terzioğlu erlangte das innere seinen vergangenzen Charme zurück. Im stadtteil Galatasaray in der hayriye Cad. no:5/2 findet men die Ausstellungoränne.

Galeri Apel yeniden Hamburg’da

Konulu sergileriyle dikkat çeken Apeli’in son on yıllık geçmişinde, bazı sanatçılar defalarca kitap sanatına yönelik yorumlar sergilemişlerdi. Bu birikimin itmesiyle hareket eden Galeri Apel’in bu yılki ‘okuma köşesi’ etkinliği ‘Türkiye’den günümüz kitap sanatı’ adını taşıyor. Sergi, 16-18 ocak tarihleri arasında , Almanya’nın Hamburg kentindeki Museum der Arbeit’te gezilebilecek.

Taraf, 2010





